


**MOTEUR
DIÉSEL**
 TRANSMISSION
 CONVERTISSEUR
 CAMION ET
 INDUSTRIEL
**Trans-Québec
diésel**
 1575, Bersimis
 Parc industriel
 Chicoutimi
 543-9622

le **QUOTIDIEN**


du Saguenay-Lac-Saint-Jean

19e année N° 217

Le mardi 16 juin 1992

40 pages

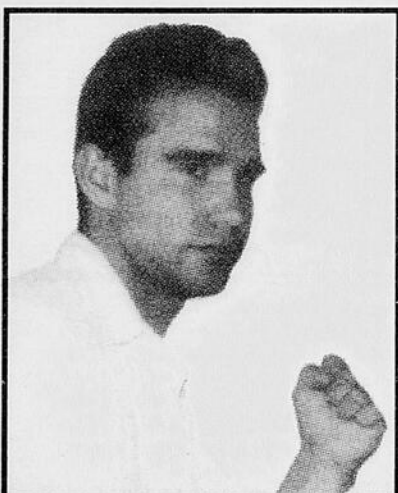
60¢ plus taxes

POLYCLINIQUE DU SAGUENAY
 CLINIQUE
 DENTAIRE
Dr Luc Gravel
 URGENCE 
 Pour Rendez-vous
 696-4371

Usine pour la vente d'électricité à Hydro-Québec

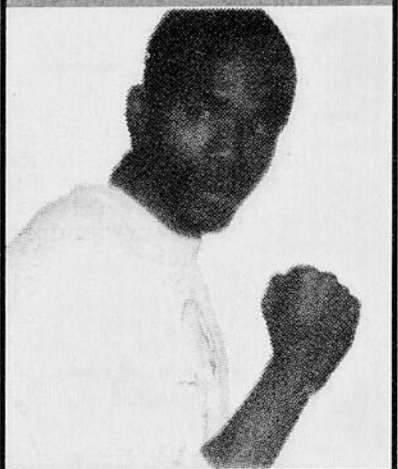
Contrat de 140 millions \$ paraphé à Saint-Félicien

page 4 



**Ouellet
parle peu
de Collier**

page 39



Chicoutimi

Dépotoir au coeur de la ville

(Photo Jeannot Lévesque)

page 3

CHICOUTIMI

92



L'Équipe
Bleue

TEMPLE DES SPORTS

SALLE
GASTON TREMBLAY
(Place du Royaume)

2 JUIN AU
31 JUILLET
10h00 à 16h00

Admission: \$2.00

Cette activité vous est offerte grâce au soutien de nombreux partenaires dont **SAGUENAY NISSAN**

EXPOSITION: 2500 photos
Cartes de hockey
Équipements de sports amateurs

Venez vous
rincer l'oeil!

Mort de Réjean Roméo Awashish

Chachai aurait tiré trois coups

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - «Fais attention, j'ai un 12», avait prévenu Bertrand Chachai, le 3 mai dernier, sur la réserve d'Obedjiwan, peu de temps

avant de tirer trois coups de feu dont l'un a atteint mortellement Réjean Roméo Awashish, un Attikamekw de 27 ans.

Témoignant à l'enquête préliminaire de Chachai, hier, au Palais de justice de Rober-

val, Marcel-Pierre Awashish, un Amérindien de 30 ans, a affirmé que le présumé meurtrier avait effectivement prononcé ces quelques mots en s'adressant à Réjean Roméo Awashish.

Des voisines, Eve Awashish (21 ans) et sa mère Marguerite Chachai, affirment qu'elles ont vu Bertrand Chachai tirer en direction de Réjean Roméo. Il semble que Bertrand Chachai se soit emparé d'un fusil de calibre .12 encore emballé dans sa boîte et ait tiré deux coups dans les airs avant d'atteindre mortellement Réjean Roméo sous l'aisselle gauche, alors que ce dernier, se retournant vers le tireur, levait le bras en cherchant à se protéger le visage. Selon les deux femmes, Réjean Roméo est tombé au sol visage contre terre.

Toujours dans le voisinage, Marcel Pierre Awashish est alors intervenu pour enlever à Noël Sébastien le fusil que ce dernier avait retiré des mains de Chachai. Et, lorsqu'il lui a reproché d'avoir tué un gars, Bertrand Chachai aurait simplement répliqué: «Kâlissee... c'est pas grave!»

Me Andrée Chouinard, substitut du procureur général, a déclaré sa preuve close après l'audition de quatre témoins seulement, dont Marguerite Chachai qui a bénéficié des services d'une interprète pour raconter dans sa langue tout ce qu'elle avait vu.

Quant à Me Claude Savard, qui assure la défense de Chachai, il a obtenu que le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, ajourne à vendredi sa décision quant à savoir si l'accusé doit être cité à procès sur les accusations telles que portées ou sur d'autres accusations. On se souviendra que Bertrand Chachai, âgé de 21 ans, fait face à des accusations de meurtre au deuxième degré et d'utilisation d'une arme à feu dans la commission d'un crime.

En juin

Records de froid

BASE DE BAGOTVILLE (CT) — Il faut bien vivre au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour battre sans cesse des records de froid...même au mois de juin. En effet, au petit matin d'hier, la base de Bagotville observait une température de moins 0,5 degré Celsius entraînant une gelée au sol. En descendant si bas, le mercure a fait de ce 15 juin la journée du «gel le plus tardif», battant du même coup un record datant de 1946.

Jusqu'à hier, la journée du gel le plus tardif était le 12 juin 1946 alors que le mercure avait

indiqué une température de moins 2,2 degrés Celsius.

Le capitaine Rémi Picard, responsable des communications de la base, a rappelé que cette température a été atteinte vers 4 h 30, juste avant le lever du soleil. Dès 6 h du matin, le mercure était remonté à 2 degrés Celsius.

Même si le soleil s'était pointé le nez, plusieurs résidents de La Baie ont dû gratter les vitres de leur voiture qui étaient recouvertes de frimas. Mais à moins d'un nouveau record, c'était hier la dernière fois!

Faits divers

Assemblée des créanciers de LMB

CHICOUTIMI (CT) — Les créanciers de cinq corporations du groupe d'ingénierie de Jonquière LMB recevront d'ici la fin de la semaine un avis les invitant à se rendre à l'assemblée des créanciers prévue pour le 7 juillet, au Roussillon de Jonquière.

Le syndic Claude Gilbert a confirmé en entrevue téléphonique que les avis ont été envoyés hier et aujourd'hui à plus de 400 créanciers. M. Gilbert a affirmé qu'aucune information ne serait livrée aux créanciers avant le 7 juillet, date à laquelle ils pourront poser toutes leurs interrogations.

Le but de cette assemblée est de retirer le maximum des actifs mis en faillite par les cinq corporations en vertu de la Loi sur les faillites.

Trois jeunes blessés dans une embardée

HEBERTVILLE (CT) — Un jeune adulte a été grièvement blessé, dans la nuit de dimanche à lundi, alors que le véhicule dans lequel il venait place avec deux de ses amis a fait une embardée le long de la route 169, à la hauteur du rang Caron.

L'accident s'est produit vers minuit 45 et les agents de la Sûreté du Québec l'attri-

buent à une perte de contrôle du véhicule. Les deux autres occupants ont subi des blessures légères. Les trois jeunes résidents d'Hébertville ont été conduits au centre hospitalier d'Alma pour y recevoir des soins et aucun d'entre eux n'est en danger de mort.

Mort suspecte à Saint-Jérôme

SAINT-JEROME (PC) — La Sûreté du Québec et la police de Saint-Jérôme ont institué une enquête pour déterminer les circonstances qui ont entouré une mort suspecte survenue durant la nuit d'hier dans un appartement de Lafontaine, près de Saint-Jérôme.

Un individu de 20 ans qui s'était barricadé dans un appartement de la rue Forget s'est rendu après un siège d'un peu moins d'une heure.

Dans l'appartement, les policiers ont découvert le corps d'un jeune homme de 19 ans qui avait été mortellement blessé d'un coup de feu.

Quant à l'autre individu, il a été hospitalisé souffrant lui aussi d'une blessure causée par un projectile d'arme à feu. Sa vie ne semblait pas en danger, selon la Sûreté du Québec.

Les enquêteurs n'écartaient pas hier la possibilité que les deux hommes aient conclu un pacte de suicide.

Lorsque le témoin s'est arrêté chez Antoine Awashish, le 3 mai dernier en fin d'après-midi, Bertrand Chachai et Réjean Roméo Awashish se battaient en présence d'une vingtaine de personnes qui faisaient la fête. Remarquant qu'il y avait du verre cassé partout sur le plancher, Marcel Pierre Awashish a dû intervenir pour séparer les deux hommes. Et, lorsqu'il a signifié à Bertrand Chachai qu'il devait s'en aller, ce dernier a crié, en pointant son adversaire: «Fais attention, j'ai un 12».

Chachai a quitté la maison d'Antoine pour se rendre à celle de Cécile Chachai, où Réjean Roméo l'a suivi environ une demi-heure plus tard. Les deux hommes, selon les témoins, étaient dans un état d'ivresse avancée.

Dans l'escalier

Réjean Roméo s'est assis sur la marche du haut du petit escalier d'entrée de la maison de Cécile Chachai. Il y est resté un certain temps, adoptant une position qui laissait croire qu'il pouvait s'être endormi.

Puis, au moment où Réjean Roméo allait s'éloigner des lieux, un certain Sébastien Noël est sorti de la maison de Cécile Chachai pour l'inciter à revenir sur place. Et, c'est peu de temps après que Réjean Roméo fut rassis au même endroit dans l'escalier que des coups de feu ont été entendus.

Pas possible

Prier pour le Canada

TORONTO (PC) — Après avoir prié, à trois, pour le salut de Toronto, elles veulent maintenant réunir 50 000 «chrétiens» au Skydome de Toronto, afin de sauver le Canada.

«Elles», ce sont Mme Marilyn McRae et ses deux compagnes. Elles se réunissent une fois par mois et, choisissant 100 noms dans l'annuaire téléphonique de Toronto, elles prient pour ces personnes pendant six heures.

Elles voient maintenant plus grand. Elles ont loué le Skydome pour le 22 juin et elles espèrent y attirer plus de monde que les Blue Jays.

«Nous prions et sommes confiantes que Dieu va remplir le Skydome de plus de 50 000 chrétiens pour le renouveau de notre pays», a déclaré Mme McRae au journal Christian Week.

Les participants à la réunion du 22 juin, a-t-elle précisé, vont prier pour toutes les familles de l'Ontario, les dirigeants des Églises de la province, les leaders politiques du Canada et les communautés ethniques de Toronto.

«Quel merveilleux témoignage ce sera», s'est-elle exclamé.

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Chicoutimi	non
Jonquière	non
La Baie	non
St-Ambroise	2 heures
Dolbeau	non
Roberval	non
St-Félicien	non
Métabetchouan	non

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: Utilisez des gicleurs projetant l'eau au ras du sol plutôt qu'un jet en hauteur, vous minimiserez ainsi l'évaporation.

DANGER feux en forêt

Zone	Niveau
Saguenay	Élevé
Réserve faunique des Laurentides	Modéré
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Élevé
Chute-des-Passes	Modéré
Réserve faunique Ashuapmushuan	Élevé
Lac-St-Jean	Extrême
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	45
A pareille date en 1991	50

CONSIGNE

Pour votre feu de camp: deux seaux d'eau valent mieux qu'un.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 9
Max.: 20

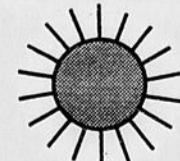
Une vaste crête maintiendra un ciel dégagé, ce soir et cette nuit, sur le sud et l'ouest de la province. Toujours sous l'influence de cette crête, ces régions connaîtront également une journée radieuse de soleil, mardi.

Les températures demeureront dans l'ensemble légèrement sous les moyennes saisonnières, cette nuit et mardi. Un réchauffement est au programme, mercredi, pour l'ouest avec un écoulement du sud qui fera grimper le mercure au-dessus des moyennes.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve des Laurentides:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 20.

Mercredi: Ensoleillé. Min. près de 9. Max. près de 21.



Lever: 4h43
Coucher: 20h46

Sommaire

Lotto

Marées

Arts	16
Bandes dessinées	20
Bourse	24-25
Détente	21
Décès	31
Economie	26
Horoscope	21
Petites annonces	27 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	20

La Quotidienne

A trois chiffres
7-6-8

A quatre chiffres
1-9-5-4

ABONNEMENT
545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h05 (0m7) et haute à 16h55 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 23h35 (0m9) et haute à 05h00 (5m0).

LA BAIÉ - La marée sera basse à 10h45 (0m7) et haute à 16h45 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 22h35 (0m9) et haute à 04h55 (5m6).

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832



BEAUTES ET LAIDEURS- L'aménagement paysager de la cour arrière de la famille Julien contraste avec les amas de terre, gravats et objets hétéroclites déversés au bout de leur propriété. Sur la photo Mme Martial Julien et son fils Matthew.



MILLE MOTS- Cette vignette croquée sur le site même vaut à elle seule mille mots et même un peu plus. Des déchets de toute nature sont déposés dans cette coulée du secteur nord de Chicoutimi.

Secteur nord de Chicoutimi

Bel exemple de déversements sauvages

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB)- «Ca fait cinq années qu'on nous promet que cela va se régler, mais l'on continue de déverser des déchets sauvages derrière chez nous», avance en substance avec une légère note d'exaspération dans la voix Mme Martial Julien domiciliée au 437 boul. Sainte-Geneviève, secteur

Chicoutimi Nord.

Elle dit comprendre que la municipalité vise à remplir la coulée avec de la terre et des matériaux secs, mais qu'il n'y a aucune raison par ailleurs pour qu'on y déverse beau temps mauvais temps, des «monstres ménagers», des sofas, des fauteuils, des évier, des matelas et des sacs de déchets domestiques.

Jardin et dépotoir

Mère d'un enfant âgé de 5 ans, elle souligne qu'elle doit constamment surveiller son fils Matthew pour que celui-ci ne se rende pas jouer dans les amoncellements de déchets de toutes sortes qui bordent leur propriété.

«Nous nous efforçons d'aménager un environnement où il fait bon vivre, de mettre pleinement en valeur notre propriété, mais à moins de deux cents pieds d'ici, l'on déverse par camions ou remorques de pleines cargaisons de matières et objets qui devraient être enfouis sur un site adéquat», souligne-t-elle.

Le côté jardin de la demeure des Julien où des arbustes, fleurs, arbres et bosquets sont judicieusement disposés, contraste de belle façon avec les nombreux amas d'objets hétéroclites que des citoyens transportent clandestinement la nuit et parfois même en plein jour.

«Lorsque le vent souffle vers notre résidence, on est incommodé par les odeurs qui émanent de ce lieu. Mes voisins immédiats dénonceraient de la même manière que je le fais présentement si vous leur demandiez leur opinion sur cette situation.»

Hier, une brève visite aux abords de cette coulée a permis d'y voir des pans de murs, des bouteilles de solvants et de décapants, des dizaines de pneus, des réservoirs métalliques d'une capacité de 45 gallons, des tôles, pièces de ferraille, et autres objets répartis ici et là sur un site d'environ 500 pieds de longueur sur une

Photos de Jeannot Lévesque

centaine de pieds de largeur.

«J'ose espérer que cette fois-ci la municipalité va passer à l'action et régler cette question une fois pour toute», signale calmement Mme Julien en concluant l'entrevue.



AVERTISSEMENT - Pourtant l'avertissement est catégorique. Toutefois, cela n'empêche pas des citoyens de déverser durant la nuit et même en plein jour des déchets dans un secteur de la paroisse Sainte-Anne à Chicoutimi, secteur Nord.



COULEE - Non loin de la maison de la famille Julien dans le secteur nord de Chicoutimi, une coulée est remplie de déchets de toutes sortes. Les Julien attendent depuis cinq ans une solution à ce problème.



DECHETS - Des matelas et des récipients de 45 gallons jonchent le sol dans un dépotoir au cœur de la ville.

Usine de cogénération de Saint-Félicien

Hydro-Québec signe une entente de 20 ans

SAINT-FÉLICIEN (LT) - La Société de cogénération du Québec, présidé par le Robervalois Jacques Simard, a signé un second contrat de vente d'électricité avec Hydro-Qué-



Louis Tremblay

bec pour l'usine de 13 mégawatts qui sera construite à Saint-Félicien en 1993.

La ville de Saint-Félicien a organisé une grande cérémonie pour souligner l'événement.

Un peu plus de 50 personnes ont assisté à la signature de ce contrat évalué à un peu plus de 140 millions \$ sur 20 ans.

Le promoteur s'engage à livrer à Hydro-Québec une quantité de 13 mégawatts produits à partir de la biomasse provenant des papeteries et des scieries.

C'est le second contrat de vente d'électricité entre l'entreprise robervaloise et la société d'Etat.

Jacques Simard a déjà paraphé une entente pour une usine de biomasse qui sera construite à Chapais à partir du mois d'août. Ce dernier était visiblement satisfait de cet autre contrat qui représente des investissements de l'ordre de 23 millions \$ pour la construction de l'usine dans le parc industriel de Saint-Félicien.

Rencontré, hier, Jacques Simard a indiqué que tout allait bien pour le projet de Saint-Félicien, même si le certificat d'autorisation environnementale n'était pas encore émis.

«Les émissions dans l'environnement (air), sont d'un peu moins de 150 particules par mètre-cube alors que les normes gouvernementales sont quatre fois plus élevées. Nous sommes tout de même disposés à défendre notre projet devant le Bureau d'audience publique sur l'environnement (BAPE), si jamais une personne exige une audience publique», souligne le promoteur.

Firme almatoise

Le plus important contrat régional ira à la firme almatoise Energie thermique A.G. pour la construction de la bouilloire en soustraction pour l'entreprise mexicaine Cerey. La turbine de la centrale sera fabriquée par la multinationale Mitsubishi dont certains représentants assistaient à la cérémonie d'hier.

Le maire de Saint-Félicien, qui n'a pu dissimuler son émotion, a salué avec énergie la réalisation de ce projet qui procurera 17 emplois dans le secteur. Ce dernier n'a pas manqué de rappeler qu'une firme almatoise avait obtenu un important contrat et qu'il s'attendait à ce qu'on lui retourne l'ascenseur (référence Ashuapmushuan), ce qui a fait rire l'assistance.



ENTENTE - Important contrat signé, hier, entre Hydro-Québec et la Société de cogénération du Québec pour le projet d'usine de Saint-Félicien. Une entente évaluée à 140 millions \$. On peut reconnaître, ici, Francis Dupuis d'Hydro-Québec, Jacques Simard et Paul Tremblay, président et vice-président de la Société de cogénération du Québec. (Photo Steve Tremblay)

Le nouveau vice-président régional d'Hydro-Québec, André Boily, a pour sa part laissé entendre que tout serait mis en oeuvre pour faciliter le branchement de la centrale de biomasse au réseau de la société d'Etat.

Son confrère Francis Du-

puis, responsable de la production privée, a également participé à la signature officielle qui prévoit les premières livraisons pour décembre 1994.

En plus de l'électricité, l'usine produira de la vapeur. Le commissaire industriel, Gilles Potvin, travaille en ce

moment à l'élaboration d'un projet de séchoir à bois géant qui pourrait être mis à la disposition des scieries du secteur Saint-Félicien.

Outil nécessaire

Selon Gilles Potvin, cet ou-

til est nécessaire pour assurer la survie des scieries et des 250 emplois de cette industrie, puisque les pays importateurs de bois d'oeuvre québécois exigent maintenant du bois sec.

Après Chapais (27 mégawatts), et Saint-Félicien (13 mégawatts), la Société de cogénération du Québec s'attaque au projet de Val d'Or où elle compte réaliser une usine de même capacité que celle de Saint-Félicien.

Ces usines de biomasse ont un impact environnemental positif puisqu'elles permettent d'éliminer proprement les résidus de bois (écorce), qui sont bien souvent brûlés dans des sites à ciel ouvert sans aucun équipement de récupération.

Les incroyables

Avec cette seconde signature de contrat de vente en quelques mois, les promoteurs Jacques Simard et Paul Tremblay font taire un bon nombre de sceptiques. À l'exception du commissariat industriel de Saint-Félicien, les deux promoteurs robervalois ont eu toutes les difficultés du monde à convaincre les différents intervenants économiques.

Curieusement, les ministres Benoît Bouchard et Gaston Blackburn étaient absents hier. Ils ont délégué leurs attachés politiques.

Il faut toutefois dire que le projet se réalise sans aucune subvention gouvernementale.

Au Québec et dans la région

La construction en chute libre

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) — Le secteur de la construction résidentielle et industrielle est toujours en chute libre au Québec et le Saguenay-Lac-Saint-Jean fait partie des régions les plus touchées par la récession.

Selon des informations présentées par la «Revue de l'activité dans l'industrie de la construction», un feuillet publié par la Commission de la construction du Québec, le nombre d'heures travaillées

dans la région a diminué de 18 pour cent pour le premier trimestre de 1992 par rapport à celui de 1991.

Ces pourcentages s'ajoutent à la chute de 44 pour cent en moins d'heures travaillées subie pour l'ensemble de l'année 1991. Ainsi, 326 000 heures ont été travaillées dans le domaine de la construction au premier trimestre de 1992 comparativement à 399 000 heures au premier trimestre de 1991.

Selon le rapport de la commission de la construction, il s'agit d'une neuvième baisse

trimestrielle consécutive sur les chantiers de construction de la province.

La région rejoint les autres régions excentriques de la province qui connaissent des baisses d'heures travaillées allant jusqu'à 32 pour cent, comme en Abitibi-Témiscamingue. Les régions telles la Côte-Nord et Laurentides-Lanaudière ont échappé à cette conjoncture et vu leurs heures travaillées augmenter respectivement de 29 et 22 pour cent.

Ce sont les métiers de ferrailleur, monteur d'acier de

structure, grutier et mécanicien de machineries lourdes qui sont les plus touchés. Les métiers oeuvrant sur les chantiers résidentiels et commerciaux s'en sortent mieux que les autres.

Au chapitre des mises en chantier de logements, l'année 1992 s'amorce avec une croissance provinciale de 24 pour cent par rapport à l'an dernier. Ce plan général plutôt encourageant au premier abord s'applique toutefois inversement pour le secteur Chicoutimi-Jonquière qui subit la plus importante baisse au Québec avec 84 pour cent moins de mises en chantiers pour le premier trimestre de 1992 comparativement à celui de 1991.

Pendant l'année 1991, le taux de mises en chantier avait déjà baissé de 15 pour cent, ce qui se rapprochait du reste du Québec.

Les régions de Trois-Rivières (-58 pour cent) et de Hull (-23 pour cent) sont elles aussi affectées par les baisses de cette année.

Mais la hausse de 1992 est considérée comme trompeuse puisqu'elle s'appuie sur le niveau d'activité très faible enregistré au début de l'année 1991.

Cinq véhicules

Carambolage à La Baie

par Christine Tremblay

LA BAIE (CT) — Une mauvaise habitude mène plusieurs automobilistes à suivre de trop près les véhicules qui les précèdent sur la route. Il semble bien que cette habitude soit à l'origine du carambolage impliquant cinq véhicules et s'étant produit, hier matin, sur le boulevard Grande-Baie Nord à La Baie.

L'accident a eu lieu en pleine heure de pointe, soit 7 h 54. Selon le rapport des agents

de la Sûreté municipale de La Baie, deux véhicules circulant sur la même voie se seraient tamponnés poussant ainsi l'une des deux voitures sur la voie inverse. Voulant probablement éviter une collision avec l'intruse, un troisième conducteur circulant en sens contraire s'est retrouvé dans le fossé. Deux autres véhicules qui suivaient sont également entrés en collision.

Un des conducteurs a subi diverses fractures sérieuses et a été conduit à l'Hôpital de

Chicoutimi. Les autres personnes impliquées s'en sont sorties indemnes mais les dommages matériels ont été importants. Deux des conducteurs sont des résidents de La Baie alors que les trois autres viennent de Chicoutimi.

Cet événement a causé un bouchon sur la route et la circulation a été ralentie pendant une bonne trentaine de minutes. Deux agents de la sûreté ont été dépêchés sur les lieux et ont ramené la situation à la normale.

FINIS DE LIGNES!

PRIX LES PLUS BAS!

ÉCOULEMENT D'APPAREILS- PHOTO!

ACHATS SPÉCIAUX!

REMISE DE BONIS!

GARANTIE 90 JOURS DU PLUS BAS PRIX S'ÉTEND AUX ETATS-UNIS!



COMPRED: OBJECTIF 35-80mm

Canon

EF-M

- Appareil-photo 35mm type monoréflexe
- Programmé avec 2 modes AE & manuel
- Priorité ouverture ou priorité vitesse
- Avancement & rebobinage motorisés intégrés

ÉPARGNEZ 100\$
249⁹⁹ Boîtier & Objectif



Canon

JOY

- Appareil-photo 35mm entièrement automatique
- Fonction de prises multiples
- Retardateur et flash incorporé
- Pile au lithium incluse

ÉPARGNEZ 30\$
99⁹⁹



PENTAX

BONI GRATUIT EN MAGASIN!

ZOOM 105R SUPER DATE

- Appareil-photo 35mm entièrement automatique
- Objectif zoom 38-105mm macro incorporé
- Rebobinage et chargement automatiques

349⁹⁹



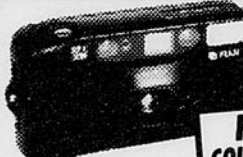
PENTAX

BONI GRATUIT EN MAGASIN!

ZOOM 60X

- Entièrement automatique avec zoom macro 38 à 60mm
- Minuterie à 3 étapes
- Mise au point, avancement, rebobinage et flash automatiques

179⁹⁹



FILM, PILES & COURROIE COMPRIS

DL-80 DATE

- Appareil-photo compact à mise au point automatiques
- Flash et rebobinage automatiques
- Imprime la date sur vos photos!

99⁹⁹



FILM, PILES & COURROIE COMPRIS

DL-90 DATE

- Zoom 38-85mm
- Avancement et flash automatiques
- Imprime la date sur vos photos!

199⁹⁹



BUSHNELL

ÉTUI FANNY OLYMPIC '92 GRATUIT

ENSIGN 16 X 50

- Construction légère et design robuste
- Comprend étui de voyage
- Champs de vision 198'

ÉPARGNEZ 50\$
49⁹⁹



PENTAX

10 X 24 COMPACT

- Jumelle compact
- Comprend étui

ÉPARGNEZ 20\$
99⁹⁹



Polaroid

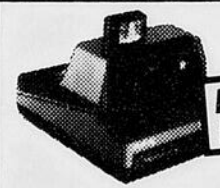
PAQUET DE 3 FILMS GRATUIT

QUANTITÉS LIMITÉES

SPECTRA

- Mise au point, flash et exposition automatiques
- Modèle compact
- Déclencheur à retardement

139⁹⁹



Polaroid

PAQUET DE 2 FILMS GRATUIT

QUANTITÉS LIMITÉES

IMPULSE AF

- Mise au point automatique
- Flash escamotable
- Déclencheur à retardement

89⁹⁹

VOS PHOTOS-COULEURS EN 5 HEURES

9⁹⁹

- ★ 24 photo-couleurs ★
- ★ 4 po x 6 po (Grand format) ★
- ★ Fini mat ou glacé ★

PROCÉDÉ C-41 SEULEMENT.

PHOTOS-COULEURS SERVICE PRÉPAYÉ

6⁹⁹

DEMANDEZ LES DÉTAILS

ASTRAL photo

DÉVELOPPEMENT 1 HEURE

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI — 545-3840

Le torchon brûle entre les élus almatois



CONTESTATION - Jean-Guy Girard, un citoyen almatois, est intervenu hier soir à la séance du conseil municipal pour protester contre la décision des élus en rapport avec la présentation de spectacles à l'auditorium. (Photo Steve Tremblay)

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La contamination du réseau d'aqueduc de la ville d'Alma par la Giardia et les compressions imposées à l'auditorium mettent fin à la lune de miel du conseil du maire Jean-Maurice Harvey.

Les clans sont maintenant clairement identifiés avec d'un côté le groupe de Gerald Scullion, Roger Lajoie et Gervais l'Heureux et de l'autre le maire Harvey et son principal appui, le conseiller Jean-Claude Martel suivi par son compagnon de route Luc Tremblay.

Les compressions budgétaires de 100 000 \$ votées il y a deux semaines par le conseil n'ont pas mis de temps à soulever l'indignation du milieu culturel. Hier soir, une cinquantaine de personnes ont

assisté à la séance régulière du conseil pour faire connaître leur désaccord au maire Harvey et à son groupe.

Les représentants du milieu culturel sont tous intervenus lors de la période des questions pour démontrer au conseil que la culture était un élément essentiel pour la collectivité. Luc Tessier, bien connu pour son implication dans ce domaine avec la commission Tessier, a lancé la perche en proposant un groupe de travail qui aurait comme mission de mieux publiciser les spectacles de l'auditorium.

Le docteur Yves Bolduc, représentant de la Chambre de commerce, a demandé un moratoire d'un an afin d'évaluer la situation et trouver une alternative qui permettraient de rentabiliser les spectacles

à risque.

Le conseil municipal n'est finalement pas revenu sur sa décision. Le maire Harvey a tout de même laissé une ouverture afin de trouver une solution rapidement puisque la ville pourrait perdre, d'ici deux semaines, la subvention de 24 000 \$ allouée aux salles majeures du Québec.

La Giardia

La découverte par le ministre de l'Environnement de la Giardia dans le réseau d'aqueduc inquiète au plus haut point le maire Jean-Maurice Harvey. Surtout que la municipalité pourrait être obligée de procéder à la construction d'une usine de filtration évaluées à approximativement 13 millions \$, en plus du coût de fonctionnement évalué à au moins 1 million \$ par année, ce qui représente une augmentation de taxe de l'ordre de 13 à 15 pour cent.

Le maire Harvey a expliqué qu'avant de prendre une décision, le conseil allait attendre que toutes les solutions pouvant éliminer ce problème soient analysées en profondeur. Les conseillers Gervais l'Heureux et Gerald Scullion, de leur côté, semblent beaucoup moins inquiets de ce problème.

Le débat a duré plusieurs minutes et obligé le maire Harvey a rappelé à l'ordre le conseiller Jean-Claude Martel, qui avait radicalement transformé les propos tenus par le conseiller Scullion.

Ce dernier estime qu'il n'y a pas lieu de paniquer puisque la Giardia est présente dans l'eau de surface depuis toujours.

Le conseiller Scullion croit que la solution réside dans une modification de la réglementation du ministère de l'Environnement en matière d'eau potable.

Ce que ne semble pas partager un bon nombre de conseillers. Le conseiller Jean-Claude Martel a été accusé de «charriage à la Martel» par Gervais l'Heureux, ce qui a mis un terme à ce point de l'ordre du jour.

Bibliothèque municipale

Jean-Claude Potvin n'en veut pas

CHICOUTIMI (CD) — S'il n'en tient qu'au conseiller Jean-Claude Potvin, il n'y en aura pas de nouvelle bibliothèque municipale à Chicoutimi.

En tout cas, le conseiller indépendant a l'intention de tout mettre en oeuvre pour que la population de Chicoutimi vote massivement contre le règlement d'emprunt de façon à forcer la ville à aller en référendum.

Jean-Claude Potvin ne comprend pas pourquoi ses collègues ne l'ont pas appuyé lorsqu'il a suggéré de fixer le budget d'opération de la bibliothèque municipale pour les cinq prochaines années. Seul Claude Gaudreault a accepté de l'appuyer.

Furieux, le conseiller Potvin se demande où est la logique. «Ca n'a aucun sens d'accorder un pareil chèque en blanc», a-t-il lancé à l'issue de la séance régulière du conseil municipal, hier soir.

Jean-Claude Potvin veut que le coût de fonctionnement soit établi sur une période de cinq ans avec un maximum de 1,5

million, par année, pour éviter les abus.

«Je suis déçu de voir que mes collègues refusent de m'appuyer alors qu'il s'agit



Catherine Delisle

d'un dossier d'une si grande importance», a dit Jean-Claude Potvin.

Toujours temps

Pour sa part, le maire Ulric Blackburn considère qu'il sera toujours temps de déterminer le coût de fonctionnement de la bibliothèque municipale. «On ne l'a pas encore la bibliothèque municipale, on verra donc en temps et lieu», a-t-il lancé.

Effectivement, le projet de bibliothèque municipale, au coût de 5 millions \$, est inscrit au ministère des Affaires culturelles. La ville s'attend de recevoir une subvention d'en-

viron 3 millions \$ pour réaliser le projet. Cependant, aucune réponse officielle ne lui est encore parvenue.

Le partage des mandats

Hier soir, le conseil a demandé à son service du contentieux de vérifier si la ville pourrait être l'objet de poursuites judiciaires si elle résiliait les contrats accordés aux firmes Normatec et Tecmat. On sait que les élus ont décidé de retenir les services de la firme Laboratoire S.L. pour tous les travaux à être réalisés dans le cadre du programme d'assainissement des eaux et travaux connexes ainsi que pour tous les travaux prévus au plan triennal pour l'année 1992 et au budget d'investissement à l'exception des travaux à être réalisés à l'intérieur de l'enveloppe gouvernementale pour le réaménagement de la zone portuaire.

C'est que la S.Q.A.E n'approuve pas le fait que les élus de Chicoutimi modifient le partage des mandats en cours de réalisation de projet en raison des coûts que peuvent engendrer de tels change-

ments. En clair, la S.Q.A.E signifie à la ville qu'elle ne veut pas être tenue responsable si jamais des problèmes surviennent.

Le maire mentionne que la question sera étudiée très sérieusement et que les citoyens n'auront pas à faire les frais d'une mauvaise décision.

Organisation policière

Un comité ad hoc, composé du maire, des conseillers Gilbert Fillion et Claude Gaudreault ainsi que de l'état-major, étudie actuellement la possibilité de procéder à différents changements dans la structure de l'organisation policière.

Le maire Blackburn soutient qu'il ne faut pas penser pour autant qu'il existe des problèmes particuliers. Et, selon lui, il n'est pas question non plus de couper des postes. Il mentionne que ce projet origine du directeur de police et de l'état-major.

Le but recherché est d'améliorer le fonctionnement de l'organisation policière notamment en modifiant sa structure.

En bref

Les journalistes quittent la CSN

MONTREAL (PC) — Les journalistes du service de l'information et des affaires publiques de Télé-Métropole ont décidé à l'unanimité, lors de leur assemblée d'hier, de se désaffilier de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) pour former un nouveau syndicat indépendant.

Selon M. Yvan Tremblay, le président élu du nouveau Syndicat de l'information de Télé-Métropole, ce geste est avant tout de nature politique.

«Nous voulons remettre en question la lourdeur du syndicalisme. Les centrales syndicales sont des dinosaures.

Il nous fallait une réforme des structures», soutient-il.

Les griefs contre la CSN étaient nombreux. Entre autres, les journalistes de Télé-Métropole disaient ne plus pouvoir s'associer en bonne conscience à un syndicat dont les prises de position politiques venaient à l'encontre de leurs aspirations à l'objectivité.

Par ailleurs, cette décision fait suite au refus de la CSN de réduire les cotisations syndicales.

«A Télé-Métropole, nos cotisations s'élevaient à 2,25 p. cent. De ce total, 1,48 p. cent était versé à la CSN. En période de récession, nous n'avons plus les moyens de faire vivre pareille bureaucratie», affirme Yvan Tremblay.

Bourassa ne croit pas Wells

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa n'ose croire que son collègue de Terre-Neuve, Clyde Wells, bloquerait une possible entente sur la réforme du Sénat. «On peut souhaiter que si les autres premiers ministres s'entendent, lui-même s'y rallie.»

M. Bourassa commentait la plus récente nouvelle sur les discussions constitutionnelles, voulant que M. Wells fasse obstacle à une possible entente sur la question du Sénat.

Les provinces auraient accepté de se pencher sur deux scénarios envisagés, la représentation régionale et le vote qualifié, c'est-à-dire un Sénat avec un nombre égal de sénateurs par province, mais avec un nombre de voix différent.

Devant l'opposition de M. Wells, le ministre responsable des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, aurait même menacé de tenir un référendum pour régler la question.

Décision du CRTC contestée

OTTAWA (PC) — Le Syndicat des travailleurs en communication et en électricité du Canada en appellera de la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications du Canada concernant Unitel.

Le conseil exécutif du syndicat, réuni hier à Vancouver, a décidé de s'adresser au cabinet fédéral pour contester l'ouverture du marché des appels

interurbains à la compétition.

Rejoint par téléphone, M. René Roy, vice-président québécois du STCC, a indiqué à La Presse Canadienne que son syndicat agissait de la sorte car il considère que la décision du CRTC va à l'encontre des intérêts des consommateurs.

«Les arguments invoqués pour justifier l'ouverture de ce marché sont seulement basés sur des considérations d'affaires. En plus, cela ne change rien au fait que les entreprises pourront continuer d'éviter le marché canadien en utilisant des compagnies américaines pour acheminer certaines communications», a ajouté M. Roy.

Démarrage d'entreprises 92

Trois jeunes sont prêts à faire des affaires chez nous

CHICOUTIMI (CD) — Sur une dizaine d'étudiants inscrits au cours de démarrage d'entreprises 92, trois jeunes entrepreneurs sont déjà prêts à prendre d'assaut le monde des affaires.

D'ici à mars 1993, trois autres projets d'entreprises devraient aussi voir le jour, ce qui porterait à 60 pour cent le taux



Catherine Delisle

de démarrage d'entreprises via ce programme.

C'est le service d'éducation permanente du Cégep de Chicoutimi qui a offert ce programme de 15 semaines menant à une attestation d'études collégiales en démarrage d'entreprises en collaboration avec le Service d'aide aux jeunes entrepreneurs du Fjord.

Ce programme a permis aux dix futurs entrepreneurs d'acquérir de bonnes notions en

comptabilité, en droit, en marketing et en finances.

Il leur a aussi permis d'analyser tous les aspects de leur projet et d'acquérir les notions essentielles au bon fonctionnement de leur entreprise.

Hier, en conférence de presse, trois entrepreneurs ont présenté leur projet. Guylaine Courcelle, pour sa part, tiendra une terrasse pour l'été à l'édifice du Trust général en collaboration avec les propriétaires du restaurant Le Chasseur.

Quant à Stéphane Hovington, il a fait l'acquisition de l'épicerie familiale à Sacré-Coeur.

Enfin, Carl Tremblay a mis sur pied une entreprise en infographie. Il entend s'orienter vers le vidéo industriel et commercial.

Mentionnons que depuis sa fondation, en 1985, SAJE du Fjord (anciennement LOGEQ) a aidé au démarrage de près de 160 entreprises dans le secteur du Saguenay.

Sa mission première est de favoriser l'intégration des jeunes dans le monde économique des affaires.



COURS — Voici la nouvelle cuvée du cours de démarrage d'entreprises 1992: Guylaine Courcelle, Carl Tremblay, Alain Côté, Stéphane Hovington, Jocelyn Tremblay et André Tremblay. (Photo Jeannot Lévesque)

TOYOTA

Des chiffres aussi fiables que nos voitures.

0 \$ D'ACOMPTE / 188 \$ INCL. TRANSPORT ET PRÉPARATION / 48 mois*
PAR MOIS TAXES EN SUS (EH OUI PERSONNE N'Y ÉCHAPPE)

OU 8798 \$**



TERCEL 1992

- moteur 1,5 litre à injection électronique
- traction avant • direction à crémaillère • boîte manuelle à surmultipliée • dégivreur électrique de lunette arrière • phares à halogène
- rétroviseurs extérieurs gauche et droit

SOLUTION TOYOTA

**GARANTIE 6 ANS
KM ILLIMITÉ
OFFERTE**
PEA

*Programme de location Solution Toyota de 48 mois / 96 000 km pour la Tercel S, modèle DK46-AA. Valeur résiduelle garantie. Seuls le premier versement et un dépôt de sécurité remboursable sont exigés. Sur approbation de Toyota Crédit Canada inc. Offre de durée limitée. **PDSF Tercel S, modèle DK46-AA. Taxes, transport et préparation en sus.

Tu m'épateras toujours Toyota.

Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean, vos experts-qualité

focoto
TOYOTA
1540, Route 170, Chicoutimi
549-5574

ALMA TOYOTA
630, ave du Pont Sud, Alma
Lac-St-Jean
668-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
784, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien
679-1984

LA GRANDE COURSE

jusqu'à 100 000 OVIDES en course



AU PROFIT DE LA RECHERCHE SUR LES MALADIES INFANTILES
5 juillet

16h sur le Bassin Bonsecours, Vieux-Port de Montréal

VOUS POURRIEZ GAGNER

115 000 \$ en prix - 450 000 \$ en primes instantanées à gratter



BILLETTS 5 \$
Disponible chez:



POSTEZ CE BON DE COMMANDE AUJOURD'HUI
LES COMMANDES PAR LA POSTE DOIVENT ÊTRE POSTÉES AVANT LE 29 JUIN 1992

NOM (EN LETTRES MOULÉES SVP) TEL

ADRESSE VILLE CODE POSTAL
VEUILLEZ ENTRER DANS LA COURSE OVIDES À 5 \$ CHACUN

MASTERCARD VISA OU J'INCLUS MON CHÈQUE AU MONTANT DE

NO DE LA CARTE

SIGNATURE

DATE D'EXPIRATION

POSTEZ À LOT-O-SPRINT OVIDE 300 BERGE DU CANAL,
BUREAU 317, MONTRÉAL (QUÉBEC) H8R 1H3

FILCO LICENCE
No. 16500 92

VOTRE REÇU OFFICIEL DE PARTICIPATION VOUS SERA EXPÉDIÉ PAR LA POSTE (NON DÉDUCTIBLE D'IMPÔT)

Commentaire

L'humanité doit s'attaquer au sauvetage de la planète

Le Sommet de la Terre a pris fin dimanche sur une note ni totalement encourageante ni vraiment désempérée... Les 154 pays représentés à cette Conférence se sont entendus sur les termes de la «Déclaration de Rio» et ont entériné l'«Agenda 21», un ambitieux programme destiné à restaurer l'environnement sur la base des théories contenues dans le concept de «développement durable». Les bonnes intentions des délégués figurent



Carol Néron

dans un document dont le volume, 800 pages, symbolise toute l'ampleur du défi que l'humanité doit relever, avant même de songer à entreprendre la véritable opération de sauvetage qui lui permettra d'éviter la catastrophe.

Les pays représentés à Rio de Janeiro se sont également entendus, dans le cadre de deux Conventions, pour prendre des mesures collectives et individuelles pour contrer l'effet de serre et protéger la «diversité biologique» de la Terre.

«Les êtres humains ont droit à une vie saine et productive, en harmonie avec la nature», tel est le «Premier principe» de la Déclaration de Rio qui pourrait, en peu de temps, devenir le pendant écologique et environnemental de la célèbre Déclaration des Droits de l'Homme.

Il y a encore loin de la coupe aux lèvres, cependant; la Terre risque de se détériorer de façon dramatique avant que des gestes concrets soient posés pour la protéger efficacement des terribles maladies qui la rongent. Car, s'il est d'ores et déjà admis que la planète court un danger mortel, il pourrait s'écouler encore plusieurs décennies avant que le train de mesure élaboré au Sommet de Rio de Janeiro commence à donner des résultats tangibles. C'est que, au-delà des beaux principes faisant grand cas des théories relatives à la protection des êtres humains et des écosystèmes, il reste encore une multitude de problèmes à régler, dont le plus important est certes l'opposition entre le Nord et le Sud sur tous les aspects du développement durable et du sous-développement chronique.

L'unanimité sera atteinte seulement lorsque les habitants des pays industrialisés, et non pas seulement leurs gouvernements, se seront enfin rendus compte que leur train de vie doit s'adapter à de nouvelles règles. Les riches devront changer de mentalité et admettre que la majeure partie de la planète qu'ils habitent est peuplée d'êtres comme eux, dont la principale caractéristique est de mourir de faim chaque jour dans une indicible pauvreté.

Le Sommet de Rio n'est que le premier jalon d'une équipée qui s'annonce longue et difficile. La disparition, avec la Guerre froide, de l'équilibre de la terreur basé sur la menace nucléaire permet enfin à l'humanité de regarder ce qui se passe dans sa cour. L'homme constate que son habitat, en moins d'un siècle, a été transformé en un vaste dépotoir.

Cette prise de conscience ne doit pas rester lettre morte, sinon la «planète bleue» risque de devenir un enfer avant de disparaître dans la nuit des temps.

Clin d'oeil

Un bain de nationalisme

C'est maintenant officiel: le premier ministre canadien sera au Saguenay, particulièrement à Chicoutimi, à la mi-juillet. Brian Mulroney profitera de son passage de deux jours pour inaugurer les installations portuaires et participer aux fêtes du 150^e anniversaire de la capitale régionale.

Une délégation de Chicoutimi se trouve actuellement dans la capitale fédérale pour finaliser, avec les membres de l'entourage du premier ministre, le programme officiel de cette visite.

Le séjour de Brian Mulroney dans la région la plus nationaliste du Québec laquelle, en prime, abrite le fief de Lucien Bouchard, ne devrait pas passer inaperçue...deux mois et demi à peine avant le référendum promis par Robert Bourassa.

C. Néron

ON S'EST FAIT ENDORMIR AVEC...
LE SOMMET DE L'ÉTHER.



Votre opinion

L'alcool au volant, c'est criminel

Avec l'arrivée de la saison estivale, une des périodes les plus meurtrières sur les routes, la Société de l'assurance automobile du Québec profite de l'occasion pour relancer, pour une deuxième année consécutive, sa campagne de sensibilisation contre l'alcool au volant ayant pour thème «L'alcool au volant, c'est criminel. Point final».

Malgré le changement de comportement des automobilistes au cours des dernières années et l'amélioration constante du bilan routier, l'alcool au volant demeure la première cause de décès sur les routes. La conduite avec les facultés affaiblies est encore responsable de 40% des accidents mortels et de 15% des accidents avec blessés. Chaque année, celle-ci fait des centaines de victimes innocentes sur nos routes entraînant pour la Société de l'assurance automobile des déboursements de plus de 100 millions de dollars en frais d'indemnisation, en soins de santé et en transport ambulancier.

Cette campagne vise à diminuer le nombre de conducteurs qui conduisent avec les facultés affaiblies. Elle vise tous les conducteurs et plus particulièrement ceux de 25 à 45 ans chez qui l'on compte le plus grand nombre de victimes décédées avec les facultés affaiblies sur

les routes, chaque année, selon les données du Bureau du coroner.

Résultats encourageants

Les actions contre l'alcool au volant menées par la Société et ses partenaires au cours des dernières années ont donné des résultats fort encourageants et démontrent la nécessité de poursuivre la lutte pour combattre ce fléau.

En effet, une enquête sur la conduite automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool, menée au cours de l'été 1991, auprès de 6 668 conducteurs répartis sur l'ensemble du territoire québécois, montre une diminution de près de 50% en 10 ans du nombre de conducteurs qui conduisent leur véhicule entre 21h et 3h du matin avec un taux d'alcool dans le sang supérieur à la limite légale de 80 mg par 100 ml de sang.

De 1981 à 1991, le nombre de conducteurs avec une alcoémie supérieure à la limite légale est passé de 5,9% à 3,2%. Ces résultats ne sont certes pas étrangers à l'amélioration du bilan routier qu'a connue le Québec en 1991, alors qu'on a enregistré 1 000 décès, soit le nombre le plus bas de victimes décédées au cours des 30 dernières années.

Campagne publicitaire

Devant le succès obtenu l'an passé, la Société revient cette année avec la même stratégie. Ainsi, depuis le 11 juin et cela, pendant toute la saison estivale, la Société diffusera le message T.V. intitulé «Panique», mettant en vedette une comédienne et un comédien bien connus, Angèle Coutu et Rémi Girard ainsi que les messages radio portant sur les conséquences de l'alcool au volant.

Enfin, encore cette année, l'ensemble des services policiers exercera, par des barrages routiers, une surveillance intensive auprès des conducteurs avec les facultés affaiblies. Notons que dans le cadre du même sondage mené par la Société en 1991, 90% des répondants se sont dits favorables à l'utilisation de ces barrages et même que 75% se sont montrés en faveur de leur intensification.

La Société de l'assurance automobile compte sur la collaboration de tous les Québécois et Québécoises pour continuer cette lutte contre l'alcool au volant car, rappelons-le, «L'alcool au volant, c'est criminel. Point final».

Daniel Gagnon
Société de l'assurance automobile du Québec
Québec

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

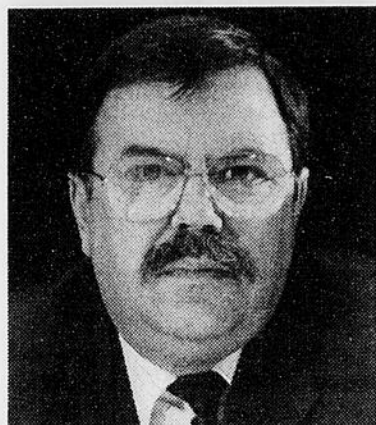
Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm: 418-690-8806
Red: 418-690-8805
Pub: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2^e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

La Baie entend bien tirer sa part du marché



MARCHE - Le maire de La Baie, Claude Richard, au nom de sa municipalité, a autorisé le paiement d'une subvention de 142 000 \$ afin de créer un groupe d'application des matériaux de l'aluminium et du papier.

LA BAIE (YB) - La municipalité de Ville de La Baie entend devenir, par le biais de la Société de développement économique de La Baie (SO-DEB), l'un des co-partenaires du nouveau Groupe d'application des matériaux de l'aluminium et du papier (GAMAP) et à cet effet a autorisé, hier soir, le paiement d'une subvention de 142 000 \$ qui sera versée sur trois ans.

Créé à l'instigation de la société en commandite SOCCRENT, le nouveau centre axé sur la technologie, la recherche et le développement de nouveaux créneaux industriels via les PME s'inscrit dans la foulée du rapport commandé et produit récemment par

la firme SNC-Lavalin pour le compte de Ville de La Baie.

Rappelons que ce rapport



identifiait entre autres le développement de ces nouveaux créneaux en sus d'une usine à grand gabarit (aluminerie) sur le site industriel-portuaire de Grande-Anse.

Les autres partenaires du GAMAP seront la Société de développement de Jonquière (SDJ) et le Cégep de Jonquière.

«Ce regroupement des forces avec la municipalité jonquéroise constitue une première», a mentionné le maire Claude Richard.

L'élu baieriverain a également fait valoir que la création du GAMAP s'inscrit en outre dans les perspectives de regroupement des forces régionales en vue de créer des emplois dans le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Comité consultatif

Le conseil municipal a d'autre part autorisé, hier soir, la formation d'un comité consultatif du tourisme composé de sept membres.

Au sein du comité, ceux-ci représenteront essentiellement le milieu des affaires, la municipalité baieriveraine, le milieu touristique proprement dit, le milieu de l'hôtellerie, et les divers organismes paramunicipaux liés au domaine touristique.

Le comité en question aura entre autres pour mission de créer une dynamique d'appui et de positionnement en regard du développement touristique de l'ensemble du territoire visé, d'élaborer des stratégies promotionnelles et autres concernant les principaux objectifs, et ce afin de maximiser les retombées économiques en matière de tourisme local.

Société de conservation

Gendron veut garder le centre administratif

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, lance un appel à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de maintenir dans la région le centre administratif de la Société de conservation. «Pour une fois, nous devrions faire un exercice de concertation à l'échelle régionale», de dire Jean-Marc Gendron.

«La discussion à savoir quel aéroport recevra les CL-215 est prématurée», d'ajouter le maire de Mistassini. «La priorité est de s'assurer que les locaux administratifs demeurent dans la région».

L'appui donné par la MRC du Fjord à l'aéroport de Saint-Honoré ne donne pas grand chose pour le moment, d'ajouter le maire de Mistassini.

Saint-Méthode

D'autre part, les municipalités membres de la Régie intermunicipale de l'aéroport de Saint-Méthode maintiennent leur engagement financier malgré le peu de service. Il en coûtera 21 000 \$ à Mistassini pour s'acquitter de sa quote

part. L'entente entre les municipalités date de plus de huit ans et se poursuivra encore une dizaine d'années.

Les administrateurs étudient aussi la possibilité de réorienter la vocation de l'aé-

roport. On envisage un aéroport de service. La venue des CL-215 constituerait un élément déterminant dans le dossier de réorganisation.

Pour le maire Gendron, il ne faut pas mettre la charrue

devant les boeufs.

«La Régie ne laisse pas tomber pour autant le transport des passagers mais vient un temps où l'on doit être réaliste», a affirmé le maire Gendron.

Air Alma est toujours dans le décor mais les administrateurs n'ont pas beaucoup d'espoir.

«On envisagera d'autres possibilités en temps et lieu», ajoute Jean-Marc Gendron.

Procès de Sylvie Roy

Les soeurs Lévesque débarquent à Rome

MONTREAL (PC) - Pour la première fois depuis la fin heureuse de leur aventure judiciaire en Italie, les soeurs Lévesque débarquent à Rome, cette fois pour assister au procès de la fille de Micheline, accusée d'avoir trempé dans une tentative d'importation de 4,9 kilos d'héroïne.

«S'il s'agissait de vacances, Laurence et moi n'aurions sûrement pas choisi l'Italie comme destination», disait Micheline Lévesque, hier, quelques heures avant le départ de l'avion qui les amènerait à Rome. «Nous ne gardons pas de très bons sou-

venirs de l'Italie.»

Et pour cause. Les soeurs Lévesque avaient passé 14 mois en prison à Rome, en 1986-87, avant d'être innocentées du crime que les autorités italiennes reprochent maintenant à Sylvie Roy, la fille de Micheline.

Le procès de Mme Roy, arrêtée en Belgique en novembre dernier en vertu d'un mandat international, débute le 27 juin.

«Je n'ose pas trop espérer. La présomption d'innocence n'existe pas là-bas et l'avocat de Sylvie nous a suggéré d'éviter de faire trop de commentaires.» Me Francesco Saraca,

celui qui avait défendu les soeurs Lévesque, sera l'avocat de Sylvie Roy.

Micheline Lévesque disait qu'à sa connaissance, la poursuite n'avait pas communiqué de nouvelles preuves qui pourraient incriminer sa fille.

Tout tourne autour des fameuses valises rouges à double fond de Laurence et Micheline, dans lesquelles la drogue avait été trouvée à l'aéroport de Rome.

Les soeurs Lévesque arrivaient de l'Inde et devaient changer d'avion pour regagner le Québec.

Ces valises leur avaient apparemment été offertes en

cadeau avant leur départ par Sylvie Roy.

Dans un livre qu'elles ont écrit sur cette histoire, Micheline et Laurence Lévesque soutiennent que ce ne sont pas les mêmes valises qui ont été saisies à Rome.

Selon sa mère, Sylvie Roy vit des hauts et des bas dans la prison de Rebbebia où elle est incarcérée.

«Un jour, elle est très confiante, le suivant, elle est complètement déprimée. Nous allons d'ailleurs à Rome pour qu'elle se sente bien entourée», a terminé Micheline Lévesque.

ON VOUS GARANTIT LE PRIX

Oldsmobile Achieva «S» 1992, 4 portes

• Sièges baquets avant inclinables • Lampe de compartiment moteur • Couvre-tapis avant et arrière • Direction servodirecte à rapport variable • Régulateur de vitesse électronique • Volant inclinable • Essuies-glace intermittents • Climatiseur • Transmission automatique • Radio AM/FM cassettes • Moteur 2.3 litres, 4 cylindres

\$249*
PAR MOIS

*Contrat location 48 mois d'utilisation, valeur résiduelle garantie par GMAC 500\$ de comptant, taxes en sus.



«L'achat d'une Arnold garantit la sainte paix»



CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.

BOUL. DU ROYAUME
JONQUIERE
548-0821

Stationnement sur la rue Notre-Dame

Saint-Félicien attend l'avis des policiers

SAINT-FÉLICIEN (JG) - La municipalité de Saint-Félicien pourrait autoriser le stationnement sur la rue Notre-Dame,



Jacques Girard
////////////////////

une fois que le service de police se sera penché sur cette situation.

Cette demande a été présen-

tée, hier soir, par le Regroupement des gens d'affaires du secteur sud de Saint-Félicien. Son président, Pierre Thibault, a fait valoir le bien-fondé de cette position, hier soir, au cours de l'assemblée régulière du conseil. Les commerces offrant un service rapide, qui sont installés sur cette rue, profiteraient grandement de l'ajout de terrains de stationnement.

Le nombre de terrains serait de 12 environ du côté sud-est. Ils seraient disponibles durant les heures d'affaires avec un

maximum de 60 minutes. L'ajout de ces stationnements constituerait un retour en arrière, car il a déjà été possible de se stationner, plus précisément entre la voie de chemin de fer et le boulevard Hamel. Le stationnement a été aboli au moment de la réfection de cette rue.

Le conseil a reçu la demande, hier soir, et attend maintenant que le service de police ait étudié la question avant de se prononcer. Le directeur de la police, Pierre Thibaudeau, a indiqué qu'on

avait étudié la demande de façon «très préliminaire».

Détenus

Les autorités municipales félicinoises s'opposent à ce que des détenus soient incarcérés dans les locaux de son service de police.

Le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, pilote un projet qui veut que les services policiers des municipalités prennent en charge la détention de certains citoyens ayant enfreints la loi.

La municipalité de Baie-Comeau a sonné la charge contre ce projet de loi et hier soir la municipalité de Saint-Félicien s'est jointe au groupe des municipalités qui s'opposent sur le plan provincial. Le maire Benoît Laprise a fait valoir, hier soir, que l'application de ce projet de loi coûterait cher et exigerait de la part des policiers une formation qu'ils n'ont pas. A Saint-Félicien viendrait s'ajouter l'étroitesse des lieux.

D'ailleurs, dans le cadre de la présente semaine de la municipalité, la population pourra visiter ce soir les locaux du service de police, puis le conseil présentera son projet de relocalisation de ces installations. Les locaux actuels sont inadéquats et ne répondent plus aux normes de sécurité et aux besoins de la municipalité depuis plusieurs années.



Benoît Laprise

Méningite

Mort d'un bébé à Québec

QUÉBEC (PC) — Un bébé de cinq mois est mort de méningite mardi dernier et une femme de 34 ans souffre de cette maladie depuis hier, dans la région de Québec.

Mais, malgré le décès du bébé, ces deux nouveaux cas de méningite n'inquiètent pas les autorités médicales.

«Il ne faut pas s'alarmer. C'est triste, c'est malheureux, mais même en l'an 2000 il continuera d'y avoir des enfants qui mourront de méningite», a dit le Dr Réjean Paradis, du DSC de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Les enfants de moins de 18 mois sont particulièrement fragiles face aux infections à méningocoques, parce que leur système immunitaire n'est pas encore au point.

Il n'existe aucun vaccin

contre le méningocoque de type C, qui a terrassé le bébé de Beauport.

Aux premiers symptômes présentés par leur fillette de cinq mois, les parents ont consulté. On a diagnostiqué une vulgaire grippe et l'état de l'enfant inspirait si peu de crainte qu'aucun antibiotique n'a été prescrit.

Les parents ont donc ramené le bébé à la maison. Son état s'est aggravé si rapidement qu'aucune intervention médicale n'a pu être exercée. La fillette est morte chez elle, mardi dernier.

Les parents habitaient Québec depuis peu. Ils avaient séjourné à Rivière-du-Loup et sur la Côte-Nord. En tout, 16 personnes, qui ont été en étroit contact avec l'enfant, prennent

des antibiotiques pour éviter la contagion.

Quant à la femme de 34 ans, son état est stable. Mais on ne connaît pas la nature exacte du méningocoque qui assaille son organisme.

Aucun lien n'a été établi entre ces deux derniers cas.

En 1990, 15 cas de méningite ont été identifiés dans la grande région de Québec. En 1991, 26 cas ont été répertoriés. Par contre, entre janvier et juin 91, il y a eu six cas de méningite. Cette année, c'est huit.

Ce qui est curieux, estime le Dr Paradis, c'est de voir des cas de méningite à cette période-ci de l'année. La maladie apparaît surtout à la fin de l'hiver et au début du printemps.

Stupéfiants

Vingt-quatre trafiquants de Sept-Iles devant la justice

SEPT-ILES (PC) — Vingt-quatre présumés trafiquants de stupéfiants, dont trois femmes, ont été traduits en Cour du Québec, hier, à Sept-Iles.

Dans une salle d'audience remplie jusqu'aux portes, les prévenus ont calmement écouté les accusations portées contre eux, acquiescé à une date pour l'enquête préliminaire ou négocié leur remise en liberté sous caution.

Tous sont accusés d'avoir fait le trafic de petites quantités de cocaïne et de complot. Les infractions, plus d'une soixantaine au total, se seraient produites au cours des dernières semaines dans les régions de Sept-Iles et de Port-Cartier.

Les enquêtes préliminaires ont été fixées soit au 31 juillet soit au 27 août.

Pour ce qui est des remises en liberté sous caution, sans précédent, la plupart des prévenus s'en sont tirés avec une simple promesse de se présenter devant les tribunaux quand leur cause s'y insuivra. Et la promesse aussi d'éviter des endroits comme

l'Auberge des Pins et le Drôle de bar de Port-Cartier, le Pub le Tonneau, l'Oasis, le Bar Rock et l'Autre Club à Sept-Iles.

Le juge Jean-François Dionne a cependant été plus sévère pour quatre ou cinq individus au casier judiciaire émaillé de bris de probation ou de condamnation pour trafic de drogue.

Il doit notamment rendre ce matin une décision à propos de la libération du directeur de bar Raymond Dufour, du jeune chômeur Stevens Bezeau et du cégépien Gaston Noël.

La requête en cautionnement du prévenu Bruno Rossini a été reportée à demain.

Le sergent Yan Clément, responsable du détachement de Sept-Iles de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), a expliqué que les suspects avaient été appréhendés à la suite d'une enquête de deux mois menée avec la collaboration des corps policiers municipaux de Sept-Iles et Port-Cartier.

Le travail policier n'a pas mené à la saisie de quantités astronomiques de drogue mais

il a du moins permis d'appréhender un certain nombre de récidivistes, a ajouté le policier.

En bref

Mérite municipal

QUÉBEC (PC) — Des prix d'excellence ont été remis hier à 29 citoyens, fonctionnaires et organismes communautaires dans le cadre du Mérite municipal. Les lauréats et lauréates, catégorie citoyen, sont: Robert Dumais (Mont-Joli), Roger Savard (Beauport), Martin Cardinal (Sainte-Brigitte-des-Saults), Gary Bowden (Kirkland), Gabriel Lefebvre (Hull), Jeannine Taillefer (Rouyn-Noranda), André Ross (Sainte-Anne-des-Monts), Paul-Emile Champagne (Black Lake), Philippe Corbeil (Ferme-Neuve) et Jean-Paul Brenn (Chambly). Les fonctionnaires sont: Léo Caron (Mont-Joli), Réjean Martineau (Hull), Jacques Matte (Rouyn-Noranda), Jean-Guy Gagné (Cap-Chat), Mario Caron (Saint-Jean-Port-Joli), Mme Claire Gagnon-Lapointe (Boisbriand) et Ronald Beaupré (Boucherville).

Sondage sur le racisme

Réactions diverses

MONTREAL (PC) — «Dans l'ensemble, les Québécois ne sont pas plus racistes que les autres peuples. La société québécoise est ouverte et corrige les choses quand ça ne marche pas», a affirmé M. Dan Philip, président de la Ligue des Noirs du Québec.

M. Philip réagissait au sondage Crop publié hier dans le journal La Presse, qui titrait qu'un immigrant sur trois trouve les Québécois racistes. L'article ajoutait que 54 pour cent des immigrants estimaient que les Québécois étaient peu ou pas racistes.

Le leader de la communauté noire anglophone a mentionné que le pouvoir politique agit de façon responsable dans ses démarches: «Je ne suis pas d'accord avec le sondage. On a vécu des problèmes avec les policiers, ce qui a pu donner une tendance, mais l'ensemble de la société est ouverte.»

Pour Serge Bouchereau, de la communauté haïtienne, ce qui est nocif, c'est le racisme institutionnalisé qui prive les gens de leurs droits: «Le racisme est une réalité dans la fonction publique et chez les policiers. Le racisme existe aussi chez des individus mais les Québécois ne sont pas racistes comparés aux Américains, par exemple.»

De son côté, le président du Congrès national des Italo-Canadiens, M. Giuseppe Manno, estime que les relations cordiales entre Italiens et

Québécois, francophones surtout, dénotent le peu de racisme de la part des Québécois.

Il y a 20 ans, a-t-il ajouté, il aurait pu être d'accord avec les résultats du sondage à cause de la méconnaissance entre sa communauté et les Québécois.

«Quand on se connaît, les tabous tombent, a-t-il dit. Le nombre de mariages entre Québécois et Italiens le prouve. Les résultats du sondage sont faux, a-t-il conclu, ce n'est pas notre perception.»

Au Carrefour latino-américain, l'intervenante Guadeloupe Rodriguez a soutenu que la clientèle qui fréquente le Carrefour sentait de la discrimination dans la recherche d'emploi, avec les voisins ou les concierges. Personnellement, a-t-elle ajouté, elle n'avait pas été victime de discrimination ou de racisme.

Enfin, le président de la Ligue des droits de la personne du B'Nai Brith Canada, M. Stephen Scheinberg, estime que le sondage n'est pas significatif parce qu'il est fait dans une seule province et qu'il n'y a aucune comparaison possible avec le reste du Canada ou les États-Unis.

De façon générale, les leaders des communautés culturelles ont déploré l'ambiguïté de la question qui ne précise pas le terme «raciste», ni dans quelles circonstances les immigrants ont été victimes de racisme.



OBTENEZ LE CLIMATISEUR VALANT JUSQU'À 2 100\$. OU UNE REMISE DE 1 500\$.*

Tirez profit de l'été au maximum... bien au frais grâce à Mazda!

Car nous vous offrons le climatiseur à l'achat de l'un de nos modèles les plus populaires. La 323 et la Protégé, les plus spacieuses de leur catégorie.

La Miata, un triomphe mondial. Nos camionnettes, les plus vendues au Canada, catégorie importées. Et la MPV, deux fois élue mini-fourgonnette

importée de l'année au Canada. Profitez vite du climatiseur chez Mazda :

une façon gagnante de déjouer la chaleur de l'été!



PROTÉGÉ



323



MIATA



B2200



MPV

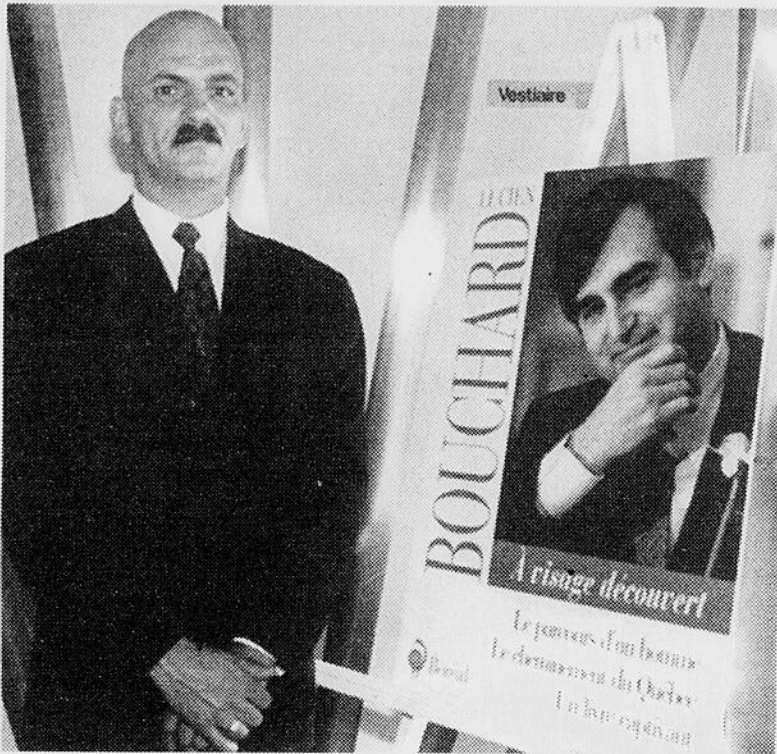
Nos véhicules sont protégés par l'une des garanties les plus complètes et les plus solides de l'industrie.

*Climatiseur ou remise, offerts sur tous les modèles 1992 suivants : 323, Protégé, MPV, Miata et camionnettes Mazda vendus ou encore en stock chez le concessionnaire après le 5 mars 92. La remise est de 1500 \$ maximum sur tous les modèles et s'applique aussi là où le climatiseur est de série. Et sur la MPV, le climatiseur à double sortie vaut 2100 \$. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre. Détails chez votre concessionnaire.

mazda

Je me sens bien.

Chicoutimi Automobiles (1986) Inc. — 545, Boul. du Royaume Ouest, 545-6555
Jonquière — Garage Bouchard Et Frères Enr. — 2253, St-Dominique, 547-6624
Alma — Alma Mazda — 695, Du Pont Sud, 668-4581



Une ouverture et un lancement

Le sympathique chef Mario Bergeron s'est récemment porté acquéreur du restaurant «La Toque blanche» du motel Cascades d'Alma. Pour tout vous dire, Mario a littéralement plongé dans la marmite du boulot, le jour de l'ouverture coïncidant avec le lancement du livre de Lucien Bouchard, «A visage découvert». Il ne nous reste maintenant qu'à souhaiter bonne chance aux deux hommes, chacun dans la démarche qu'il vient d'entreprendre!



Salon des collectionneurs

Les gagnants du concours Salon des collectionneurs, organisé par la Bibliothèque centrale de prêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont été couronnés lors d'une soirée spéciale. Danielle Bergeron, animatrice culturelle à la BCP, accompagne ici les lauréats: Marguerite Tremblay, qui reçoit le 1er prix au nom de Eliette Gagnon, d'Albanel, pour une collection de moules à beurre et de clochettes; Robin Lajoie, d'Hébertville, 2e prix pour une collection d'oeufs décoratifs; et Johanne Simard, d'Hébertville-Station, 3e prix pour une collection de pianos miniature.

En gazouillant

• Serge Laprade, dont la présentation n'est plus à faire, sera ce soir à Chicoutimi, alors qu'il prononcera une conférence pour Psoriasis, un regroupement qui tente de mieux faire connaître le psoriasis, une maladie de la peau qui affecte beaucoup de gens. Le rendez-vous est prévu pour 19 h 30, au motel Universel.

• Tout comme l'année dernière, le service d'archives de la Société historique du Saguenay ne connaîtra pas d'interruption pendant le mois de juillet. L'horaire sera le même que pour juin et août, soit de 8 h 30 à 12 h, du lundi au vendredi, et de 13 h à 16 h, du lundi au jeudi.

• Le chef Michel Lambert, de la Maison de la rivière à La Baie, réserve de belles surprises pour sa clientèle, à partir de la fin de l'été. Celui qui s'est fait une véritable spécialité dans la recherche de la culture amérindienne, dont plusieurs mets sont inscrits à son menu, a pensé aussi à la cuisine de nos grands-mères. C'est ainsi que dès que la température rafraîchira suffisamment pour allumer le poêle à bois (on gage pour la fin-août?), le chef Lambert instaurera des Buffets grand-maman. Bravo, Michel: je connais plein de grands-mamans qui seront bien contentes qu'on leur rende ainsi hommage, elles qui ont tellement trimé dur devant leurs fourneaux, pour nourrir les nombreuses familles!

• Une quarantaine d'architectes ont mis la main à la pâte d'une exposition qui s'inscrira tout le mois d'août, à l'intérieur de l'édifice de béton de la zone portuaire de Chicoutimi, dans le cadre des Fêtes du 150e anniversaire de la ville. Les architectes invitent toute la population à venir juger du potentiel de créativité de leur profession, qui a autant à conjuguer avec l'environnement qu'avec la science ou encore la diversité des matériaux. Soulignons ici que c'est Robert Porcheron qui est le représentant de la région du Croissant Nord à l'Ordre des architectes du Québec.

• Micheline Beaupré, directrice générale de l'Auberge Ile-du-Repos de Sainte-Monique, est bien fière, et pour cause, d'orner les murs des posters

des artistes qui viendront faire valoir leurs talents cet été. La programmation prévoit notamment Steeve Faulkner, les 19-20 juin; Marie et ses quatre maris, le 27 juin; Eva, les 3-4 juillet; Louise Forestier, les 7-8 août; Sarcloret, le 16 août; et Bourbon Gauthier, les 21-22 août.



Micheline Beaupré

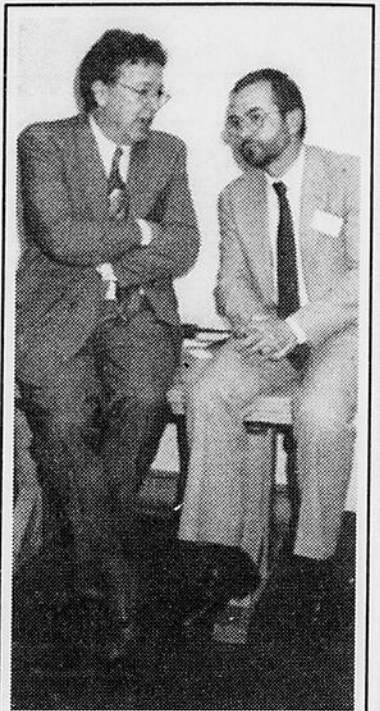
• Les amis et parents de Régine Hamelin étaient heureux de son bonheur, lorsqu'ils ont reçu le faire-part qui commençaient par «Régine et Raymond», et annonçant l'union du couple pour le samedi 20 juin prochain. Il faut dire que Régine est particulièrement connue pour avoir été de longues années, notamment du règne de Serge Leblanc, secrétaire de



Régine Hamelin

l'Association de paralysie cérébrale, section régionale. Beaucoup de belles années de joie et de bonheur, Régine et Raymond! Et gros bisous!

• Savez-vous jusqu'à quel point Ville de La Baie est fière de son appartenance à la région? Eh bien, jusqu'à octroyer un congé férié, le jour de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 11 juin! C'est pas beau, ça?



Du journalisme à la mairie: une vue à partager

Journaliste-éditorialiste jusqu'à son élection à la mairie de Jonquière, Marcel Martel a fait une intervention très remarquée au récent congrès de l'Association des Hebdo du Canada, alors qu'il a parlé de son expérience présente de maire, et a établi un parallèle avec son ancien métier d'observateur et de commentateur de l'actualité.

Marcel, que l'on voit ici avec Alain Guilbert, du Courrier de Saint-Hyacinthe, nouveau président de l'association, a pu élaborer sur sa nouvelle perception de la presse et de son rôle, à partir de la lorgnette de l'administrateur public.

Connaissant le bagout du maire jonquérois, et son ardeur tout autant à défendre ses positions qu'à écouter et respecter celles des autres, on comprend que son allocution a dû particulièrement intéresser les pontes de l'information, qui avaient là un exemple parfait de l'existence des deux côtés de la médaille.

Grand-papa Gauvin

Quant à être dans les cas de personnalités qui ont été journalistes et maires, voici quelques mots sur Charles-Julien Gauvin, dont la carrière l'a mené de la pratique du journalisme à la mairie de Saint-Fulgence, en passant par l'organisation politique!

Doté d'une feuille de route très chargée, Charles-Julien coule sa retraite à sa résidence du rang Saint-Joseph à Saint-Fulgence. Rencontré l'autre jour, coiffé d'une juvénile casquette de marin, Charles-Julien nous a confié se préparer à être de nouveau grand-papa, sa fille Louise devant accoucher sous peu.

Incidentement, c'est Louise qui, depuis maintenant cinq ans, possède un commerce de plantes et fleurs, sur les terrains jouxtant la demeure parentale des Gauvin. Voilà un prochain bébé pour qui la nature et le plein air seront des complices!

Andrée Rainville

A la Chambre de Commerce de Jonquière



La Chambre de Commerce de Jonquière vient d'élire son conseil d'administration pour l'année 1992-1993, qui sera résidé par Ghislain Bouchard, de Fenêtres Polyco. Sauf Huguette Arseneault et Nathalie Bergeron, absentes au moment de la photo, nous reconnaissons Julie Hudon, directrice générale; Jimmy Foley, 1er vice-président; Jean-Pierre Murdock; Daniel Bergeron; Ghislain Bouchard, président; Nathalie Aubin; Manon Daigle; Claude Gauthier, 2e vice-président; Barbara Maltais, présidente ex-officio; Jean Dubois, secrétaire-trésorier; Jean-Louis Saucier; Georges Bouchard; Gaétan St-Hilaire; Lyne Trudeau; Régis Maltais et Yves Brisson.

Les policiers n'entendent plus à rire

CHICOUTIMI (CT) — La Sûreté municipale de Chicoutimi a entrepris, vendredi soir dernier, une série d'opérations d'envergure visant à l'application de la Loi des infractions

en matière de boissons alcooliques. Ainsi, de 20 h vendredi à 3 h dans la nuit de samedi, tout le quadrilatère du centre-ville de Chicoutimi a été cerné par des patrouilles de police.

Ces dernières ont surveillé des dépanneurs pour la vente d'alcool à des mineurs et ont établi des points de contrôle pour les véhicules automobiles. Une quinzaine de policiers,

en uniforme et en civil, ont procédé à des descentes dans une dizaine de bars de la ville. Leurs visites ont mené à l'arrestation de sept personnes sous des accusations de posses-

sion de drogues, de bris de probation et autres.

Par ailleurs, une vingtaine de constats d'infraction ont été émis et quatre voitures ont été remises à la suite d'une inspection. Un conducteur a également passé un test d'alcoolémie démontrant son état d'ébriété.

La Sûreté municipale de Chicoutimi entend effectuer de telles interventions ponctuellement au cours de l'été.

Complot pour assassiner 4 personnes

Accusations portées contre Cormier

TROIS-RIVIERES (PC) — Des accusations de complot dans le but d'assassiner quatre personnes et de tentative de meurtre ont été portées, hier, au palais de justice de Trois-Rivières, contre Richard Cormier, un individu de 27 ans, de Sainte-Marthe-de-Cap-de-la-Madeleine, et un présumé complice, Marcel Lepage, 23 ans. Cormier aurait eu la sordide idée d'enterrer dans une fosse creusée dans le rang Saint-Pierre, à Champlain, quatre personnes qui lui auraient porté ombrage dans sa relation amoureuse avec une mineure de 16 ans. Le plan aurait d'ailleurs été échafaudé avec celle-ci.

Selon l'enquête policière, il aurait en outre envisagé de faire disparaître de la même façon son présumé complice, qui aurait creusé la fosse, parce qu'il était devenu un témoin gênant.

Le mobile de cete histoire

aurait été la liaison amoureuse qu'entretenait Cormier et la jeune fille. Les deux voulaient avoir des rapports plus étroits et plus fréquents et pour ce faire, ils auraient planifié l'assassinat de la mère de la jeune fille, de Lepage et de deux proches de la jeune fille demeurant à Drummondville.

C'est le 5 juin dernier que les événements se sont déroulés. Cormier se serait rendu cette journée-là à Drummondville chez un jeune homme de 21 ans qu'il connaissait. Prétextant avoir tué un chevreuil, il l'aurait amené jusqu'au rang Saint-Pierre à Champlain. Le jeune homme était accompagné de sa femme et de sa fille de 3 ans. Partant à pied dans les bois avec Cormier, il se serait vite rendu compte qu'il n'y avait pas de chevreuil mais un énorme trou. C'est alors que Cormier aurait tenté d'asséner des coups de barre de fer à son «invité». Mais celui-ci aurait

réagi promptement et aurait réussi à tenir tête à son agresseur. Cormier aurait alors raconté une histoire invraisemblable pour couvrir son geste.

Les deux hommes seraient retournés au véhicule sans rien dire à la femme. Cormier aurait ensuite reconduit la petite famille à Drummondville comme si de rien n'était. Ce n'est que quelques jours plus tard que le Drummondvillois aurait porté plainte à la police.

Cormier et Lepage ont com-

paru séparément, hier matin, au palais de justice de Trois-Rivières.

Ils ont tous deux choisi un procès devant jurés et leur enquête sur cautionnement a été remise à plus tard cette semaine. Dans le cas de Cormier, son avocat, Me Michel Lebrun, a choisi de tenir cette enquête demain matin tandis que pour Lepage, son avocat, Me Jacques Patry, a choisi la journée de jeudi.

Quant à la jeune fille mineure, elle a comparu devant le Tribunal de la jeunesse.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

46256286

Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633

Est-ce encore possible en 1992?



Claude Bédard
Dir. général des ventes



Jean-Marc Blackburn
Dir. des ventes, autos usagées



Gaston Tremblay
conseiller



Richard Fleury
conseiller



Bernadette Lavoie
conseillère



Unité 2A100
JEEP Cherokee Sport 1992
blanc, sièges baquets, transmission automatique, 6 cylindres, porte-bagages, radio-cassette, roues aluminium, équipement complet.
SPÉCIAL GASTON

18,977\$



Unité 2A405
EAGLE SUMMIT 1992,
4 portes, bleu, servodirection, servofreins, sièges en tissu.
SPÉCIAL RICHARD

9,935\$



Unité 2A700
JEEP Y.J. 1992
blanc, sièges baquets, gros pneus lettres, roues sports, servofreins, servodirection, radio-cassette. **SPÉCIAL CLAUDE**

14,393\$



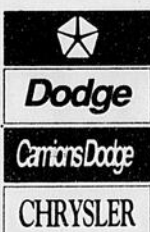
Unité 92108
DODGE COLT 200 1992,
gris argent, siège en tissus, une vrai petite sportive.
SPÉCIAL BERNADETTE

8,172\$

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

RABAIS CHRYSLER POUR FINISSANTS DE \$750 EN PLUS DU PRIX SPÉCIAL

N.B. taxe, transport et préparation en sus



BEDARD

DODGE CHRYSLER JEEP EAGLE
1464, Boul. St-Paul, 549-1264



Centre de beauté **Yves Rocher**
la beauté par les plantes
spécial cabine
de rabais
20% SUR ÉPILATIONS À LA CIRE
PLACE DU SAGUENAY - 693-8382

MANUFACTURIER RÉGIONAL DE FENÊTRES EN PVC ET DE PORTES EN ACIER

FENÊTRES

POLYCO

Une fabrication à toute épreuve
Nouvelle norme
CAN-A-440-M-90
A-3 inf. air
B-7 inf. eau
C-5 résistance du vent
Résultats maximums

JONQUIÈRE
3521, rue du Parc industriel
(Kénogami) Jonquièrre
G7H 7X7
(418) 695-1856
Télécopieur:
(418) 695-3811

CHICOUTIMI
1656, boul. Saint-Paul
543-6606
LAC-SAINT-JEAN
662-1145
ROBERVAL
342-8403

Véritable projet de société

Québec propose une politique de santé

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) — Le gouvernement québécois propose une politique de santé qui constitue un véritable projet de société.

«L'amélioration de la santé et du bien-être est associée à de meilleures conditions de vie, à la qualité de l'environnement et à un accroissement de la prospérité», affirme le document «La Politique de la santé et du bien-être», que le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté, a rendu public hier.

La politique vise à l'utilisation la plus rationnelle possible des 130 milliards\$ que les Québécois consacreront au secteur de la santé jusqu'en 2002, soit quelque 13 milliards\$ par année d'ici 10 ans.

L'important document de 192 pages propose 19 objectifs précis pour la prochaine décennie et met de l'avant six stratégies pour y parvenir.

On constate d'abord que la santé des Québécois s'est améliorée au cours des 30 dernières années, comme en

fait foi un des plus faibles taux de mortalité infantile au monde (6 décès par 1000 naissances) et une espérance de vie de 80 ans pour les femmes et de 72,8 ans pour les hommes.

Mais il reste des problèmes auxquels il faut faire face, constate le ministre Côté: la consommation de tabac au Québec est supérieure de 25 pour cent à celle du reste du Canada; le taux de naissances prématurées, de maladies respiratoires, de cas de cancer du poumon ou de maladies transmises sexuellement sont en croissance depuis 1981.

19 objectifs

«Il faut revoir nos façons de faire et investir notre marge de manoeuvre dans la scolarité des Québécois, dans le travail et dans la lutte à la pauvreté.

En conséquence, le document ministériel identifie 19 objectifs, dont les six premiers sont de nature sociale: lutter contre les agressions sexuelles et la violence faite aux enfants, réduire les troubles de comportement des enfants, diminuer la délinquance, faire

baisser la violence faite aux femmes, prévenir l'itinérance et réduire la consommation d'alcool, de médicaments et de drogue.

En matière de santé physique, on compte aussi six objectifs pour la prochaine décennie: réduire de 30 pour cent les naissances prématurées ou de bébés d'un poids insuffisant, réduire de 30 pour cent les maladies cardio-vasculaires, de 15 pour cent les cancers du sein et du poumon, de 20 pour cent la mortalité à la suite d'accidents routiers ou autres, de 10 pour cent les maladies du système respiratoire et de 10 pour cent les incapacités liées aux maux de dos, à l'arthrite et aux rhumatismes.

Pour la santé publique, le gouvernement s'est fixé trois objectifs, soit de s'attaquer aux MTS, aux maladies infectieuses (rougeole, rubéole, dyphtérie, tétanos, oreillons, etc.), et améliorer la santé dentaire.

Deux autres objectifs concernent la santé mentale: il faut réduire le nombre des problèmes de santé mentale et

le nombre de suicides.

Enfin, deux derniers objectifs concernent l'intégration à la société de deux groupes souvent laissés pour compte: les personnes âgées et les handicapés.

Six stratégies

Enfin, pour remplir un tel programme que le ministre Côté qualifie lui-même «d'ambitieux mais réaliste», le gouvernement trace six stratégies:

— faire appel aux personnes elles-mêmes, notamment en changeant les habitudes de vie et les comportements liés à la santé;

— soutenir les milieux de vie, notamment les familles, l'école et les milieux de travail;

— améliorer les conditions de vie comme la scolarisation, le logement ou l'emploi;

— agir sur les groupes les plus vulnérables: personnes âgées, familles monoparentales, communautés autochtones, citoyens vivant en régions plus pauvres, etc.;

— harmoniser les politiques et les actions publiques en faveur de la santé;

— enfin, trouver des solutions plus efficaces et moins coûteuses.

«Par l'ampleur des changements qu'elle annonce, la politique de la santé revêt une importance considérable pour l'avenir de la société québécoise. Elle fait le pari d'une mobilisation autour des objectifs qu'elle propose. C'est là une exigence pour le développement social et économique du Québec, une condition essentielle de son progrès», a conclu le ministre Côté.



SANTÉ - Le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté, a rendu public, hier, un important document qui cherche à rationaliser le budget de son ministère et à atteindre plusieurs objectifs.

A Ottawa

Loi sur le viol adoptée

OTTAWA (PC) — Avec l'appui de tous les partis, la nouvelle loi sur le viol devait être adoptée, tard lundi soir, à la Chambre des communes.

Cette loi, surnommée «non, c'est non», définit pour la première fois ce qu'est le consentement à des relations sexuel-

les. Une femme, y dit-on, doit donner son accord volontairement, par des mots ou sa conduite.

Le consentement cesse dès qu'elle le fait savoir.

Une personne frappée d'incapacité, comme l'incons-

cience, ne peut pas donner son consentement.

Il n'y a pas de consentement, d'un autre côté, s'il est donné par une tierce personne ou si un homme obtient des relations sexuelles en abusant de sa position de pouvoir, de confiance ou d'autorité.



ENTREZ DANS LA FÊTE!

99\$*
par nuit.

Cet été, à Québec, les fêtes se succèdent à rythme fou: la Fête nationale du Québec, le 24 juin; la Fête du Canada, le 1^{er} juillet; la traversée Transatlantique Québec-St-Malo, du 13 au 23 août; et le Festival d'été international de Québec, la plus importante manifestation culturelle francophone en Amérique, du 9 au 19 juillet.

Soyez de la fête! Venez vivre au rythme de la musique, du folklore et des amuseurs publics. À l'hôtel Loews Le Concorde. Sur les Champs-Élysées de Québec.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro sans frais: 1 800 463-5256.

Vive la vie! Vive la compagnie!



LOEWS
LE CONCORDE

L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
1225, Place Montcalm, Québec (Québec), G1R 4W6

Les élus fredonnent l'hymne national

OTTAWA (PC) — Depuis le 4 décembre dernier, les membres du conseil municipal d'Ottawa chantent l'hymne national du Canada avant le début de leur réunion bimensuelle. Il s'agit d'une règle protocolaire que le maire Jacquelin Holzman a instaurée

afin de démontrer le leadership de la ville d'Ottawa dans le débat constitutionnel actuel.

Les membres du conseil municipal sont libres de fredonner dans la langue de leur choix. En anglais ou en français.

Sauf que la voix des éche-

vins francophones — Joan Wong et Jacques Legendre — ne peut se faire entendre. Les décibels anglophones sont trop élevés.

La conseillère Joan Wong a donc entrepris des démarches pour que l'hymne national soit chanté dans les deux langues

officielles. Une moitié en français et l'autre en anglais ou vice versa. Un peu comme on le fait au Forum de Montréal avant le début d'un match de hockey.

«On oublie souvent que la ville d'Ottawa est bilingue. C'est donc important que l'hymne soit chanté dans les

deux langues officielles», a déclaré Mme Wong au quotidien Le Droit, hier.

Quand elle était jeune, Mme Wong, une Acadienne originaire de Moncton, au Nouveau-Brunswick, a appris l'hymne national en français. Elle ne connaît pas toutes les paroles en anglais.

Elle compte distribuer une copie de l'hymne national dans les deux langues à ses collègues à temps pour la réunion du conseil municipal du jeudi 2 juillet.

«Je suis persuadée que tout le monde va chanter aussi en français. Il faut juste que quelqu'un prépare le texte», a dit Mme Wong, soulignant que plusieurs membres du conseil sont bilingues.

Formation de la main-d'oeuvre

Programme québécois de 100 millions \$

QUEBEC (PC) — Confronté à une main-d'oeuvre qui manque de qualification, le gouvernement québécois a annoncé hier un nouveau programme qui disposera de crédits de 100 millions \$ par année pour permettre à 10 000 travailleurs de parfaire leur formation professionnelle.

Le ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle a confié la gestion de son nouveau programme, qu'on appelle SPRINT (subvention et prêt individuels aux travailleurs et travailleuses), au Mouvement Desjardins. C'est la première fois que le gouvernement remet ainsi l'administration d'un de ses programmes à un organisme indépendant, après avoir procédé à un appel d'offres.

SPRINT permet à un sala-

rié de toucher 90 pour cent de son revenu net d'emploi de l'année précédente pour suivre des cours de perfectionnement ou de recyclage à plein temps.

En moyenne, le ministère alloue 50 pour cent de cette somme sous forme de subvention non remboursable tandis que 50 pour cent sont remboursables sur une période de dix ans après la fin du cours, avec déduction fiscale applicable au provincial sur le remboursement des intérêts et du capital pour l'élève qui obtient le diplôme visé.

Ainsi, un couple avec deux enfants de moins de six ans dont le revenu du requérant est de 35 000 \$ peut toucher 10 975 \$ en prêt et 11 875 \$ en subvention; le ministère compte une somme supplémentaire de 4371 \$ en crédits d'impôt, allocations familiales et réduc-

tions de l'impôt à payer du conjoint.

Engros, la formation dispensée par un établissement d'enseignement secondaire, collégial ou universitaire doit s'échelonner sur une période

maximum de 16 mois. Le travailleur doit être sur le marché du travail depuis six ans pour sa première inscription et avoir été salarié au cours de l'année précédant l'admissibilité au programme.

TECHMAT inc.
continue
son
ASCENSION!

Les cinq nouveaux actionnaires de TECHMAT inc., de gauche à droite, Messieurs:

- François Tremblay, administrateur,
- Gilles Potvin, vice-président,
- Régis Bouchard, président,
- André Gauthier, administrateur,
- Pierre Jean, secrétaire-trésorier.



Les cinq directeurs de département de TECHMAT inc. se sont portés acquéreurs de la firme professionnelle qui oeuvre dans le génie-conseil spécialisé en mécanique des sols et en contrôle de la qualité des matériaux utilisés dans la construction.

TECHMAT inc. a son siège social à Jonquière et possède des succursales à Roberval et à Sept-Îles. La firme embauche actuellement 35 personnes, en plus d'une trentaine d'autres à des postes occasionnels.

TECHMAT inc., C'EST L'EXPERTISE EN:

- GÉOTECHNIQUE
- HYDROGÉOLOGIE ET ENVIRONNEMENT
- CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX
- INSPECTION DES TOITURES



techmat inc.

3306, boul. Saint-François, Jonquière, Qc G7X 2W9
Tél.: (418) 547-5716 Télécopieur: (418) 547-0374
1695, boul. Saint-Joseph, Roberval, Qc G8H 2N2
Tél.: (418) 275-3435
241, Ave Kégaska, Sept-Îles, Qc G4R 1Z9
Tél.: (418) 962-7559 Télécopieur: (418) 962-9883

Solution publicité inc.

LE QUOTIDIEN, mardi 16 juin 1992 - 15

GM GM GM GM

SPÉCIAL DU JOUR

Buick Regal 1992 #2-8687

V-6, automatique, équipé au complet, moteur 3.8 litres

Prix de détail GM: \$22,600
Rabais Munger: \$3,650

18 950\$
349\$ / mois*

Versement basé sur une location 48 mois sans obligation de rachat à la fin. Transport et préparation inclus. Échange ou comptant de \$1,000.

GARAGE MUNGER
3227, Boul. St-François
Jonquière — **548-9167**
Ligne sans frais: 1-800-667-5731

GM GM GM GM

Hôtel Le Montagnais

Les frères Couture tentent l'aventure du théâtre d'été

CHICOUTIMI (CL) — Dans l'intention d'ajouter des activités culturelles à l'ensemble des services disponibles de leur complexe hôtelier, Sylvain et Jean-Marc Couture produiront un théâtre d'été. Un risque calculé dont le but avoué d'attirer une clientèle estivale permettra d'ajouter le plaisir de la table à celui du rire.

Pour cette première expérience, le choix s'est porté sur une pièce d'Alan Ayckbourn, traduite en français par Eric Kahane: «Pantoufle». Une comédie dans la tradition des théâtres d'été qui se veulent divertissants, où les quiproquos abondent.

La mise en scène est de Sylvain Massé. La distribution se compose de Claude Steben, Michel Paquin, Lucie Roy et Thérèse Labrie.

«Pantoufle» créée à Londres en 1960, traduite et jouée à Paris en 1970 a été présentée l'an dernier à Chambly. Les critiques en disent beaucoup de bien, soulignant le jeu des quatre comédiens (les mêmes) et surtout la drôlerie de la

pièce. Cinquante représentations sont prévues, à partir du 25 juin jusqu'au 30 août, du mercredi



Christiane Laforge

au dimanche, dans le salon La Tente du Montagnais, à 20h00. Un forfait souper-théâtre sera offert. Le prix d'entrée est réduit pour les enfants de 12 ans et moins et pour les groupes de huit personnes et plus.

Le salon La Tente peut accueillir une centaine de personnes. Aménagé en café-théâtre, ce salon est équipé de toute la technologie nécessaire à ce type de théâtre.

«Nous sommes conscients de détenir plusieurs avantages pour présenter un théâtre d'été», explique Jean-Marc Couture. Un échec ne mettra pas notre entreprise en péril. C'est une expérience que l'on tente. Après on évaluera.» Pour être rentable, il faut

compter sur un minimum de 40 entrées par soir, soit 2000 spectateurs pour la saison. Convaincus qu'il y a place pour un second théâtre d'été à Chicoutimi, les frères Couture savent que la formule d'un café-théâtre plaît davantage qu'une salle traditionnelle. «Si on offre un excellent produit, le public va répondre.»

Quant à la pièce, Claude Steben précise qu'elle a été remaniée afin d'étoffer davantage les personnages, de leur donner de la profondeur. Une surprise que leur a réservée le metteur en scène.

«Pantoufle», d'Eric Kahane et Alain Ayckbourn, au salon La Tente du Montagnais, à Chicoutimi, du 25 juin au 30 août, du mercredi au dimanche, à 20h00. Mise en scène de Sylvain Massé. Avec Claude Steben (dans le rôle de Philippe), Michel Paquin (Grégoire et futur époux de Julie), Thérèse Labrie (Julie, maîtresse de Philippe) et Lucie Roy (Sheila épouse de Philippe). Pour réservation, Le Montagnais: 543-2149.



THEATRE - Claude Steben et Michel Paquin seront de la distribution de «Pantoufle» qui sera jouée cet été à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Au centre, Hélène Thériault qui a dessiné l'affiche.

(Photo Sylvain Dufour)

Un été chaud

Jonquière sera doublement «musicalisée»



16 - LE QUOTIDIEN, mardi 16 juin 1992

BLUES - Jean-Guy Bergeron de la Brasserie Labatt, le maire de Jonquière Marcel Martel et Claude Basque lors de la rencontre de presse hier à Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIERE (CL) — Jonquière sera doublement «musicalisée» cet été avec le Festival de musique internationale et Jonquière en Blues, deux événements qui se succéderont du 23 juin au 12 juillet.

Pour souligner l'importance de ces activités, l'organisation Jonquière en musique a décidé de désigner un président d'honneur, en l'occurrence le maire de Jonquière, Marcel Martel.

Le festival

A sa seconde édition, le Festival de musique internationale, inaugurera les fêtes de la Saint-Jean, le 23 juin à 20h00, lors d'un spectacle musical présenté par Marcel Gagnon, le Quartet Jocelyn Ménard et André Leroux (groupe de la tournée Platinum Jazz Seagram). A 22h30, suivra le groupe Madame, sur la scène principale. Après quoi la soi-

rée se continuera avec la tournée Platinum Jazz Seagram dans les bars Singapour, le St-Do et le Puzzle.

Le 24 juin, il y aura spectacle sur la scène principale à 14h00 et à 21h00 alors que le Groupe Elite et le groupe Séquence animeront la soirée jusqu'à 23h00.

Le festival se poursuivra aux rythmes populaire et sud-américain du 30 juin au 5 juillet. On aura l'occasion d'entendre l'humoriste Michel Simard, le groupe Tango Tango (30 juin), ainsi que les groupes Zékhl, Rock à Bayou, Son Latina, Kali and Dub, Swinging relative, Joey Armando.

Jonquière en blues

Dès le 8 juillet le blues prendra la relève dans les rues de Jonquière.

Cette troisième édition réunira Carl Tremblay Blues Band, Harmonica Zeke et the

Blue Star, Jetblack, Okazoo blues band et autres groupes qui se produiront successivement sur la grande scène extérieure et dans les huit bars participants.

Le vendredi, 10 juillet, à 21h00, le groupe Power Blues, qui célèbre ses douze ans d'existence, donnera un spectacle sur la grande scène. Reconnu mondialement, ce groupe, fondé à Vancouver, a produit cinq albums et donné plusieurs centaines de spectacles à travers le monde.

C'est le groupe Jam Session qui clôturera Jonquière en Blues, le 12 juillet à 20h00, sur la grande scène également.

Les organisateurs du festival, la Sidac centre-ville et les divers cabaretières de la rue Saint-Dominique, évaluent que ce double événement a attiré plus de 135 000 personnes l'an dernier. La gratuité des spectacles ne serait pas étrangère à cette popularité.

En bref

Rap et violence

BELMAR, N.J. (Reuter) — Des milliers de personnes ont saccagé dimanche soir des immeubles et affronté la police dans le New Jersey, à l'issue d'un concert de rap.

Environ 38 personnes ont été blessées et la police a procédé à plus de 25 arresta-

tions après la prestation du groupe de rap Kriss Kross sur la place de Belmar, ont dit les autorités.

Un porte-parole a déclaré que 75000 personnes avaient assisté pendant deux jours au spectacle. Dimanche soir, certains ont brisé des fenêtres, lancé des bouteilles et des pierres et ont endommagé les

pelouses de cette ville de 6000 habitants au volant de leurs voitures.

Certains heurts ont mis aux prises des participants noirs au concert et des résidents blancs.

Le groupe Kriss Kross figure parmi les meilleurs vendeurs de disques aux Etats-Unis depuis plusieurs semaines.

Dénouement de la crise constitutionnelle

Terre-Neuve ne manifeste aucun intérêt

OTTAWA (PC) — A une semaine de la fin de la session parlementaire, le gouvernement fédéral semblait toujours indécis hier sur la prochaine étape à franchir pour régler la crise constitutionnelle, qui doit déboucher l'automne prochain sur un référendum au Québec et, peut-être, un plébiscite dans le reste du pays.

Le ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, a fait un rapport «optimiste,

mais réaliste» au premier ministre Brian Mulroney sur l'état des discussions, qui se poursuivent au téléphone entre Ottawa et les capitales provinciales. Ce matin, il fera de même au conseil des ministres.

Il reste toujours «des problèmes à régler», convient le ministre. La réforme du Sénat, la formule d'amendement, le droit de veto et le retour du Québec à la table de négocia-

tions constituent autant de points de mésentente entre les gouvernements provinciaux du Canada anglais et l'Etat fédéral.

Le gouvernement se prépare au pire. «Tous les partis fédéraux préfèrent une solution avec l'appui des provinces. Mais ce serait prudent pour nous de commencer la préparation d'une proposition parlementaire basée sur les accords réalisés pendant nos

discussions», a déclaré M. Clark avant sa rencontre avec le premier ministre Mulroney.

Quant au Québec, il aurait accepté d'examiner les deux formules de réforme du sénat: une égalité des régions (solution fédérale) et la formule hybride Beauchamp-Romanov, qui accorderait un nombre égal de sénateurs aux provinces mais détenant des votes d'inégale importance.

Tous les gouvernements au Canada anglais se montreraient intéressés, sauf Terre-Neuve. Pour tenter de débloquent l'impasse et préserver l'action commune du fédéral et des provinces, M. Clark se rendra jeudi à Saint-Jean, où il aura un entretien privé avec le premier ministre Clyde Wells.

«La seule province qui n'a pas manifesté un intérêt pour les deux propositions, c'est Terre-Neuve, mais les autres provinces se sont montrées intéressées», a déclaré le ministre Clark.



Joe Clark



ARRIVEE - Le président russe Boris Eltsine est arrivé lundi à Washington où il doit participer à un sommet russo-américain de deux jours. L'avion du président russe s'est posé sur la base militaire Andrews, dans le Maryland, proche de Washington. M. Eltsine, son épouse Naina et Egor Gaïdar, l'artisan des réformes économiques en Russie. «La Russie est prête à entamer un dialogue pratique dont profiteront non seulement nos deux nations mais le monde entier», a déclaré M. Eltsine dans un communiqué publié par l'agence Tass à son arrivée. (Photo PC)

Recherché ?
Client privilégié

Chic Pontiac Buick, département usagé est à la recherche de:

15 CLIENTS PRIVILÉGIÉS

.....

De retour de
l'ENCAN G.M.
avec 15 véhicules
1991 - 1992
à l'état de neuf

Décrochez-vous une occasion!

Prix d'encan = Prix imbattables

Chic PONTIAC • BUICK • GMC
Département usagé
80, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI
696-2226 - 1-800-463-6525

Plus grand choix de voitures d'occasions de la région.
Tous nos véhicules sont reconditionnés, vérifiés, prêts à la livraison.

8^e édition
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Les 10 et 11 juillet 1992 au
Club de Golf de Chicoutimi

Un bon d'achats 500\$

CANADIAN TIRE

M. Julien Dupuis, propriétaire des magasins Canadian Tire de Chicoutimi et Chicoutimi-Nord en compagnie de M. Pierre Bergeron, président de l'Omniium de golf Maison de la presse.

au profit de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Laurentide

MOLSON O'KEEFE

QUOTIDIEN progrès-dimanche

18 - LE QUOTIDIEN, mardi 16 juin 1992

Pour information et inscription: Claude Dufour 696-9962 • Pour plus d'information: 545-4474
• Alma et les environs: 668-4506 • St-Félicien et les environs: 679-3832



*XAVIER trouve
la fibre optique
trop lente.*

LA FIBRE OPTIQUE est une révolution, mais elle ne marque pas la fin de l'évolution. Bell s'engage à analyser les problèmes au-delà de leurs évidences et à toujours réinventer des solutions. Les défis présents et futurs des entreprises d'ici motivent cette recherche passionnée. Bell est résolument tournée vers l'avenir, le vôtre comme celui de Xavier.

Bell pense à demain.

Bell
des gens de parole



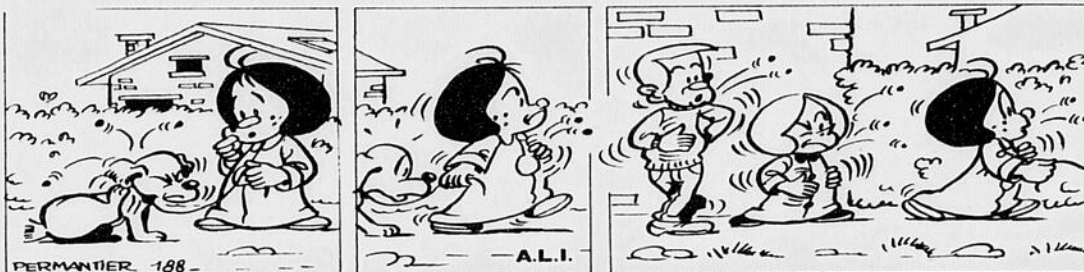
CANADA - On estime à environ 10 000 le nombre de petites manifestations ou attroupements de quartier (comme celui sur la photographie à Toronto) qui ont eu lieu dans tout le pays, hier, à l'occasion du lancement des fêtes du 125e anniversaire du Canada. Pour certains, la journée d'hier était une occasion d'embarquer dans les nombreuses manifestations qui auront lieu à l'occasion du 125e anniversaire du pays, pour d'autres, c'était l'opportunité toute simple de faire ou de renouer connaissance avec les gens du voisinage. Plusieurs manifestations ont eu lieu à Montréal: des rencontres entre voisins, des pique-niques, un match de soccer entre policiers et gens de la communauté haïtienne, etc. A Ottawa, une chaîne humaine réunissant des milliers de participants s'est liée sur le pont du Portage, qui relie Ottawa et Hull. (Photo PC)

Bandes dessinées

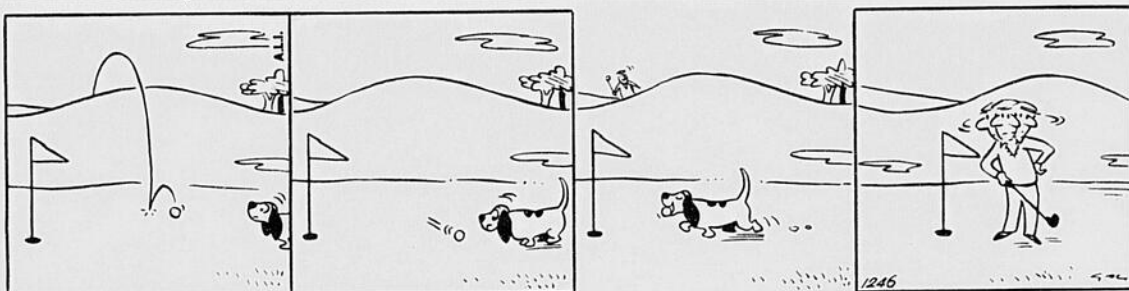
Puppy



Permantier



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	SRC bonjour		Cinéma: LA FOLIE DES GRANDEURS				Chevalier lumière	A plein temps	L'édition magazine	L'art de vivre	Dallas	Le temps de vivre	Caliméro	Gabby et les...	Lucky Lucke	Regards sur la...	Aventure				
CFRS																	Le vagabond	Le Grand Journal			
CJPM			Cinéma: POUR L'AMOUR DU JEU				Aimer	La vie au...	Mongrain (11h45)		Sous le signe du faucon	Cinéma d'après-midi: UN ENFANT DISPARAIT				Claire Lamarche	Fais-moi un dessin				
R.Q.													La période de questions	Pause musicale	Economie du travail	Pause musicale	Feu vert inter....	Sinbad le marin	Le club... 100 watts		

Votre soirée

MARDI 16 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Lassie	Disney		Jeune autrement	Voyage grandeur nature	Rideau	Ciné-collection: CEUX DE CORDURA					
CKRS	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Comment ça va?	PERRY MASON: Meurtre EN DIRECT			Le Téléjournal	Le Point/Mé-téo/Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h50) BARBE-BLEUE		
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Secrets de famille	La vie en couleur	Loto-Quiz	Le match de la vie	Ad Lib	Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Loterie			
CFRS	La roue chanceuse	Zizanie	Salles des nouvelles		Cinéma: LE PARRAIN 2 (2e partie)			Coup de foudre	Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: UN ENFANT...	
TV 5	Nord-Sud	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	Envoyé spécial		Tous à la une	Ciel, mon mardi!					
S.E.	MASQUE BLANC, VISAGE NOIR (17h05)	UN CADAVRE SOUS LE CHAPEAU				DISPARUE			DESIGNE POUR MOURIR (22h35)				
CBFT	Ce soir (17h30)		L'enfer c'est nous autres	Comment ça va?	PERRY MASON: Meurtre EN DIRECT			Le Téléjournal	Le Point/Mé-téo/Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h50) BARBE-BLEUE		
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Secrets de famille	La vie en couleur	Loto-Quiz	Le match de la vie	Ad Lib	Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Loterie			
CBJET	News	CBS newsmagazine	Land and sea	The NHL awards: A celebration of excellence	The golden girls	Empty nest	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Welcome back, Kotter		
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Recovering from...	Full house	Home improvement	Roseanne	Billy	Law & order	News	News	The Arsenal Hall show		
WVNY	News	Star Trek The next generation	Full house	Home improvement	Roseanne	Coach	Jack's place	News	Nightline	Commercial programs			
WCAX	News	News	The golden girls	Rescue 911	Tuesday movie: THE RAPE OF DOCTOR WILLIS			News	Forever knight				
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Mann & machine	Law & order	Dateline NBC	News	The tonight show				
WCFE	Children programs (17h00)	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour	Nova	Frontline	Listening to America with Bill Moyers	Eastenders	Secret agent	A communi-quer				
TSN	Watersport world	Sportsdesk	The baseball show...	Baseball.			Sportsdesk	Up close	Rothmans Grand Prix...				
F.C.	THE NUTCRACKER PRINCE (17h45)		TOY SOLDIERS			MORTAL THOUGHTS			BETRAYAL OF SILENCE (22h45)				
RDS	Football australien (17h30)	Sports 30	Avant-match	Baseball.			Sports 30	La coupe solaire	Les courses à Québec				

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Ciné-télé

MARDI 16 JUIN

9h00
CKRS - CBFT — LA FOLIE DES GRANDEURS 95719 (3) Fr. 1971. Comédie de G. Oury avec Louis de Funès, Yves Montand et Alice Sapritch. — Chassé de la cour d'Espagne, un noble décide de préparer sa vengeance en faisant passer son valet pour un neveu de retour d'Amérique. (2h)

14h30
CJPM - CFER — UN ENFANT DISPARAIT 147968 (5) (Adam: His Song Continues), E.-U. 1986. Drame social de R. Markowitz avec Daniel J. Travanti, JoBeth Williams et Richard Masur. — Ayant perdu leur fils, des parents surmontent cette épreuve en se consacrant à la protection des enfants. (2h)

20h00
CKRS - CBFT — MEURTRE EN DIRECT 87149 (4) (The Case of the Shooting Star), E.-U. 1986. Drame policier de R. Sattlof avec Raymond Burr, William Katt et Joe Penny. — Un habile avocat accepte de défendre un acteur qui a tué un animateur de télévision devant les caméras. Film tourné pour la télévision. (2h)

CFRS — LE PARRAIN - 2e PARTIE 2662326 (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, 20h00.

22h00
R.-Q. - CIVV — CEUX DE CORDURA 9258974 (3) (They Came to Cordura), E.-U. 1959. Drame de R. Rossen avec Gary Cooper, Rita Hayworth et Van Heflin. — Une expédition permet à un officier qui se croit lâche de se conduire en héros. (2h03)

23h50
CKRS - CBFT — BARBE BLEUE 56038500 (5) (Bluebeard), It. 1972. Comédie dramatique de E. Dmytryk avec Richard Burton, Joey Heatherton et Raquel Welch. — Dans les années 30, une danseuse épouse un baron autrichien et découvre qu'il a tué ses épouses précédentes. (2h25)

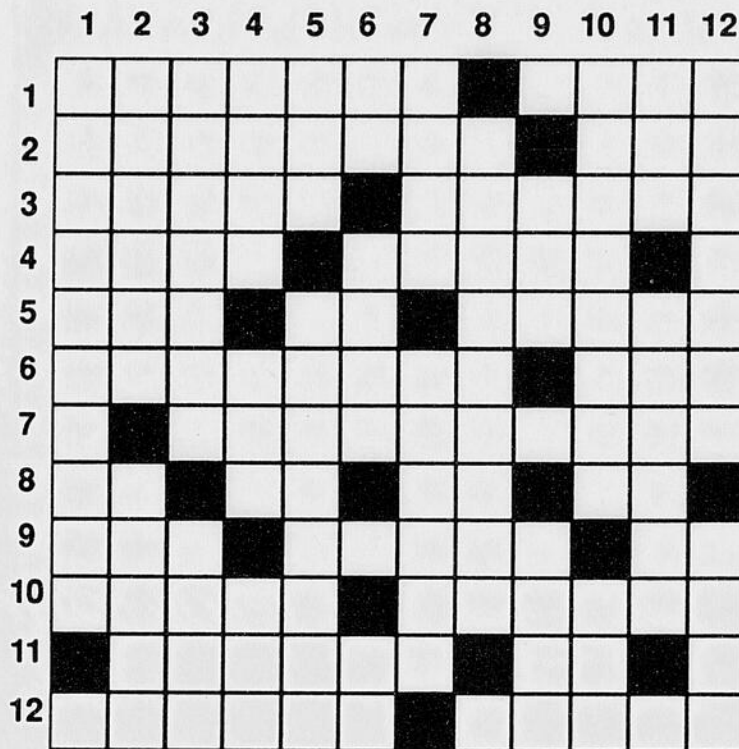
CFRS — UN ENFANT DISPARAIT 643678 (5) (The Kidnapping of Baby John Doe), Can. 1987. Drame social de P. Gerretsen avec Jayne Eastwood, Janet-Laine Green et Geoffrey Bowes. — Une infirmière kidnappe un bébé handicapé qu'un médecin veut laisser mourir. Film tourné pour la télévision. (2h)



Richard Burton

Détente

Mots croisés NO D-2013



- HORIZONTALEMENT**
- Reine-des-prés - All. du Danube.
 - Heureux résultat - Prénom fém.
 - Petit récipient à anse - Qui ont une saveur aigre (f.).
 - Aperçu - D'un rang social élevé.
 - Adj. démons. - Fl. de France - Nettoie en lavant et en frottant.
 - Ruse - Mélodie.
 - Transgressera.
 - Sert de liaison - Sodium - Radon - Infinif.
 - Époque - Claudique - Interj. de surprise.
 - Agave du Mexique - Étreinte.
 - Carrousel - Fut changée en génisse.
 - Inexacte - Caverne.

- VERTICALEMENT**
- L'ortie et la ramie en font partie.
 - Chef - Travailla dur.
 - Me fait penser à un «bal» - Fils de Rebecca.
 - Comm. de Belgique (Brabant) - Affl. du Danube - Années.

- Baie des côtes de Honshu - Aimables et courtois.
- Gloussé - Détester - Germanium.
- Permet de tenir une pièce qu'on veut limer - Fruit.
- Marque.
- Cloison mobile - Irlande.
- Se donne sous les fenêtres de quelqu'un pour lui rendre hommage - Éruption.
- Grain de chapellet - Vrille des plantes grimpantes.
- Subsistera - Ventilé.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2012

1	R	A	P	P	R	O	C	H	E	R	A	S
2	E	P	E	R	O	N	A	M	E	R	E	
3	S	E	L	O	N	F	U	M	I	E	R	
4	P	R	E	N	D	E	T	A	T	E		
5	O	C	E	I	R	E	I	R	U	N		
6	N	U	L	N	E	A	L	E	S	A		
7	S	E	I	N	S	A	U	L	N	D		
8	A	R	A	F	I	S	T	O	L	E	E	
9	B	R	A	I	S	O	R	T	I	E		
10	L	A	T	E	T	E	A	U	I			
11	E	C	A	R	T	E	R	I	R	I	S	
12	S	E	N	E	R	E	I	T	E	R	E	

Horoscope

Mardi le 16 juin 1992

Les enfants qui naissent aujourd'hui vivront dans un univers fluide et malléable, celui du rêve et de la poésie des choses. Assez flottants et très réceptifs à ce qui vient de l'entourage. Formidable intuition, beaucoup de tendresse et d'ironie. Humeurs changeantes mais personnalité très attachante. Un peu naïfs mais sachant acquiescer la confiance de tous.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
 Au travail, les influences sont bonnes mais certaines personnes à la langue fourchue pourraient vous faire du tort; votre manque de diplomatie peut engendrer des querelles de couloirs. En affaires, mieux vaut revenir sur une décision tant qu'il est encore temps. En amour, à croire que vous voulez vous nourrir d'émotions fortes en aimant, rampant et pleurant en même temps. Du calme, essayez plutôt la douceur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
 En affaires, vous ne serez pas très bien inspiré et vos initiatives risquent de vous attirer plus d'ennuis que d'avantages. En amour, après la routine, vous voilà dans la déprime. Ne broyez pas du noir, tout va s'arranger et vous verrez combien l'autre vous tient à cœur.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
 Vous vous engagez dans des voies qui vous réservent beaucoup de satisfaction, d'amour-propre et une amélioration sensible de vos finances. Vos sorties seront le ferment de votre réussite sociale. Une belle rencontre amoureuse à l'horizon vous donnera de la force et de la discipline. Au travail, votre savoir-faire devrait vous aider à accomplir un changement positif dans votre vie professionnelle.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
 En amour, vous frisez la caricature; vous nagez en pleine aventure passionnelle et vous êtes aussi

haletant qu'une pierre tombale! Extériorisez un peu plus vos sentiments; cela rassurera l' élu de votre cœur. Au travail, ce n'est pas le moment de faire des reproches à vos collaborateurs même si vous les estimez justifiés. Au contraire, stimulez votre entourage.

Lion: du 23 juillet au 23 août
 Attention virage en vue: préparez bien le tournant! Vous avez réussi de bons coups ces derniers temps mais vous avez tendance à jeter l'argent par les fenêtres. Au travail, il est possible que certains conflits qui divisent votre groupe ne se résolvent que par un acte d'autorité. Vous avez tendance à confondre amour et esclavage. Essayez d'être moins froid.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
 En amour, attention. Petit flirt deviendra grand et vous avez intérêt à savoir ce que vous voulez pour ne pas vous jeter sur les papiers mochoirs. En affaires, vous sentez que vous avez le vent en poupe et vous voudriez élargir votre champ d'action. Tout est possible si vous tenez compte de vos capacités réelles et non seulement de vos rêves.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
 Au travail, vous savez naviguer comme un maître-capitaine dans les situations confuses et qui inquiètent votre entourage. Prenez toutefois garde de ne pas faire le jeu de vos adversaires par excès de prudence. En amour, vous vous sentez une vraie bombe de charme. Vous séduisez à tour de bras. Tous semble vous être acquis. Attention, car vous risquez un coup pour la vie.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
 Vous pouvez changer votre situation de façon positive si vous savez saisir votre chance tout en montrant à quel point votre efficacité et votre imagination peuvent faire merveille. En amour, si une allumette craque, ne pensez pas qu'il s'en va mettre le feu. Laissez vivre et calmez-vous. En affaires, ne cherchez pas à tout faire seul; sachez déléguer quelques tâches fastidieuses et vous

verrez vos avoirs progressés.

Sagittaire: du 22 novembre au 21 décembre
 Des chances d'être beaucoup plus que de banales aventures. Certaines tensions sont présentes avec les membres de votre famille. Excellent jour pour négocier un emprunt avec les banques et pour obtenir des références de la part de personnes en mesure de vous aider.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
 Votre diplomatie vous servira pour maintenir vos bons rapports avec la personne que vous aimez et pour vous rapprocher de ceux que vous aimez mieux connaître. Au travail, vous serez témoin de problèmes ou de tensions entre vos patrons. Toutefois, rien de personnel ne risque de vous arriver si vous vous tenez à l'écart des conflits. En affaires, la correspondance et les démarches quotidiennes ne doivent pas être négligées.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
 En amour, une franche explication semble nécessaire. Les critiques de votre conjoint devraient être prises au sérieux. Si vous avez l'intention de vous lancer en affaires, vous rencontrerez des gens qui ont les moyens financiers pour vous aider dans vos entreprises. Au travail, en dépit d'intuitions justes et de bonnes inspirations, les résultats seront décevants. Bon moment pour renouer avec des membres de votre famille que vous avez délaissés.

Poissons: du 20 février au 20 mars
 En amour, le flirt servira votre approche et vos conquêtes s'annoncent bonnes mais vos énergies à vouloir plaire à tout le monde seront perdues. Ce n'est pas un bon jour pour accumuler de l'argent. Le climat est surtout aux dépenses mais changez votre vision des rapports sentimentaux. Cela peut même être un changement radical sur la manière de vivre à deux. Au travail, on n'admettra de vous aucune erreur.

Mot mystère

636 8 lettres Le mot clé: à l'index

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

achat	catalogue	domage	fin	juger	prix	texte
album	censure	dur				tirage
arrêt	cinéma		gravité	libelle	rejet	titre
auteur	clos	éditer	guide	libre	relater	
avis	condamner	édition		limite	revue	vendu
		emprise		lire	revue	vente
blâme	décevoir	évaluer	honnir		roman	volume
bon	dégu	examen				
	défendre		imprimé	mesure		
carnet	défendu	film	index	motif	sanction	

Solution du problème précédent: rétrograde

A	P	D	N	R	U	E	T	U	A	R	J	C	E	D
R	U	R	E	I	E	N	D	I	I	C	O	U	O	E
R	E	J	I	M	F	N	O	N	M	N	H	M	G	F
E	E	T	U	X	E	D	N	I	D	P	M	A	A	E
T	M	L	I	F	E	O	E	A	T	A	R	C	T	N
E	O	C	E	D	H	C	M	R	G	I	V	I	O	D
V	I	D	I	V	E	N	A	E	T	E	D	I	M	R
A	R	U	S	N	E	L	X	T	E	X	T	E	S	E
L	G	E	O	R	E	I	E	B	A	C	E	N	C	C
U	R	A	L	B	U	M	F	L	N	L	E	R	E	U
E	A	E	C	A	P	I	A	A	L	U	O	N	I	V
R	V	A	V	R	T	T	S	M	V	E	S	G	E	L
T	I	R	I	O	V	E	C	E	D	U	B	N	U	I
I	T	S	M	L	I	B	R	E	R	N	D	I	O	E
T	E	N	R	A	C	R	M	E	S	U	R	E	L	B

(Edimédia)

Bridge

CONTRE DE SOUTIEN

À mes débuts au bridge, le contre n'avait que deux significations: contre d'appel et contre de pénalité. Aujourd'hui, le contre a plusieurs significations: contre négatif, contre en réponse, contre optionnel, contre coopératif et le dernier-né le contre de soutien. La donne présentée est une variante du principe du contre de soutien. Cette donne s'est jouée au club de bridge de Charlesbourg lors du dernier tournoi sectional.

Donneur: Nord
 Vulnérable: Personne

Nord
 ♠ 7 2
 ♥ A D 6 4
 ♦ A D 10 3
 ♣ D 7 5

Ouest
 ♠ A D V 8 5 4 3
 ♥ 10 2
 ♦ -
 ♣ R 10 9 6

Est
 ♠ R 10 9 6
 ♥ R 9 3
 ♦ V 7 2
 ♣ A 8 4

Sud
 ♠ -
 ♥ V 8 7 5
 ♦ R 9 8 6 5 4
 ♣ V 3 2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♦	P	1♥
1♠	2♥*	3♠	4♦
4♠	P	P	5♦
P	5♥	Fin	

* L'enchère de 2 coeurs indique quatre cartes en coeur. Avec trois cartes de coeur, Nord aurait utilisé le contre de soutien qui indique spécifiquement trois cartes de coeur.

Entame: As de pique.

L'entame avec l'as de pique est coupée par le déclarant. Ce dernier rejoue atout à la deuxième levée et tente l'impasse à la dame. Est gagne du roi de coeur et rejoue pique. Le déclarant coupe le retour de pique, encaisse son valet de coeur et retourne carreau pour l'as du mort. Il enlève ensuite le dernier atout manquant et défait tous ses carreaux. (Résultat: 5 coeurs pour 450 points).

Le joueur en Sud est heureux de jouer la convention du contre de soutien. En effet, il est assuré que son partenaire possède un minimum de quatre cartes de coeur et il peut donc se permettre de gager au niveau de cinq avec un jeu aussi pauvre en points d'honneur.

Dans cette donne, Est-Ouest peuvent faire chuter le contrat de cinq coeurs si Est retourne carreau après avoir fait son roi de coeur. Par la suite, Est-Ouest doivent encaisser les deux gagnantes à trèfle après la coupe en carreau. (Résultat: 5 coeurs pour moins deux et 100 points pour Est-Ouest). Malgré tout, ce résultat pour Nord-Sud s'avère meilleur que quatre piques fait cinq par Est-Ouest.

Jacques LALIBERTÉ (Edimédia)

Robert Bourassa évoque deux possibilités pour le référendum



ENTREVUE - Robert Bourassa a accordé une entrevue, en avril dernier, au quotidien français Le Monde où il précise ses idées sur le référendum.

PARIS (PC) — S'il ne peut pas faire porter le référendum sur des offres fédérales, comme il en a manifesté l'intention, le premier ministre Robert Bourassa posera aux Québécois une question qui supposera quand même une intégration économique et «une certaine forme de fédéralisme».

M. Bourassa l'a laissé entendre dans l'entrevue qu'il a accordée en avril au quotidien français Le Monde, et dont un deuxième volet a été publié hier. Dans la première tranche de l'interview, le premier ministre avait clairement indiqué qu'il avait l'intention de faire porter le référendum sur les propositions d'Ottawa pour un «renouveau du fédéralisme» plutôt que sur la souveraineté. Dans la seconde partie, il évoque ce qu'il fera si le Canada ne présente pas d'offres constitutionnelles au Québec.

«S'il n'y pas d'offre, explique-t-il, il y aura un référendum qui est prévu sur une autre option, et à ce moment-là le gouvernement devra rédiger une question qui tienne compte à la fois de l'échec constitutionnel et de la géographie. Il se trouve que le Québec est au centre l'espace économique canadien.»

Car pour M. Bourassa, une intégration économique est nécessaire «dans le cas du Canada et du Québec», d'autant plus que «la souveraineté ne règlera pas comme pas enchantement le pauvreté et le chômage». Selon lui, la monnaie unique canadienne que propose le Parti québécois est d'ailleurs une forme «très avancée» d'intégration, qui appelle un partage de souveraineté, qui suppose à son tour une certaine forme de fédéralisme.

France-Québec

Abordant ensuite les rapports entre Québec et Paris, le premier ministre a estimé qu'ils restaient «très étroits et très chaleureux», tout en admettant que leur visibilité politique était moins grande.

M. Bourassa attribue seulement à la conjoncture l'abandon des sommets entre les premiers ministres français et québécois. La dernière de ces rencontres (annuelles en théorie) remonte à 1989 lors de la visite officielle en France du premier ministre québécois.

«Ce n'est pas parce qu'il n'y a pas de volonté politique, soutient M. Bourassa. C'est dû à la conjoncture, à des raisons circonstancielles qui ont empêché la poursuite de cette tradition. Cela n'atténue en rien la profondeur des liens entre le Québec et la France. (...) Politiquement, il y a peut-être moins de visibilité, mais c'est parce qu'il n'y pas de tension».

Le dernier premier ministre français à avoir visité le Québec est Jacques Chirac à l'automne 1987. Ses successeurs, Michel Rocard et Edith Cresson, ont quitté la tête du gouvernement avant de pouvoir en faire autant.

L'actuel premier ministre, Pierre Bérégovoy, n'a pas encore pris d'engagement, mais au Quai d'Orsay (le ministère des Affaires étrangères), on explique que la promesse que Mme Cresson a faite «en tant que premier ministre» de visiter le Québec d'ici la fin de l'année «existe toujours».

Au service de presse de M. Bérégovoy à l'Hôtel Matignon, on indique qu'«aucune décision n'a encore été prise» et que «le premier ministre a pour l'instant des affaires plus urgentes à régler».

Il est vrai que M. Bérégovoy, entre le débat sur l'Europe de Maastricht et les élections législatives de l'an prochain, a d'autres chats à fouetter. Le Quai d'Orsay n'écarte pas toutefois la possibilité d'une visite au Québec à la fin de l'année ou au tout début de 1993.

Quelques jours après sa nomination, en avril dernier, le premier ministre français a été officiellement invité à se rendre au Québec par le gouvernement Bourassa par l'intermédiaire du Délégué général québécois à Paris, André

Dufour. Le ministre des Affaires internationales, John Ciaccia, lui réitérera personnellement l'invitation le mois prochain. M. Ciaccia sera en France du quatre au huit juillet. Il doit être reçu par le premier ministre français à une date qui n'est pas connue. Il aura aussi des discussions avec son homologue français, Roland Dumas.

M. Bourassa a aussi parlé de développement hydro-électri-

que et de sa santé avec les journalistes du Monde. Au sujet de la Baie-James, il a estimé que les difficultés que rencontre Hydro-Québec, notamment avec l'annulation des contrats à l'Etat de New-York, ne sont qu'un «mauvais moment à passer».

«Je n'ai pas la moindre inquiétude, a-t-il ajouté. Grande-Baleine se fera parce que c'est de l'énergie propre et à bon marché».

CONCOURS

Des souvenirs à partager

Chicoutimi
150 ans d'images

LE MUSÉE
DU SAGUENAY
LAC - ST - JEAN

ORGANISÉ PAR
LE MUSÉE DU SAGUENAY
DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION
"CHICOUTIMI, 150 ANS D'IMAGES".
SI VOUS POSSEDEZ
DES PHOTOS- SOUVENIRS ILLUSTRANT
UNE PAGE D'HISTOIRE DE CHICOUTIMI,
APPORTEZ- LES AU MUSÉE.

Ce catalogue prestigieux
de plus de 300 pages constitue également
l'album-souvenir officiel
du 150e anniversaire de Chicoutimi.

Modalités:

- chaque photo retenue donnera droit à un billet de participation.
- afin d'assurer la protection des photos originales et en uniformiser la présentation, ces photos seront photocopiées et remises aussitôt à leur propriétaire.
- les photos retenues feront l'objet d'une exposition complémentaire en étant affichées sur une grande murale à l'entrée du Musée.
- le concours se terminera le 28 août 1992 et le Musée procédera au tirage le 4 septembre, soit quelques jours avant la fin de l'exposition prévue pour le 7 septembre 1992.
- pour plus d'informations: 545-9400

Une collaboration:

Pour la fête des pères

Offrez-lui

Une soirée détente

Au Théâtre d'été de la Pulperie

Attribution de 75 paires de billets

LE DIMANCHE 21 JUIN

20H30

POUR PARTICIPER:
Remplir le coupon de participation ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée. Les tirages au sort se feront les 15-16-17-18 ET 19 JUIN (15 tirages par jour). Les personnes gagnantes seront contactées par téléphone.

FAIRE PARVENIR À:
LE QUOTIDIEN
A/S FÊTE DES PÈRES
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI, QC
G7H 5C1

LES GRANDES CHALEURS

une comédie de Michel Marc Bouchard

Benoit Lacroix, Caroline, Suzanne Marlon, Paul

Une pièce à voir
où le rire, l'humour, l'amour
et la tendresse sont au rendez-vous

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

22 - LE QUOTIDIEN, mardi 16 juin 1992

RÉSULTATS
lotto-québec

Banco Tirage du 92-06-15

01	05	07	14	18
22	25	27	31	32
34	35	40	44	46
50	52	61	62	66

Prochain tirage: 92-06-16

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Beverly Ann Busson

Première inspectrice de la GRC

OTTAWA (PC) — Au nombre des premières femmes embauchées par la GRC en 1974, Beverly Ann Busson est devenue la première femme de ses 555 officiers, lundi, en accédant au grade d'inspecteur.

Un inspecteur de la GRC gagne entre 70 000 \$ et 75 000 \$, selon son ancienneté.

Originaire de Halifax, l'inspectrice Busson a suivi un cours de droit à l'Université de la Colombie-Britannique et elle a été reçue avocate en 1990.

Elle a surtout fait carrière en Colombie-Britannique, particulièrement à Salmon Arm et à Kelowna.

Comme inspectrice, elle occupera le poste d'adjointe de l'officier commandant au bureau de North Battleford, en Saskatchewan.

Fête du Canada

Claude Béland est sur la défensive

QUEBEC (PC) — Le Mouvement Desjardins se défend d'être le principal instigateur du projet de loi 21 concernant la Fête du Canada, dont le congé férié devra avoir lieu le jour même à partir de cette année.

«Nous ne sommes pas responsables de la situation mais nous sommes victimes, comme tout le monde, des lois contradictoires des gouvernements fédéral et provincial», a affirmé, hier, le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland.

«Les banques sont sous juridiction fédérale, contrairement aux caisses qui sont régies par les lois provinciales. Nous avons demandé au gouvernement d'être traités équitablement. Le projet de loi 21 ne fait pas nécessairement notre affaire mais il n'est pas tragique. Les gens auraient voulu que le congé soit trans-

posable afin qu'ils profitent d'un week-end allongé mais le gouvernement a décidé d'harmoniser les lois. C'est nous, une fois de plus, qui devons nous plier aux lois fédérales», a résumé M. Béland.

La décision du gouvernement permettra au Mouvement Desjardins de récupérer la somme de 265 000 \$ environ.

Le gouvernement a déposé une motion de clôture afin de contrer l'opposition systématique (filibuster) du Parti québécois, ce qui signifie que le projet de loi 21 serait adopté avant la conclusion de la présente session parlementaire.

«Il sera très ardu, voire impossible, de trouver une façon de contrecarrer les plans du gouvernement parce que le débat se déplace devant l'Assemblée nationale et que notre temps d'intervention sera limité, a indiqué, hier, un porte-parole de l'Opposition.



Esther Lavoie-Larouche PROPRIÉTAIRE

DÉCORATIONS DE MAISONS ACCESSOIRES DE SALLES DE BAINS

Décoration L.L. en

À L'ATRIUM

150, RACINE EST, CHICOUTIMI

LISTE DE CADEAUX DE MARIAGE

8^{ème} ANNIVERSAIRE

NOUVEAU! TAPISSERIES ET BORDURES



543-3878

PLAN MISE DE CÔTÉ

Bienvenue



Michel Tremblay

M. Jean-François Tremblay, directeur des ventes de Chic Pontiac Buick Asuna GMC est heureux d'annoncer que M. Michel Tremblay, se joint à son équipe des ventes à titre de conseiller.

Michel se fera un plaisir d'accueillir ses anciens et nouveaux clients et saura les guider de façon très professionnelle vers l'achat d'un nouveau véhicule.



PONTIAC • BUICK GMC

80, rue Racine Est - Chicoutimi 696-2226



CHICOUTIMI 92
Au coeur du centre-ville
Du 17 au 21 juin 1992

BARS	Mercredi 17 juin	Jeu 18 juin	Vendredi 19 juin	Samedi 20 juin	Dimanche 21 juin
Bar Le Potin 306, rue Labrecque Chicoutimi 693-8322		Bop'n Jive DC Band 21h30	Bop'n Jive DC Band 21h30	Bop'n Jive DC Band 21h30	William Blues 21h30
Bistrot La Tour 517, rue Racine Est Chicoutimi 543-1534		Bob Walsh et Billy Craig 21h30	Bob Walsh et Billy Craig 21h30	Bob Walsh et Billy Craig 21h30	Blues Extra 21h30
Le Guinness Pub 455, rue Hôtel-Dieu Chicoutimi 543-6197	OUVERTURE OFFICIELLE La Bande à MAGOO 20h00	Ariene Smith 21h30	Ariene Smith 21h30	Ariene Smith 21h30	Ariene Smith 21h30
Bar L'Entre-Temps 333 A, rue Racine Est Chicoutimi 545-2995		Nelson Symonds 21h30	Nelson Symonds 21h30	Nelson Symonds 21h30	Jazzanous 21h30

Croisières-Jazz

La Marjolaine

Quai de Chicoutimi, 543-7630

Jeu 18 juin	Vendredi 19 juin	Dimanche 21 juin
Rachelle Quatuor 20h00	Gérard Hébert 20h00	Gérard Hébert 20h00

Le bateau La Marjolaine débute les spectacles à 20 heures et offre une mini-croisière au coût de 5\$

Une courtoisie de:



Labatt Bleue

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3\$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

ARME FATALE 3 (13)
lundi au vendredi: 7:10 - 9:25
sam. et dim.: 12:00 - 2:15 - 4:40 - 7:10 - 9:25

LES SOMNAMBULES (16)
lundi au vendredi: 7:10 - 9:10
sam. et dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

BASIC INSTINCT (18)
lundi au vendredi: 7:00 - 9:30
sam. et dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

L'HOMME D'ENCINO (G)
lundi au vendredi: 7:20 - 9:20
sam. et dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

CITÉ DE LA JOIE (13)
lundi au vendredi: 7:10 - 9:35
sam. dim.: 2:15 - 4:45 - 7:10 - 9:35

LA GRANDE CLASSE (G)
lundi au vendredi: 7:10
sam. dim.: 3:10 - 7:10

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER (13)
sam.: 2:05 - 7:15 - 9:30
dim.: 1:15 - 3:35 - 7:15 - 9:30

ARME FATALE (13)
sam.: 2:00 - 7:00 - 9:25
dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25

THE PLAYER V.F. (G)
sam.: 2:10 - 7:05 - 9:35
dim.: 1:30 - 3:40 - 7:05 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI: 549-4337

DÈS LE 17 JUIN

Le Théâtre de la Pulperie présente

LES GRANDES CHALEURS
une comédie de Michel Marc Bouchard

DU MERCREDI AU DIMANCHE
20h30

UNE PIÈCE À VOIR!
SALLE CLIMATISÉE

Benoît Lagrandeur, Caroline Lavoie, Claude Gai, Suzanne Marier, Patrick Goyette.

Billets en vente à la Pulperie

Appelez-nous le plus tôt possible et offrez-vous toute une soirée en perspective où le rire, l'humour, l'amour et la tendresse sont au rendez-vous.

16\$50 par personne
14\$50 par personne (groupe de 10 et plus)

ÉGALEMENT FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
TAXE INCLUSE

300, rue Dubuc, C.P. 1205, Chicoutimi (Québec) G7J 4M1

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmissibles lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34\$ le kg, pour bébé: 1 - le kg, poudre de ba-beurre, pulvérisé: 2,64\$ le kg, pour bébé: 1 - le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59\$; pour bébé: 0,47\$ le kg. Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,53\$; première cat., coloré: 5,54\$. Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,31\$; prix au gros au détaillant: 5,75\$. Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra gros: 1,47\$; A-2, extra gros: 1,45\$; A-moyens: 1,36\$; A-petits: 0,95\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra gros: 1,13\$; A-gros: 1,13\$; A-moyens: 1,07\$; A-petits: 0,63\$. Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra gros: 1,11\$; A-gros: 1,11\$; A-moyens: 1,00\$; A-petits: 0,58\$. Prix du poulet pour la semaine du 15 juin, 1992: 1,34\$ pour Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,50\$ le sac de 50 lb, 1,85\$ le sac de 20 lb; extra grosses: 5,50\$ le sac de 50 lb, Québec, lavées: 6,60\$ le sac de 50 lb, 2,70\$ le sac de 20 lb; 1,35\$ le sac de 10 lb; extra grosses: 6,50-7,15\$ le sac de 50 lb, 9,00\$ le carton de 5 x 10, 11\$ le carton de 5 x 10, le prince Edouard, brossées: 6,15-6,45\$ le sac de 20 lb, 2,45-2,70\$ le sac de 10 lb, 1,29-1,39\$ le sac de 5 lb; extra grosses: 7,40\$ le sac de 50 lb, 9,20\$ le carton de 5 x 10, Québec, rouge-lavées: 9,00\$ le sac de 50 lb, 9,00\$ le carton de 5 x 10, 8,25-8,50\$ le carton de 5 x 10.

Mercuriale

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région de Montréal.

Fruits: Pommes Cortland, Qué.: 17,00\$ le boisseau. Pommes Cortland, Qué.: 16,50\$ le cello de 8x5 lb. Pommes Empire, Qué.: 20,10\$ le cello de 12x3 lb. Pommes McIntosh, Qué.: 15,75\$ le boisseau. Pommes McIntosh, Qué.: 15,50-19,50\$ le cello de 12x3 lb. Pommes McIntosh, Qué.: 16,00-20,00\$ le cello de 8x5 lb. Pommes McIntosh, Qué.: 20,35-24,00\$ le cello de 12x3 lb. Pommes Spartan, Qué.: 17,00-20,10\$ le cello de 12x3 lb. Tomates rouge, Qué.: 18,60\$ le cello de 8x5 lb. Tomates rouge hydro-Qué.: 10,10-12,50\$ ctn de 10 lb. Tomates roses hydro-Qué.: 8,50\$ le panier de 8 lb. Légumes: Asperges, Qué.: 35,15-37,95\$ ctn 20 lb. Champignon, café Ont.: 8,45-9,50\$ ctn 5 lb. Champignon, blanc Ont.: 8,20-9,25\$ ctn 5 lb. Champignon, Pleurotite Ont.: 11,00-12,10\$ ctn 2 lb. Chicorée, Qué.: 9,50\$ le ctn de 12. Chou rouge Qué.: 7,50-8,50\$ ctn 50 lb. Chou vert Qué. ex-gr.: 9,15-9,50\$ ctn 24. Concombre Qué.: 10,25-12,50\$ ctn de 24. Concombre Qué. large: 6,50-7,90\$ ctn de 12. Concombre Qué. petit: 5,00\$ ctn de 12. Concombre Qué. petit, De Serre: 4,70\$ le ctn de 12. Concombre Qué. petit, De Serre: 3,95\$ le ctn de 12. Endive Qué.: 9,00-9,25\$ ctn 5 lb. Escaroles, Qué.: 9,20\$ le ctn de 12. Germe de haricot Qué.: 10,35-10,90\$ ctn 30 lb. Germe de haricot Qué.: 5,15-5,50\$ 10 lb. Laitue De Serre Boston, Qué.: 8,50-9,75\$ ctn 12. Laitue Boston Qué.: 7,25-7,50\$ le ctn de 12. Laitue en feuille Qué.: 4,35-6,90\$ le ctn de 24. Laitue romaine Qué.: 7,80-9,15\$ le ctn de 24. Laitue hydro Qué.: 10,25-11,25\$ ctn 12. Oignon jaune Qué.: 12,90-14,90\$ 2x2 lb. Oignon jaune Qué.: 14,90-16,90\$ 10x5 lb. Maïs: 400 230 230 375

Montréal

Table of stock prices for Montreal, listing various companies and their share prices.

Toronto

Table of stock prices for Toronto, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Value Close Net 128 Stock

Table of stock prices for Value Close Net 128 Stock, listing various companies and their share prices.

Ile de Montréal

Bouchard annonce un octroi de 150 millions \$



MONTREAL (PC) — Le gouvernement fédéral investira 150 millions \$ d'ici cinq ans dans le développement économique de l'île de Montréal, a annoncé hier le ministre canadien de la Santé et du Bien-être social et responsable du développement régional au Québec, Benoît Bouchard.

Destinés à stimuler la relance économique de Montréal, ces nouveaux fonds seront injectés dans des «projets de développement stratégique des secteurs les plus prometteurs» de l'économie de la métropole: la haute technologie, le design, le commerce et les activités internationales, le tourisme, le transport et les industries culturelles. L'entreprise privée et les syndicats, mais aussi les administrations municipales de l'île de Montréal, ont tous été invités à soumettre des projets qui pourront être financés.

En conférence de presse au nouveau Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, dont la construction a en partie été défrayée par le gouvernement fédéral, M. Bouchard a déclaré que ces fonds seront dépensés exclusivement sur l'île de Montréal parce que depuis 1985, elle n'a obtenu que 12 pour cent des sommes investies par Ottawa dans le développement industriel de la grande région métropolitaine, le reste allant aux «banlieues».

Le maire de Montréal, Jean Doré, qui était sur place, a chaleureusement accueilli cette annonce. «Cela correspond à ce qu'on souhaitait: des

sommes qui puissent être capables de venir agir comme effet-levier dans des projets innovateurs et stimulants», a-t-il déclaré. «C'est une contribution assez substantielle», surtout si on l'ajoute aux autres investissements fédéraux des dernières années, dans la relance industrielle de l'Est et du Sud-Ouest de la ville et le réaménagement du Vieux-

Port, a noté M. Doré.

Questionné sur sa perception de l'évolution du dossier constitutionnel, M. Bouchard a invité le Canada anglais à faire des «compromis» pour permettre le maintien du Québec dans la fédération canadienne. Les négociations acheminent davantage pour des raisons d'«attitude» et de manque de «bonne volonté» et de «géné-

rosité» de la part des Canadiens-anglais, que pour des raisons de «contenu» ou de «substance», a-t-il affirmé.

Même s'il a décidé, la semaine dernière, de se retirer personnellement du processus constitutionnel en cours, M. Bouchard a déclaré qu'il n'a jamais été question pour moi de démissionner» du gouvernement.

En bref

Banque Nationale

MONTREAL (PC) — La Banque nationale du Canada et l'institution financière autrichienne Girozentrale Vienne ont signé, hier, une entente leur permettant d'offrir à leur clientèle respective d'affaires des services dans les marchés de l'Europe de l'Est et du Canada.

Girozentrale Vienne, la plus importante banque privée d'Autriche, offre une gamme étendue de services bancaires et dispose d'un réseau de succursales en Autriche. Elle détient en outre des succursales et des filiales à New York, Londres, Budapest, Prague, Zurich, Hong Kong et Los Angeles.

L'institution autrichienne est particulièrement active en matière de privatisation d'entreprises d'Etat en Autriche et dans les pays de l'Est.

Pour la Banque nationale, l'accord de réciprocité conclu avec la Girozentrale Vienne est le troisième du type en Europe.

Une entente semblable existe avec la Caixa Galicia (Espagne) et avec la Banque régionale d'escompte et de

dépôts (France).

Salaire

OTTAWA (PC) — Les travailleurs syndiqués qui avaient obtenu des augmentations salariales de 6,5 pour cent il y a deux ans et demi, ont dû se contenter de 2,8 pour cent en avril dernier et 2,7 pour cent le mois précédent.

Ces données du département du Travail sont en pourcentage annualisés.

La moyenne pour les accords signés dans le secteur public en avril était de 3,4 pour cent, presque le double de celle du secteur privé.

Le Québec et les Prairies ont bénéficié du plus fort taux d'augmentation des salaires avec 3,1 pour cent.

COMPROMIS - Le ministre Benoît Bouchard a demandé au Canada anglais de faire un «compromis» afin de maintenir le Québec dans la Confédération canadienne. Le ministre a annoncé des subventions de 150 millions \$ qui seront dépensées strictement sur l'île de Montréal, hier lors d'une conférence de presse.

(Photo PC)

OUI À LA TOLÉRANCE

Au Saguenay-Lac-St-Jean comme ailleurs au Québec, la situation entre les Blancs et les Autochtones a considérablement évolué au cours des derniers mois. Le débat sur les revendications politiques et territoriales est amorcé et doit se poursuivre pour le bien-être de tous les citoyens. Nos institutions démocratiques sont le lieu privilégié pour tenir les discussions.

Il faut toutefois faire preuve de vigilance car la situation actuelle est porteuse de tensions. La prudence est nécessaire afin que l'on évite des attitudes discriminatoires et racistes. Une telle intolérance risquerait de nous coûter cher et de nous faire beaucoup de mal.

Depuis plus de cent cinquante ans dans la région, Blancs et Autochtones, nous vivons côte à côte. Au-delà des débats politiques et bien longtemps après eux, notre cohabitation se poursuivra. Il est donc impérieux de cultiver dans toutes nos relations et nos échanges le respect mutuel.

Dans notre région, il n'y a pas de place pour le racisme.

Toutes ces personnes ont spontanément endossé cette déclaration

- Gilles Bergeron Economiste, U.Q.A.C.
- Gaston Blackburn Ministre du Loisir de la Chasse et de la Pêche du Québec et Député de Roberval.
- Jean-Marc Bourgeois Directeur général Bibliothèque centrale de prêts (B.C.P.)
- Jacques Brassard Député de Lac Saint-Jean. Whip en Chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale et Député de Lac Saint-Jean.
- Jacinthe Bussière Femme d'affaires, Alma.
- Carmen Gill Casavant Directeur général Musée Mashteuiatsh.
- Jean-Michel Comtois Commandant Base Bagotville.
- Victor Dallaire Sculpteur.
- Reynald Fortin Vice-président régional F.T.Q.
- Lucie Gagnon Présidente Enseignant-e-s Commission scolaire de la Jonquière.
- Sylvain Gagnon Athlète (médaillé olympique Albertville)
- Annie Grandisson Athlète (natation)
- Bertrand Lapointe Président Syndicat des producteurs de lait.
- Claire Lavoie Pastorale sociale Diocèse de Chicoutimi.
- Emery Leblanc Vice-président Alcan Saguenay-Lac-Saint-Jean.
- Marc-André Lévesque Directeur général, CHRL, Roberval.
- Alain Nepton Membre Conseil des Montagnais du Lac St-Jean.
- Hélène O'Bomwawin Danse Pildowi.
- Jean Paradis Président Regroupement pour la protection de la rivière Ashuapmushuan
- Pierre Tchernoff Directeur général, Commission scolaire de Chicoutimi.
- Serge Thérberge Président Syndicat des producteurs forestiers
- René A. Tremblay Directeur général CFIX-FM, Chicoutimi

8^e édition
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Les 10 et 11 juillet 1992 au
Club de Golf de Chicoutimi

Une bourse de:
250\$
homme

Une bourse de:
250\$
femme

Fédération des
Caisses Populaires
Desjardins
Sag-Lac-St-Jean

Laurentide

au profit de
La Fondation
Régionale
de l'Hôpital
de Chicoutimi

Le QUOTIDIEN

progrès dimanche

MOLSON O'KEEFE

Selon un sous-comité parlementaire

Le cancer du sein est un fléau social

OTTAWA (PC) — A toutes les deux heures, au Canada, une femme meurt du cancer du sein. Malgré cela, trop de questions sur cette maladie restent sans réponse et les sommes destinées à la recherche demeurent insuffisantes.

C'est ce qu'a constaté le sous-comité parlementaire sur la condition féminine après une étude d'environ sept mois. Hier, le comité rendait public son rapport unanime et qui compte 49 recommandations.

«Il s'agit d'une carence collective de connaissances qui se manifeste à plusieurs niveaux: du patient au médecin, au chirurgien, à l'oncologue et aux chercheurs», peut-on lire dans le rapport de 63 pages.

Dans ce document intitulé «Le cancer du sein: des questions sans réponse», le comité qualifie ce fléau de «problème social de dimensions quasi épidémiques».

Chaque année, 14400 nouveaux cas de cancer du sein sont diagnostiqués. Au cours de la même année, 5100 femmes mourront de cette maladie. «Ces données indiquent que chaque femme au Canada court un risque de l'ordre de 10 pour cent d'avoir un cancer du sein au cours de sa vie», souligne le rapport.

Mais le plus inquiétant, notent les auteurs, c'est que «contrairement à certains autres cancers, les taux de fréquence n'ont pas baissé au cours des 20 dernières années. En fait, des statistiques de l'Ontario indiquent que la fréquence du cancer du sein a augmenté au taux d'environ 1 pour cent par année entre 1964

et la fin des années 1980».

Selon les recherches recensées et les témoins entendus, le premier facteur de risque, après le fait d'être une femme, est l'âge. Plus une femme est âgée, plus les risques augmentent. L'histoire familiale vient facilement au troisième rang.

D'autres facteurs identifiés, comme la consommation excessive de gras, doivent être davantage étudiés. «Ceci est mis en évidence par le fait que de 60 à 70 pour cent des femmes atteintes d'un cancer du sein ne présentent aucun des présumés facteurs de risque», lit-on.

Face à ces faits, le comité constate le manque de connaissances sur le cancer du sein et fustige les grands organismes de financement pour leur manque d'informations sur les sommes destinées à la recherche dans ce domaine.

Les députés ont finalement su que le Conseil de recherches médicales du Canada avait consacré 849000\$ en 1991 pour la recherche sur le cancer du sein.

Pour le comité, cela est nettement insuffisant. Il recommande donc que le gouvernement fédéral verse 2 millions\$ dans un nouveau «fonds canadien de défi au cancer du sein» et qu'il invite les entreprises, les groupes et les citoyens à y contribuer. Il suggère aussi la mise sur pied de centres d'excellence dans chaque province.

Selon les estimations faites par le comité, environ 3,1 millions\$ seraient versés à chaque année par le gouvernement fédéral, l'Institut national du

cancer du Canada et la Fondation canadienne du cancer du sein pour la recherche sur le cancer du sein.

Le comité présidé par la conservatrice Barbara Greene s'est aussi penché sur le dossier des implants mammaires. Il recommande carrément que l'évaluation des médicaments et des produits médicaux soit retirée du ministère de la Santé et du Bien-être social et remis entre les mains d'un organisme autonome. De plus, les quatre membres demandent l'établissement d'un registre national accessible au public.

En matière de dépistage du cancer du sein, le comité rappelle la nécessité pour les femmes d'effectuer à chaque mois l'auto-examen des seins, un des rares moyens à leur disposition. «Entre 80 et 90 pour cent de tous les cancers sont découverts par les femmes elles-mêmes, lors d'un auto-examen régulier ou par accident», souligne le rapport.



ETUDE - Dawn Black du NPD, Mary Clancey du Parti libéral du Canada et Barbara Greene, la représentante conservatrice, ont livré les principales données d'une étude faite sur le cancer du sein.

Il recommande qu'une campagne d'information publique soit entreprise et que des centres de référence soient mis sur pied.

Pour ce qui est du recours à la mammographie, le comité suggère aux femmes de moins

de 50 ans qui ne présentent aucun facteur de risque de l'éviter. Finalement, le comité veut que les femmes soient mieux informées à propos des traitements disponibles dans le but surtout d'éviter les mastectomies inutiles.

Avec Jean Chrétien

Lincoln effectue un retour

MONTREAL (PC) — L'ancien ministre Clifford Lincoln, que la poudrière linguistique a écarté du gouvernement Bourassa en 1988, effectue un retour à la politique active, cette fois sous le leadership de Jean Chrétien.

«Il faut que je vive avec ma conscience», avait solennellement déclaré Clifford Lincoln, le 20 décembre 1988, devant l'Assemblée nationale du Québec, en claquant la porte du cabinet Bourassa pour protester contre le recours à la clause «nonobstant».

Celui qui a longtemps été la caution des politiques écologiques des libéraux provinciaux et qui s'est bâti une crédibilité sur le dos de la pollution n'a pu résister à l'appel de l'engagement public. Il fera acte de candidature, demain soir, au congrès de mise en nomination que l'aile québécoise du PLC a organisé pour le choix de son porte-étendard dans le comté de Lachine.

Mais les mauvaises augures ne cessent d'assombrir les espoirs et projets de Clifford Lincoln, depuis qu'il a quitté la politique provinciale. Candidat à l'élection partielle du 12 février 1990 dans le comté de Chambly, il a été défait par le néo-démocrate Philippe Edmonston. Aspirant à la succession de John Turner, cette même année, l'échec appréhendé fut si évident qu'il abandonna en cours de campagne.

Or, voilà que l'épreuve de demain soir s'annonce tout aussi laborieuse, alors qu'il lui faudra vaincre un redoutable adversaire. Victor Drury est le fils de Charles Bud Drury, qui a été ministre de l'Industrie et du Commerce sous Pierre Trudeau. Lors des élections générales de 1988, Victor Drury représentait le PLC dans ce même comté de Lachine et a perdu par seulement quelque 700 voix. Plus encore, quand M. Lincoln s'est lancé dans la

campagne au leadership de 1989-1990, c'est à son ami Victor Drury qu'il a fait appel pour diriger son organisation.

A la direction du parti, cette première confrontation de la période pré-électorale est accueillie avec joie, comme un faisceau de lumière qui jaillit à travers les ténèbres.

A ce jour, cette lutte pour la candidature du comté de Lachine a permis à l'association libérale de recruter 5600 nouveaux membres. Avec une dette de 200000\$ et un membership se situant sous la barre des 20000, l'aile québécoise du PLC aurait besoin d'une trentaine de batailles de comtés pour redresser la situation.

Pour l'instant, la formation de l'équipe électorale des libéraux fédéraux tient davantage de la spéculation et de l'hypothèse que de certitudes. Quoi qu'il en soit, ici et là au Québec circulent des promesses de candidatures prestigieuses.

Dans la région de Québec, il est surtout question que le directeur de cabinet du chef Jean Chrétien s'apprête à sauter dans l'arène. Ex-maire de Québec, Jean Pelletier serait nanti de la mission de régler le cas du ministre Gilles Loiselle dans le comté de Québec.

Si la rumeur se concrétise dans Outremont, le membership de l'association va connaître une hausse fulgurante. L'ex-maire Jérôme Choquette et l'ancienne députée, Lucie Pépin, sont les deux adversaires potentiels que l'on dit en réflexion sur leur avenir politique.

La descente aux enfers des conservateurs fait évidemment de ce comté une loge peinarde, galement astreints à un exercice de réflexion, les deux anciens ministres Francis Fox et Serge Joyal, dont les fonctions chez Cantel et Power Corporation condamnent pour l'instant à la discrétion.

En bref

Le papier brûle encore

SAINTE-FOY (PC) — L'incendie qui s'est déclaré dans la montagne de papier à recycler de la compagnie Recyclage du Nord, dimanche après-midi, a continué à faire rage pendant toute la journée d'hier. Les pompiers du Service des incendies de Sainte-Foy prévoient même demeurer sur les lieux jusqu'à six heures ce matin afin de l'éteindre complètement.

Des équipes d'une douzaine de sapeurs se sont relayées pour combattre les flammes depuis dimanche. Des béliers mécaniques et autres véhicules du genre ont été aussi utilisés par les pompiers. «Les travaux d'extinction se déroulent bien. On

progressé», a raconté le capitaine, M. Laurier Nappert. Il a toutefois indiqué qu'il n'était pas facile de combattre un incendie de ce genre.

«Les briques de papier brûlent très lentement. Il faut presque les défaire feuille par feuille pour réussir à les éteindre. Les jets d'eau ne sont pas suffisants. C'est ce qui rend le travail difficile», a-t-il expliqué, hier, en fin de journée. Une fois éteint, les amas de papier sont déplacés dans une zone à l'abri des flammes.

Lorsque le sinistre sera terminé, les pompiers devront récupérer tout le matériel qui a été utilisé pour combattre les flammes. Une opération qui devrait prendre quelques heures selon M. Nappert.

FAITES VITE!

PREMIERS ARRIVES PREMIERS SERVIS

À VENDRE

- CONTENANTS (225 gal) (RÉSERVOIR EN PLASTIQUE)
- COUVERTES DE PULPE (de Abitibi Price)

AU PROFIT DE LA FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ALMA

**POUR INFORMATION: 662-6138 P.Y. BOVIN
662-7577 C.A. JEAN
662-6178 B. ST-LAURENT**



BEDARD (M. Henri) — Le 13 juin 1992, est décédé à Alma, à l'âge de 79 ans et 1 mois, M. Henri Bédard, époux de feu dame Irène Bernier, demeurant au 1155 rue Savard ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence funé-

raire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 10h30, en l'église St-Jude et l'inhumation suivra au cimetière de St-Nazaire. Il laisse dans le deuil ses enfants: Norbert (Lisette Roy), Cécilia, Mari-Lie, Maurice, Lise, Martin, Rémi (Guylaine Tremblay), Marcel (Carole Laberge), Bibianne (Réal Lepage), Chantale (Sylvain Tremblay); ses 6 petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



GIRARD (Mme Emma) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 14 juin 1992, à l'âge de 86 ans et 5 mois, Mme Emma Girard, épouse de feu M. Joseph Girard, demeurant au 400 rue Bergeron, Roberval. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Roberval, 820 boulevard Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 11h00, en l'église Notre-Dame. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Léopold Girard), Gilles (Thérèse Laroche), Ghislain, Louise (Hervé Bergeron). Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.



BOUCHARD (Mme Gilberte Morin) — Le 14 juin 1992, est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 79 ans et 10 mois, dame Gilberte Morin, épouse de feu M. François-Henri Bouchard, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan. La dépouille mortelle sera exposée ce soir mardi, le 16 juin 1992 à compter de 19h00, en la Résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 14h00, en l'église St-Sacrement. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Ghislaine Lapointe), Henriette (Roger Beaulieu), Pauline (Jacques Harvey), Sylvie (Jean-Marc Beaumont), Nicol (Rose-Marie Bouchard), Lily (Isidore Guérin), Gaston, Francine (Gérald Bouchard), Guylaine; sa soeur Laurette Morin-Gagnon; son frère Gaston Morin; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société d'Alzheimer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



DELISLE (Mme Louise) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 juin 1992, à l'âge de 39 ans et 1 mois, dame Louise Delisle, épouse de M. Gilles Tremblay, demeurant au 135, des Pivoines, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 16 juin en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie sud à Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 14h00, en l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était à l'emploi de la Fabrique St-Alphonse. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son père: Léon Delisle (feu Brigitte Morin); ses frères et sœurs: Jean Delisle (Denise Fortier), Claude Delisle (Carmen Côté), Andrée Delisle, Pierre Delisle (Diane Bouchard), Martin Delisle (Danielle Dallaire), Johanne Delisle (Patrice Gosselin); sa belle-mère Florence Girard (feu François Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lisette Tremblay (Sirice Pitre), Denis Tremblay (Raymonde Gagnon), Marielle Tremblay (Jean Reid), Candide Tremblay (Michel Gagnon), Suzanne Tremblay (Réjean Thibeault), feu Johanne Tremblay; ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LAVERTU (Mme Cécile) — Est décédée subitement à Québec, le 14 juin 1992, à l'âge de 67 ans, dame Cécile Lavertu, épouse de M. Idonil Gauthier, demeurant au 1220 boul. Sacré-Coeur, St-Félicien. Madame Gauthier sera exposée aujourd'hui, à compter de 14h00, en la résidence funéraire Gilles Arcand, au 1044 Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 15h00, en l'église de St-Félicien. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était membre honoraire de la Garde paroissiale, membre de l'Age d'or. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire leurs dons à la Fondation DE CAN au salon funéraire. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jocelyne (Paul Dupont), Lise (Jacques Gervais), Claudette (Alain Garneau), Danielle, Sylvie (Robert Rasmussen), Arlene (Serge Roberge), Donald. Ses 10 petits-enfants, sa soeur, ses frères, belles-sœurs et beaux-frères: Yvette (feu François-Nil Bouchard), Rosaire (Thérèse Guay), Jean-Yves (Normande Boivin), feu Henri (Julianne Guay), feu Adrien (Antoinette Guay), feu Léopold (Hélène Beau-doin), feu Germaine (René Simard), feu Elol (Marie-Luce Gagnon), feu Eliette (Réal Payette), feu Arthur (Gabrielle Bérubé); belles-sœurs et beaux-frères de la famille Gauthier: feu Solfrid (feu Yvonne Bergeron), Victorine (1ère noce feu Onésime Perron, 2ième noces feu David Gaudreau), 3ième noces feu Albert Bédard), Marie-Ange (feu Amédée Huot), feu Almas (Cécile Leclerc), Ludovic (feu Rita Laflamme), feu Léopold (Lucille Ménard), François-Aimé (Rolande Simard), Michel, feu Cyril (Jeanne Tremblay); neveux et nièces, de nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire Gilles Arcand de St-Félicien.



MARCHAND (M. Ernest) — Le 15 juin 1992, est décédé à Alma, à l'âge de 82 ans et 11 mois, M. Ernest Marchand, époux de dame Marie-

Ange Parent, demeurant au 297 Scott ouest, Alma. La famille recevra les condoléances, mercredi le 17 juin 1992, à compter de 13h00, en la Résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen nord, Alma. Les funérailles auront lieu le même jour, à 16h00, en l'église St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Germain Lefebvre), Claude (Henriette St-Pierre); ses petits-enfants: Serge Lefebvre, Jean Lefebvre, Pierre Marchand, Carole Marchand, Dany Marchand; ses arrière-petits-enfants: Andrée Lefebvre et Jean-Michel Lefebvre; sa soeur Mme Hélène Marchand; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



MORISSETTE (M. Louis-Henri) — Est décédé, le 15 juin 1992, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 3 mois, M. Louis-Henri Morissette, époux de feu dame Marie-Berthe Laforge, compagnon de dame Fernand Morin, demeurant au Foyer Beaumanoir de Chicoutimi, autrefois de Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 16 juin à 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (Nord), face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 14h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il était le père de Martin Morissette (Andrée Girard) et de Camilia (Armand Routhier). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Denise (Denis Fortin), Line (Guy Thibodeau), France (Gérard Pitt), Pierre (Nathalie Gagné) et Anny. Il était le frère de: feu Victorien (feu Rolande Morissette), feu Paul-Emile (Gemma Roussel), feu Maurice (Simone Tremblay), feu Adrien, Anita (feu Nil Simard), feu Eglantine (feu Louis-Arthur Tremblay), Laurette (feu Rodolphe Gravel), feu Jacqueline, Béangère (feu Anatol Roussel), Judith (feu Jean Yackell), Odette (Antonio Gagnon). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (Nord).



TREMBLAY (M. François) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 14 juin 1992, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. François Tremblay, époux de dame Florence Girard, demeurant au 3105 boulevard de la Grande-Baie sud, Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie sud à Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 14h00, en l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était Chevalier de Colomb. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lisette (Sirice Pitre), Denis (Raymonde Gagnon), Gilles (feu Louise Delisle), Marielle (Jean Reid), Candide (Michel-Luc Gagnon), Suzanne (Réjean Thibeault). Il était le père de feu Johanne Tremblay. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Isabelle, Sylvain, Michaël, Mélanie, Frédéric,

Jessica et Carl; ses frères et sœurs: feu Germaine Tremblay (feu René Tremblay), feu Annette Tremblay (feu Armand Simard), feu Isaie Tremblay (Thérèse), feu Roland Tremblay (Blanche-Alice Potvin), Lucien Tremblay (Murielle Tremblay), Colette Tremblay (Gérard Gagnon), frère Richard Tremblay; ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph-Oscar Girard (Gracia Tremblay), Jeanne Girard (Joseph Harvey), Simone Girard (feu Raoul Gagnon), feu Edmond Girard (Rolande Fortin), Lucien Girard (Laurette Fortin), Paul Girard (feu Madeleine Fortin), feu Yvette Girard (Clément Gagnon), Adrien Girard (feu Delphine Bouchard), Georgette Girard (Philippe Girard), Eugène Girard (Brigitte Gagnon), Marie-Ange Girard (Vincent Deschênes), Lucienne Girard (Maurice Lemoine); ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une dame bénévole, de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



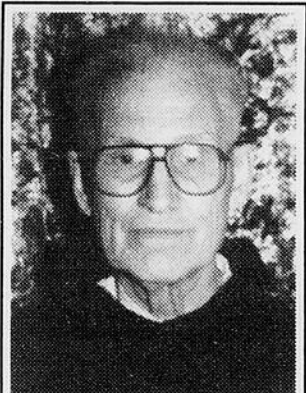
TREMBLAY (M. Laurent) — Est décédé le 13 juin 1992, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Laurent Tremblay, époux de dame Alice Dubé, demeurant au 264, 11ième avenue, Desbiens. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Desbiens au 1021 rue Marcellin, Desbiens. Les funérailles auront lieu mardi le 16 juin 1992, à 15h00, en l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Florent (Madeleine Lavoie), Normand (Marthe Barrette), Lucien, Diane (Clermont Bolduc), Marcel (Reine Couture), Candide (Yvon Veillette), Gaétan (Marielle Laroche), Jean-Marie (Francine Villeneuve), Christian. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.



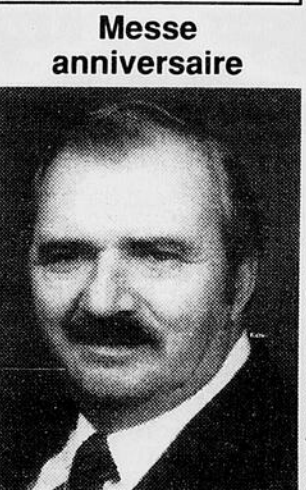
TREMBLAY (Simon) — Est décédé accidentellement, le 13 juin 1992, à la Zec Onatcheway, à l'âge de 10 ans et 10 mois, Simon Tremblay, fils de M. Christian Tremblay et de dame Suzanne Tremblay, demeurant au 170 Beaupré à Chicoutimi (Nord). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand à Chicoutimi (Nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu mardi le 16 juin 1992, à 11h00, en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur: Audrey; ses grands-parents paternels: M. Alcide Tremblay et Mme Marthe Tremblay; sa grand-mère maternelle: Mme Ninette Gagnon (feu M. Edmond-Louis Tremblay); ses oncles et tantes paternels: Claude Tremblay (Lisette Proulx), Rolande (Lionel Tremblay), Micheline, Diane, Jacques et Magella (René Boneau); son oncle maternel: Denis Tremblay (Sylvie Tremblay). Il laisse également plusieurs cousins et cousines, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Malades du Rein sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (Nord).



VERREULT (M. Martin) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 15 juin 1992, à l'âge de 47 ans et 9 mois, M. Martin Verreault, époux de dame Ginette Desbiens, demeurant au 3639 rue Cabot à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 14h00, en l'église Ste-Famille. L'inhumation se fera au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Ginette, sa fille Gina (Jacques Lavoie); ses petits-enfants Simon et Mathieu, sa mère Mme Rosanne Tremblay, ses frères et sœurs: Adélard (Ange-Marie Rathé), Rose-Ange (feu Marc-Aurèle Vincelette), Gilberte (Jules-Henry Boulay), Estelle (Laurent Giroux), Françoise (Marcel Blanchette), Moïse (Paqueline Tremblay), Roger, Conrad, Gisèle (Gilles Jomphe), Annette (Guy Moreau), Katy (Mario Brisson); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.



REV. PERE ROGATIEN (DOM ARMAND BELCOURT) — Le 14 juin 1992 est décédé, au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 80 ans et 3 mois, le Rév. Père Rogatien, Dom Armand Belcourt, trappiste, abbé émérite du monastère de la Trappe de Notre-Dame de Mistassini, demeurant au 100, Route des Trappistes, Mistassini. La dépouille mortelle est exposée à la chapelle du monastère de la Trappe de Notre-Dame de Mistassini. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juin 1992, à 15h00, en la chapelle du monastère. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté. Il laisse dans le deuil ses frères: Rév. Père Donatien (Joseph Belcourt), M. Edouard Belcourt de Montréal; de nombreux neveux et nièces, ainsi que tous les membres de la communauté des Trappistes de la Trappe Notre-Dame de Mistassini et de nombreux amis. Direction des funérailles: Maison Funéraire Hébert & Fils de Mistassini.



BOISSONNEAULT (M. Charles-Henri) — La messe anniversaire de M. Charles-Henri Boissonneault dit harles, époux de dame Alice-Hermane Dufour, demeurant au 1553 7ième Avenue à Ville de la Baie, sera chantée samedi le 20 juin 1992, à 19h00, en l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Gravel & Fils Ltée.

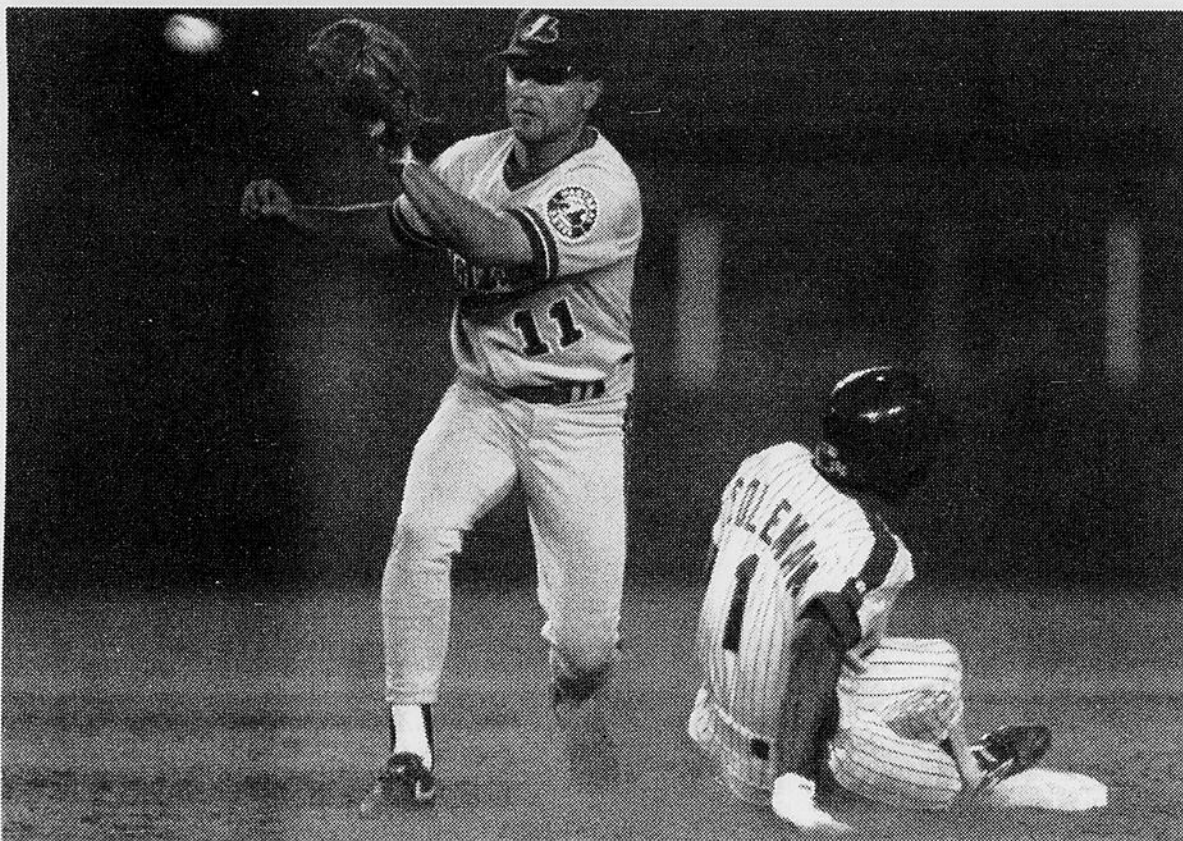
Herbe à poux Recours collectif contre 23 villes

MONTREAL (PC) — Une requête en recours collectif, déposée au Palais de justice de Montréal, vise à amener 23 municipalités de la Communauté urbaine de Montréal à verser 400 millions \$ à 200 000 personnes allergiques à l'herbe à poux, parce qu'elles auraient négligé de la détruire, le 1er août de chaque année, comme le stipule le règlement 90 de la CUM. En outre, la requête est destinée à obtenir une injonction provisoire, et plus tard une injonction permanente, de façon à obliger les municipalités à se conformer au règlement de la CUM et ainsi à combattre cette pollution atmosphérique. Selon le ministre de la Santé et l'ensemble des revues du monde médical, on estime que 10 pour cent de la population est allergique à l'herbe à poux, laquelle provoque la rhinite saisonnière, communément appelé fièvre des foin, d'où le recours collectif présenté au nom de 200000 citoyens. «Bon an mal an, on compte toujours plus d'une vingtaine de municipalités récalcitrantes, peu soucieuses de nettoyer l'atmosphère. La CUM se contente de leur faire parvenir des avis qui, plus souvent qu'autrement, sont jetés à la poubelle», a déclaré Me Odette Nadon, mandatée par le groupe de plaignants. L'article 7.03 du règlement 90 de la CUM stipule, depuis 1987, que chaque municipalité est tenue, avant le 1er août de chaque année, d'enlever l'herbe à poux sur son territoire.

Les Expos l'emportent 4-1 à New York

Mark Gardner met la main à la pâte

le QUOTIDIEN SPORTS



VINCE COLEMAN...a volé facilement le deuxième coussin, en troisième manche, alors que le relais de Carter a mis du temps à atteindre Spike Owen, à l'arrêt-court. (Photo AP)

Alou décide d'attendre avant de tout chambarder

NEW YORK (PC) - Felipe Alou avait promis des changements pour la série contre les Mets de New York mais il a décidé d'attendre quelques jours avant de tout chambarder.

Son raisonnement n'est pas si bête dans le fond, puisque les huit joueurs qui sont sur le terrain sont les meilleurs joueurs dont il peut disposer.

«Si nous chambardons tout notre alignement maintenant, ce sera perçu comme un manque de confiance dans notre formation, a expliqué Alou. Je pense que les gars qui sont de l'alignement ce soir, forment la meilleure combinaison que nous pouvons présenter. C'est cela qui devrait être notre véritable équipe après tout.»

C'est ainsi que Marquis Grissom et Delino DeShields occupaient toujours les deux premiers rangs du rôle, même s'ils n'ont obtenu que six coups sûrs en 21 présences lors de la série de trois défaites contre les Cubs en fin de semaine.

«Je sais qu'on peut dire qu'ils n'atteignent pas les buts aussi souvent qu'on le voudrait bien, a dit Alou, mais ils marquent souvent. Et si j'étais gérant de l'autre équipe, je les redouterais tout autant. Les autres équipes continuent à

démontrer beaucoup de respect pour ces deux joueurs.

«Je pourrais peut-être utiliser Marquis Grissom à un autre rang, mais il se dirige présentement vers une saison de 75 buts volés. En frappant au cinquième rang, il se présenterait souvent à la plaque avec des hommes sur les buts et il aurait la chance d'utiliser sa rapidité moins souvent.»

«Calderon au rancart»

Le seul régulier écarté de la formation hier était encore une fois Ivan Calderon. Moises Alou prenait sa place au troisième rang.

«Le rapport du soigneur dit que son épaule est encore très endolorie. Nous ne voulons certes pas le replacer sur la liste des blessés. Avoir son nom sur la liste des blessés trois fois dans une demi-saison, cela serait sans doute un record. Il faudra se résigner à le faire jouer trois ou quatre fois par semaine jusqu'à ce que son état de santé lui permette de jouer plus souvent.»

Par ailleurs, il n'est pas question de muter Larry Walker où que ce soit.

«Il pourrait frapper au troisième rang en l'absence de Calderon, mais l'enlever du quatrième rang, créerait un trou béant dans notre alignement», a indiqué Alou.

Pourtant, les Expos pourraient présenter un alignement fort différent contre David Cone ce soir. Alou voudrait utiliser tous les gauchers qui se retrouvent présentement assis au bout du banc.

«Oui, j'ai bien l'intention d'utiliser Darrin Fletcher derrière le marbre contre Cone, a dit Alou. Il n'a pas fait des merveilles derrière le marbre, mais il s'est très bien défendu à la plaque à Indianapolis.»

«Cone est très coriace contre les droitiers. Archi Cianfrocco et Moises Alou en arrachent contre lui. J'ai bien l'intention de faire jouer Steve Lyons au premier. Je sais qu'il est capable de le faire, et John VanderWal au champ gauche.»

Mais ces changements ne seront que temporaires. Alou reviendra à sa formation de base dès mercredi.

«Nous commençons à jouer trop bien pour paniquer à la suite de cette mauvaise série à Chicago.»

Alou a peut-être raison, mais il faut bien réaliser aussi que les Expos ont sombré au dernier rang du classement et qu'ils n'ont certes pas offert le rendement qu'on attendait d'eux.

NEW YORK (PC) - Mark Gardner a mis la main à la pâte en attaque et a connu sa meilleure sortie au monticule en près d'un mois, Delino DeShields a fait le reste avec un simple, un double, un triple et un point produit quand les Expos ont mis fin à une série de trois défaites en disposant des Mets de New York 4-1.

Le mécontentement va par ailleurs se faire grandissant à New York. Les Mets subissaient pour leur part un quatrième revers de suite. Leurs trois gros canons, Eddie Murray, Bobby Bonilla et Howard Johnson, ont été limités à un seul simple en 10 présences.

Les Expos ont enlevé tout espoir aux Mets en marquant deux autres points en neuvième. Marquis Grissom, qui avait lui aussi connu une série difficile à Chicago en fin de semaine, a produit ces deux points avec un double au centre.

Gardner (5-5) a quitté après avoir accordé un but sur balles à Dave Magadan pour entreprendre la huitième manche. C'était sa plus longue sortie depuis le 24 mai contre les Braves d'Atlanta.

Il n'a permis que deux coups sûrs, mais le but sur balles

accordé à Magadan était son sixième de la soirée.

Malgré tout, Gardner semble vouloir se replacer. Mercredi dernier, il avait mis fin à une série personnelle de quatre défaites en battant ces mêmes Mets.

Il n'avait certes pas toute son étoffe au cours des premières manches, mais il s'est bagarré pendant tout le match.

John Wetteland lui a succédé au monticule et a vite fait d'étouffer la menace des Mets en huitième.

Il a retiré sur des prises Murray et Bonilla et Gary Carter s'est même permis de harponner Magadan en tentative de vol. C'était sa 22e victime cette année.

Anthony Young (2-5) a été incapable de mettre fin à la dégringolade des Mets. La semaine dernière à Montréal, il avait perdu face à Ken Hill qui avait lancé le match de sa vie en ne permettant qu'un seul coup sûr. Hier, il n'a permis que deux points à la suite de sept coups sûrs en sept manches, mais encore une fois ses coéquipiers ont été incapables de mettre sur pied la moindre attaque.

Wetteland a mérité un 10e sauvetage.

Belle remontée

NEW YORK (PC) - C'est véritablement un match à deux temps que Mark Gardner a présenté hier soir à New York. Dans les cinq premières manches, il a effectué 91 tirs et il en arrachait. Chaque présence semblait un lourd défi à relever. Mais il s'est replacé par la suite et n'a finalement accordé que deux coups sûrs pour permettre aux Expos de l'emporter.

«Croyez-moi, c'est une victoire importante pour Mark Gardner, a commenté Gary Carter. Il a connu sa part de difficultés, mais il a certes été capable d'effectuer les bons tirs quand cela comptait. Il n'était pas à son meilleur au cours des derniers temps. Mais il a changé tout cela ce soir.»

Le gérant Felipe Alou était tout à fait d'accord. Il a songé à plusieurs reprises à retirer Gardner du match, mais a reconnu que le droitier avait remonté la pente de façon incroyable.

«Gardner a vraiment fait une belle remontée, a dit Alou. Habituellement je ne laisse pas mes lanceurs effectuer autant de tirs (128 au total), mais il était devenu tellement efficace vers la fin, que je l'ai même laissé retourner au monticule en huitième.»

Joe Kerrigan, l'instructeur des lanceurs, avait réuni ses ouailles avant le match.

«Ce ne fut pas un gros meeting, a dit Alou. Mais Joe voulait leur parler de confiance et d'agressivité. On leur a dit que notre défensive était bonne et qu'il fallait lancer des prises.»

Gardner a admis qu'il tentait peut-être de trop viser les coins en début de match et que

finallement son geste n'était pas très bon.

«J'ai pris de mauvaises habitudes au cours des dernières semaines et elles me hantaient toujours dans les premières manches.

«J'ai tout tenté pour m'en sortir. Je peux vous assurer que l'ordinateur travaillait très fort. J'avais pesé sur la touche «recherche» pour tenter de trouver une solution. Puis, quand le compte est devenu 2-1, je me suis dit qu'il me fallait lancer des prises à tout prix.»

«Jeu de l'année»

En fin de huitième, les Mets ont menacé quand Dave Magadan a soutiré un but sur balles à Gardner. John Wetteland s'est amené au monticule pour affronter Eddie Murray et Bill Pecota est venu courir à la place de Magadan.

Murray a fendu l'air et Carter a complété le double retrait en harponnant Pecota au deuxième.

«Ce fut le relais le plus important de 1992, a commenté Alou. Nous avons réussi un double vol important en début de neuvième, mais ce relais a coupé le souffle aux Mets.

«J'aurais pu utiliser Mel Rojas vu que Wetteland avait lancé dimanche.

Mais, contre Murray, je voulais ma meilleure balle rapide. Ça ne me dérangeait pas d'accorder un circuit, mais je ne voulais certes pas être battu par un roulant qui aurait percé l'avant-champ. Et Wetteland a été vraiment impressionnant.»

Quant à Carter, il était fier d'entendre les commentaires de son gérant, mais il a tôt fait de donner crédit à Wetteland.

Premier entraîneur des Sénateurs

Bowness obtient un engagement ferme

OTTAWA (PC) - Rick Bowness est venu à quatre matches près d'une participation à la finale de la coupe Stanley ce printemps.

Il estime qu'il lui faudra attendre entre sept et 12 ans avant de pouvoir y participer de nouveau.

Bowness, âgé de 37 ans, a été engagé, hier, comme entraîneur des Sénateurs d'Ottawa, exactement une semaine après avoir été congédié par les Bruins de Boston.

«Ce fut une semaine incroyable», a dit Bowness.

«Je suis passé par toutes les gammes d'émotions depuis la semaine dernière. Du découragement à l'excitation de devenir le premier entraîneur des Sénateurs.»

L'entraîneur originaire de Moncton, au Nouveau-Brunswick, affirme qu'il n'a aucun regret de quitter l'une des plus prestigieuses organisations dans le hockey pour une équipe de l'expansion.

«Nous serons dans la course. Je suis confiant», a soutenu

Bowness, ajoutant qu'il espère battre le record de longévité pour un entraîneur et rester avec les Sénateurs jusqu'au jour où ils deviendront des prétendants à la coupe Stanley.

«J'apprécie l'opportunité qui m'est offerte», a dit Bowness avec un petit sourire.

Bowness a obtenu «un engagement très ferme» dans son contrat, a précisé Randy Sexton, le chef des opérations des Sénateurs.

«Les gens prétendent généralement qu'on a besoin d'un entraîneur pour deux ou trois ans et qu'un changement s'impose ensuite, a ajouté le directeur général Mel Bridgman. Ce n'est pas notre optique.»

Bowness s'inscrit parfaitement dans le style de candidats recherchés par les Sénateurs.

Il a joué dans la Ligue nationale pendant sept saisons avec quatre équipes différentes. Il a comblé son manque de talent par un travail acharné. Comme entraîneur, il est considéré comme un bon enseignant

auprès des jeunes, quelqu'un de bien organisé et qui aime détourner l'attention.

Participation aux demi-finales

Bowness a guidé les modestes Bruins, privés de ses vedettes et avec de nombreux joueurs recrutés dans l'alignement, à une fiche de 36-32-12 et aux demi-finales de la coupe Stanley avant de perdre en quatre matches contre les Penguins de Pittsburgh.

Ce ne fut pas suffisant pour lui assurer son poste et il a été congédié.

«Nous avons agi immédiatement», a raconté Sexton.

Les Sénateurs n'ont même pas attendu le congédiement officiel de Bowness pour l'approcher.

John Ferguson, l'ancien mentor de Bowness et actuel directeur du personnel des Sénateurs, a appris que les Bruins avaient interviewé Brian Sutter et remercié Bowness trois jours avant l'annonce officielle. Sutter, qui a refusé le poste à Ottawa, a peu après

été engagé à Boston.

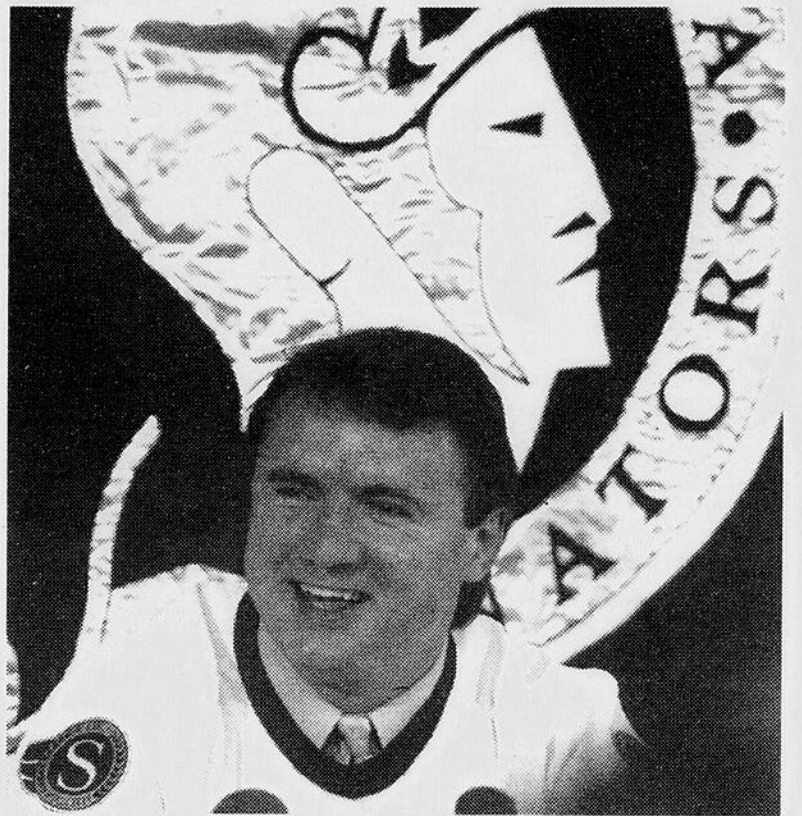
«Je connaissais le scénario, a dit Ferguson. Nous avons réagi aussitôt.»

Ferguson, l'ancien directeur général des Jets de Winnipeg, avait donné sa première chance à Bowness en 1982 lorsqu'il l'a nommé comme joueur-entraîneur avec le club-école des Jets à Sherbrooke.

Bowness est devenu entraîneur avec les Hawks de Moncton, toujours dans la Ligue

américaine, avant d'hériter de l'intérim à Winnipeg en février 1989. Il a ensuite passé deux saisons comme entraîneur des Mariners du Maine, la filiale des Bruins de la LAH, avant de prendre la barre des Bruins la saison dernière.

«C'est un individu très optimiste et je pense que ses joueurs lui vouent généralement du respect», a confié l'ancien joueur étoile des Jets, Dale Hawerchuk.



RICK BOWNESS...estime qu'il lui faudra attendre entre sept et douze ans avant de pouvoir participer de nouveau à une finale de la coupe Stanley.

(Photo CP)

Paul Holmgren à Hartford

HARTFORD, Conn. (AP) - Les Whalers de Hartford ont engagé un nouvel entraîneur pour la troisième fois en autant d'années hier en donnant la barre à Paul Holmgren.

Holmgren, congédié il y a six mois par les Flyers de Philadelphie, a accepté un contrat de trois ans pour succéder à Jim Roberts.

«Le rôle d'entraîneur m'a manqué, a dit Holmgren en conférence de presse. C'est une passion pour moi. Je ne peux attendre pour me mettre au travail.»

Les Whalers, qui ont perdu en sept matches contre le Canadien de Montréal en première ronde des séries éliminatoires, ont présenté la troisième pire fiche en saison régulière (26-41-13).

Le directeur général Brian Burke a dit espérer que Holmgren affichera autant d'agressivité derrière le banc que sur la patinoire quand il évoluait avec les Flyers.

«Il sait comment faire pour que ses joueurs soient motivés et qu'ils préconisent un style robuste», a révélé Burke, qui a succédé à Ed Johnston comme directeur général le mois dernier.

Deux échanges

Après avoir changé d'entraîneur, les Whalers ont effectué deux transactions. Ils ont d'abord cédé le contrat du vétéran défenseur Brad Shaw aux Devils du New Jersey.

Agé de 28 ans, Shaw a marqué trois buts et obtenu 22 passes en 62 matches la saison dernière. Les Devils verseront une compensation aux Whalers plus tard.

Puis ils ont acquis l'ailier gauche Nick Kypreos en retour de l'ailier droit Mark Hunter, un ancien joueur du Canadien, des Blues de St. Louis et des Flames de Calgary.

Hunter a marqué 10 buts en 63 matches avec les Whalers et

il a obtenu 159 minutes de pénalités, le deuxième plus haut total de son équipe. Kypreos n'a marqué que quatre buts et totalisé 206 minutes de pénalités avec les Capitals.

Holmgren remplace Roberts, 52 ans, qui aura piloté les Whalers durant une saison après avoir succédé à Rick Ley en juin dernier. Roberts, dont le contrat ne se termine pas avant deux autres années, s'est vu offrir un poste de dépisteur.

Burke a révélé que Holmgren était son premier choix même si les spéculations voulaient qu'il préfère Brian Sutter, qui est devenu l'entraîneur des Bruins de Boston la semaine dernière.

Agé de 36 ans, Holmgren a présenté une fiche de 107-126-30 en trois saisons et plus avec les Flyers, où il a joué durant huit saisons. Il a terminé sa carrière avec 138 buts et 171 passes en 500 matches.

Roberts déçu Roberts, lui, est déçu d'avoir perdu son poste.

«Il est difficile d'accepter sachant que c'est une équipe en reconstruction», a-t-il dit au cours du week-end. Mais je ne suis pas le seul cette année...

«C'est fâchant. Je suis déçu mais Brian devait prendre une décision. Il l'a prise et il n'y a rien que je puisse faire.»

Roberts s'est joint aux Whalers après avoir mené les Indians de Springfield à la conquête de la Coupe Calder dans la Ligue américaine deux fois de suite.

En nommant Holmgren, Burke a reconnu que Roberts n'a pas eu assez de temps pour démontrer sa valeur.

«Je ne pense pas que ce soit juste pour Jimmy, a dit Burke. Il n'a eu qu'une saison. Je ne suis pas sûr que ce soit assez pour qu'un entraîneur montre sa valeur. J'ai tout de même conclu qu'un changement s'im-

posait.

Roberts a indiqué que le changement va probablement aider les Whalers.

«Je pense que l'équipe a un bel avenir. Il y a plusieurs bons et jeunes talents et beaucoup de travail attend les joueurs, la direction et les instructeurs. Mais je pense que l'équipe sera gagnante.»

Les Rangers n'auront peut-être pas tout perdu

NEW YORK (PC) - Les Rangers de New York n'auront peut-être pas tout perdu. A défaut de la coupe Stanley, qu'ils n'ont pas gagnée depuis 1940, ils pourraient récolter quelques honneurs individuels lors de la remise des trophées de la LNHL, ce soir.

Le centre Mark Messier est le grand favori pour le trophée Hart, remis au joueur le plus utile. Le dernier joueur des Rangers à avoir récolté cet honneur est Andy Bathgate, en 1959.

Brian Leetch a certainement de bonnes chances d'enlever le trophée Norris, qui honore le meilleur défenseur. Leetch est de plus candidat pour le trophée Lady Bing, qui souligne le bon esprit sportif.

Roger Neilson pourrait mériter le trophée Adams remis au meilleur entraîneur. Jamais dans l'histoire un entraîneur des Rangers a récolté cet honneur.

Tony Amonte est candidat pour le trophée Calder, remis à la meilleure recrue.

Messier est candidat au trophée Hart pour la deuxième fois en trois ans (il avait reçu le titre en 1990 avec les Oilers). Il pourrait devenir le deuxième

joueur seulement à mériter l'honneur avec deux équipes différentes, après Wayne Gretzky.

Les 107 points de Messier en saison régulière et son leadership au sein des Rangers en font le premier favori. Patrick Roy, du Canadien, est en nomination mais aucun gardien n'a remporté le trophée Hart depuis Jacques Plante en 1962. Brett Hull, des Blues de St. Louis, est le troisième candidat.

Encore Roy et Bourque

Roy est également candidat au trophée Vézina, remis au meilleur gardien, pour la quatrième année consécutive. La compétition viendra de Kirk McLean, des Canucks de Vancouver, et Bob Essensa, des Jets de Winnipeg. Le gagnant est déterminé par un scrutin auprès des directeurs généraux.

Raymond Bourque, des Bruins de Boston, a reçu l'honneur du meilleur défenseur à quatre reprises au cours des cinq dernières années. Mais Bourque est sérieusement menacé cette saison, par Leetch et Phil Housley, des Jets.

Amonte pourra se compter

chanceux s'il réussit à doubler Pavel Bure, la comète des Canucks, pour le titre de recrue de l'année. Le défenseur Niklas Lidstrom, des Red Wings de Detroit, est le troisième candidat.

Guy Carbonneau, du Canadien, est finaliste pour la sixième fois au trophée Selke, qui va au meilleur attaquant défensif. Kelly Miller, des Capitals de Washington, et Sergei Fedorov, des Red Wings, sont également en lice.

Le trophée Lady Bing, qui honore l'esprit sportif, est habituellement remis à un attaquant qui présente une belle fiche offensive. Gretzky, des Kings, et Joe Sakic, des Nordiques, répondent à critère. A moins que Leetch...

Pour ce qui est du trophée Adams remis au meilleur entraîneur, Neilson, Pat Burns et Pat Quinn en sont tous à leur deuxième nomination en carrière. Neilson est le seul à n'avoir jamais remporté le trophée.

Il serait sans doute intéressant d'entendre le petit discours de Burns sur l'estrade. Les remerciements d'usage seront-ils pour le Canadien ou les Maple Leafs de Toronto?

Doute et confusion chez Williams

MONTREAL(PC)-Le Grand Prix du Canada de Formule un a soulevé ce week-end doute et confusion dans la camp de l'écurie Williams-Renault. Non pas que la suprématie de l'équipe franco-britannique ait été remise en cause par le double abandon de ses pilotes ou la victoire de la McLaren-Honda de Gerhard Berger. Mais le comportement de Nigel Mansell, actuel meneur au championnat du monde des conducteurs, suscite des interrogations.

Sa tentative de dépassement, au 15e tour, dans le dernier virage avant la ligne droite

des puits, a démontré que le Britannique manque encore de jugement lorsque la pres-



Marc Delbès

sion augmente. Mansell a beau accusé Ayrton Senna de ses malheurs, le film de la course tend à prouver qu'il a de nouveau agi bêtement.

Non satisfait de cette sortie en catastrophe, Mansell a fait le marionnette à son retour dans les puits en se dirigeant vers le stand de McLaren pour y sermonner Ron Dennis, le patron de l'équipe, avant d'aller se plaindre officiellement auprès des bonzes de la Fédération internationale. Mansell avait réussi à convaincre cette saison, à la faveur de ses succès sans partage, qu'il s'était assagi, qu'il avait mis un peu plus de jugeote. Chassez le naturel, il revient au galot dit-on...

Désillusion

Dimanche soir, on avait le caquet bas chez Williams-

Renault. D'autant plus que la voiture de Mansell était la plus rapide en course, une impression que même Senna a confirmé.

«Mansell disposait de la meilleure voiture, a dit le Brésilien. Ce n'était qu'une question de temps avant qu'il me dépasse en raison de mes problèmes de boîte de vitesses.»

Mais voilà, Mansell a voulu impressionner la galerie avec un dépassement audacieux et il s'est retrouvé dans le décor.

Le bris de la boîte de vitesse au 44e tour de Riccardo Patrese a complété le cahemard pour Williams, déjà battu pour la première fois de la saison en qualifications.

«Quel week-end de merde!» s'est d'ailleurs exclamé Mansell en quittant le site.

«Nous sommes évidemment très déçus par la tournure des événements, a constaté Bernard Dudot de Renault Sport. Nous avons un gros programme de développement d'ici le Grand Prix de France, afin d'aborder la nouvelle série des grands prix européens dans les meilleures dispositions possibles.»

Seul point positif, la Williams avec son moteur Renault V10 RS3 a gardé son avantage sur McLaren-Honda même si l'écart a tendance à s'amenuiser. Et mince consolation pour Mansell, il garde intact son avance au championnat du monde.

Des jeunes prometteurs

Même si la rivalité en course a tourné court avec la série d'abandons (Mansell, Senna, Patrese et cie), les organisateurs se réjouissent du succès

de cette 14e édition du Grand Prix à Montréal. Quelque 136000 spectateurs se sont rendus sur l'île Notre-Dame pour les trois jours de l'événement, au grand plaisir de Molson qui a racheté les droits de l'épreuve à grand coût il y a quelques semaines.

La température clémente et la baisse du coût des billets ont contribué à cette affluence.

Ce Grand Prix aura également permis aux amateurs avertis de la Formule un d'apprécier la qualité de la relève en Formule un. Les recrues Michael Schumacher, deuxième sur Benetton, et Karl Wendlinger, quatrième sur March-Ilmor, ont démontré qu'ils forment la nouvelle garde. Ces deux ex-protégés de Mercedes au championnat des voitures de sport n'ont pas fini de faire parler d'eux.

Les courses de soutien ont également permis de découvrir le jeune québécois Patrick Carpentier, agréable troisième place en formule Atlantique.

Agé de seulement 20 ans et à sa première expérience en formule Atlantique, Carpentier devrait capitaliser sur cette réussite instantanée.

Hockey

Nouveau contrat pour Brunet

MONTREAL (PC) - L'ailier gauche Benoit Brunet, blessé pendant la majeure partie de la dernière saison, a signé un nouveau contrat d'un an avec le Canadien.

Agé de 23 ans, Brunet a inscrit quatre buts et six passes en 18 matches avec le Canadien la saison dernière, avant de subir une fracture de la cheville droite dans un match contre les Canucks de Vancouver. Cette blessure a mis un terme à sa saison.

Brunet a été un choix de deuxième ronde du Canadien au repêchage de 1986.

Transaction Jets-Sabres

WINNIPEG(PC)-Les Jets de Winnipeg ont échangé le gardien Stéphane Beauregard aux Sabres de Buffalo en retour du centre Christian Ruutu et de considérations futures.

Depuis quelques mois déjà

les Jets tentaient d'échanger un de leurs trois gardiens en vue du repêchage de l'expansion. Beauregard, âgé de 24 ans, était considéré troisième gardien de l'équipe, derrière Bob Essensa et Rick Tabaracci.

Les Jets avaient de plus acquis le gardien Daniel Borthiaume la semaine dernière, dans le but avoué de l'offrir aux deux équipes de l'expansion.

Ruutu, âgé de 28 ans, compte six années d'expérience dans la LNH. A ses trois premières saisons il a inscrit près d'un point par match en moyenne, mais la saison dernière il n'a pu faire mieux que quatre buts et 21 passes en 77 matches.

Beauregard a présenté une moyenne de 2,89 buts accordés en 20 matches la saison dernière.

Steinbrenner devra attendre

NEW YORK (AP) - Le statut de George Steinbrenner est toujours incertain, après que

le commissaire du baseball majeur Fay Vincent eut reporté indéfiniment sa décision quant au possible retour de Steinbrenner dans ses fonctions de propriétaire des Yankees de New York.

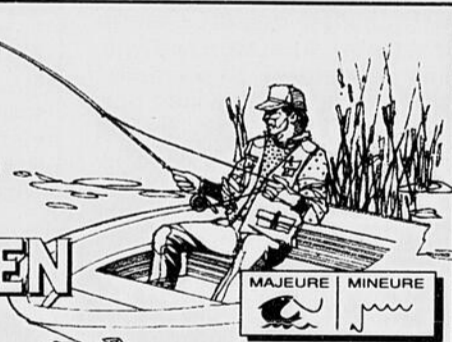
Vincent avait déclaré la semaine dernière qu'il comptait rendre sa décision au début de cette semaine. Il a soudainement changé d'avis au cours du week-end.

«Au cours des derniers jours de nouvelles informations ont fait surface qui requièrent un examen de la part du bureau du commissaire», a fait savoir le bureau de Vincent, hier, par le biais d'un communiqué.

Ces informations concernent la conduite de Steinbrenner depuis qu'il a été banni du baseball majeur, le 30 juillet 1990, parce qu'il avait versé 40000\$ au parieur Howard Spira.

Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN



DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
16 JUN	6h30	10h30	14h00	20h30
17 JUN	7h00	11h00	14h30	21h00
18 JUN	7h30	9h30	14h30	21h30

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron



Le décompte est commencé!

COUPE DU SAGUENAY TRIANGLE DE L'ANSE 92

27-28 JUIN

CLASSES:

TRINITÉ

Bateau: Globe-Trotteur
Skipper: Claude Ruelle, Qué.
Sponsor: F. Tremblay, syndlc
Chlcoutlmi

ÉTERNITÉ

Bateau: Duo
Skipper: Paul Roy, Chlcoutlmi
Sponsor: Parc du Saguenay

TABATIÈRE

Bateau: Clarence
Skipper: Ls-Georges Tremblay, Chlc.
Sponsor: Phosalac, Chlcoutlmi

CONCOURS «VIP» CS Méridien

Inscrivez-vous au concours «VIP Méridien» et courez la chance d'assister aux péripéties de la Coupe du Saguenay 92, de La Bale à Cap Trinité, à bord du «CS Méridien»

TIRAGE DE 10 PAIRES DE BILLETS LE 23 JUIN
Départ de La Bale au matin du 27 juin et arrivée à Cap Trinité dans le courant de l'après-midi

Faites parvenir ce coupon à:
La Maison de la Presse

a/s: Concours «VIP Méridien»

1051, Boul. Talbot, Chicoutlmi Qc. - G7H 5C1

Le tirage aura lieu à midi, le 23 juin

Nom: _____

Adresse: _____

Numéro de téléphone: _____



Marc Tremblay se retire de la course

CHICOUTIMI (SE) - La saga annuelle (ou presque) des Saguenéens de Chicoutimi a connu un nouveau rebondissement, hier, lorsque Marc Tremblay a annoncé officiellement



Serge Emond

que l'offre d'achat présentée par son groupe devient sans valeur dès aujourd'hui.

Le 28 mai, Marc Tremblay et Yvon Bouchard ont déposé une proposition d'achat valide pour 21 jours. Cette période prenait fin hier et le principal intéressé a indiqué qu'il n'est pas question de la prolonger. Sa logique est simple. On ne peut acheter ce qui n'est pas à vendre.

Marc Tremblay a cependant précisé que la porte n'est pas fermée à double tour. «S'il (Jasmin Gilbert) change d'idée et veut vendre, on pourrait revenir dans le dossier», a-t-il laissé entendre.

«Notre offre était valide jusqu'à lundi (hier). Nous avions signé une entente de principe avec les propriétaires. Depuis ce temps, Jasmin Gilbert ne veut plus vendre. Il n'est pas question d'extensionner l'offre puisqu'il ne veut pas vendre. S'il nous l'avait dit dès le début, nous n'aurions pas parlé longtemps.»

A Marc Tremblay et Yvon Bouchard s'était ajouté récemment Benoit Boulianne. Le porte-parole du groupe a mentionné que le dossier n'a cependant pas bougé au cours des trois dernières semaines.

«Il faut que ça se règle, a encore dit Marc Tremblay. Faire trainer le dossier de cette façon ne rend pas service aux Saguenéens. Ça ne rend service à personne. Les Saguenéens doivent préparer leur prochaine saison. Ça prend du temps pour le faire.

«Les Saguenéens, c'est une équipe de hockey. Il faut vendre du hockey. Pour cela, il faut des gens qui connaissent le hockey. C'est pour cette raison que le groupe comprenait Yvon Bouchard et Benoit Boulianne. Je me serais occupé du côté administration et restauration et ils auraient pris soin de l'aspect hockey.

«Ce qui me fait de la peine, c'est que nous avions pensé à plusieurs choses pour relancer les Saguenéens. Malheureusement, nous ne pourrions les essayer puisque Jasmin Gilbert ne veut pas vendre».

Conseil de ville

Brièvement et émotivement, il a été question des Saguenéens, hier, à la réunion du conseil de ville de Chicoutimi. Le point n'était pas à l'ordre du jour mais il a été soulevé par Claude Gaudreault. Le conseiller a demandé au maire Ulric Blackburn si une demande écrite de vente a été

déposée à la ville.

«Il y a une demande écrite qui a été déposée à la Corporation de développement économique de Chicoutimi, a répondu le maire. C'est dans les dossiers. D'autres personnes ont montré de l'intérêt pour garder les Saguenéens. Il faut

Tournoi des professionnels adjoints

Un mauvais trou coule Denis Martel

par Stéphane Bégin
ROXTON POND (SB) — N'eut été d'une mauvaise performance au trou numéro 7, le professionnel adjoint du club Saguenay Arvida de Jonquière, Denis Martel, aurait sans doute entrepris la saison d'un meilleur pied.

Martel et Jean-Luc Maltais, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, ont entrepris hier, au terrain du club de Roxton Pond, en Estrie, la saison de compétitions du circuit

rencontrer ces personnes pour connaître ce qu'elles veulent. Ces rencontres ne sont pas terminées. La dernière entente ne fonctionne plus. Il faut regarder les demandes (les concessions). Lundi prochain, j'espère que le dossier sera complet. Si c'était demain soir (ce

soir), j'en serais très heureux. Dans deux ou trois jours, je devrais avoir tous les éléments».

Le maire Blackburn a promis de présenter le dossier aux conseillers dès qu'il aura tous les éléments en mains.

«Je n'ai jamais vu un dossier

où il y a tant d'émotion et où autant de gens disent n'importe quoi. Ce n'est pas la ville qui retarde. Nous allons quand même prendre le temps pour faire les choses comme il faut. Je ne veux pas que ça recommence dans un an ou deux», a ajouté Ulric Blackburn.

Rapido

Tournoi Annie-Grandisson

Un total de 244 golfeurs et golfeuses ont participé, samedi, à la première édition du Tournoi de golf Annie-Grandisson, disputé au club le Ricochet de Chicoutimi. Sur le par 36, la victoire est allée au quatuor de Yves Laplante, Noël Bergeron, Pierre Pelletier et Alain Pineault. Ils ont terminé la journée à moins 4. Sur le par 27, Gilles Thomasin a remis la meilleure carte avec un 32, deux coups de mieux que Daniel Girard. Marc-André Gaudreault et Denis Lebel, de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, ont terminé à 35. Ce tournoi, au profit de la nageuse longue distance Annie Grandisson, a permis d'amasser la somme de 10 500 \$, ce qui assure les frais de la prochaine saison de la Chicoutimienne. On a remis des plaques aux gagnants avec une photo de la nageuse à son arrivée à la Traversée internationale du

Lac-Saint-Jean. De plus, Roger Gagnon (par 36) et Gilles Thomassin (par 27) ont mérité une bourse de 200 \$ pour avoir logé leur balle le plus près de la coupe.

Soccer régional

Jean Girard a réussi un doublé et il a grandement aidé le Ricochet de Saint-Bruno a signé un jeu blanc de 3-0 devant le Zag d'Alma, dans un match de la ligue senior du Lac-Saint-Jean.

Jean-Jacques Denty a complété la marque. Au soccer mineur, Jonquière a blanchi Chicoutimi 4-0 au sein de la ligue bantam féminin. De plus, il faut surveiller, ce soir, le début des saisons moustique et atome sur les terrains des polyvalentes Laure-Conan et Charles-Gravel.

Elite baieriveraine

La Fondation pour l'élite baieriveraine a procédé, hier, à sa huitième remise annuelle de bourses à des jeunes athlètes de la municipalité, qui se sont illustrés au cours de la

dernière année. Au total, neuf bourses et 2500 \$ ont été remis. Maxime Tremblay (judo) a reçu 500 \$, alors que Stéphane Jean (judo) a obtenu 400 \$.

Dominic Boulianne (piano) et Martine Gagné (badminton) ont eu 300 \$. Des bourses de 200 \$ ont été remises à Christian Gauvin (natation), Mélanie Martin (gymnastique), Sébastien Morin (patinage artistique), Jean-Sébastien Simard (judo) et Jimmy Simard (natation).

Depuis 1985, la fondation a remis environ 20 500 \$ aux citoyens et citoyennes de La Baie.

La dernière compétition junior interprovincial d'haltérophilie a été disputée, en fin de semaine, à Pointe aux Trembles, à Montréal. Si plusieurs athlètes de la région sont parvenus à se signaler, il faut ajouter que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, représentée uniquement par des haltérophiles de Dolbeau-

Compétition d'haltérophilie

La dernière compétition junior interprovincial d'haltérophilie a été disputée, en fin de semaine, à Pointe aux Trembles, à Montréal. Si plusieurs athlètes de la région sont parvenus à se signaler, il faut ajouter que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, représentée uniquement par des haltérophiles de Dolbeau-

Compétition d'haltérophilie

La dernière compétition junior interprovincial d'haltérophilie a été disputée, en fin de semaine, à Pointe aux Trembles, à Montréal. Si plusieurs athlètes de la région sont parvenus à se signaler, il faut ajouter que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, représentée uniquement par des haltérophiles de Dolbeau-

distante», indique Martel.

Le terrain de Roxton Pond n'existe que depuis trois ans, mais Martel a rapidement noté qu'il n'y avait rien de facile. «On pouvait rarement utiliser un bois numéro 1 ou même un bois numéro 5. C'était dangereux et risqué.

«Le terrain est très étroit. Par contre, les verts sont très beaux, ce qui est surprenant pour un jeune terrain de golf. Il est en excellente condition», a lancé Denis Martel.

Mistassini, a enlevé la première position. Comme prévu, Serge Tremblay, de Dolbeau-Mistassini, a enlevé la première position de la catégorie des 82,5 kilogrammes. Pascal Nadeau, 60 kg, l'a imité, alors que Eric Boisvert, 56 kilogrammes, a mérité la médaille d'argent.

Baseball

Midget

Jean-François Lessard a accordé seulement deux coups sûrs aux Athlétiques du Lac-Saint-Jean est et les Voyageurs d'Arvida, de la ligue midget, ont signé un gain de 2-1, hier soir. Bruno Gobeil a été le lanceur perdant. Dans l'autre match, les Saguenéens de Chicoutimi ont facilement vaincu le MVL de Laterrière, 16-7. Ce soir, Saint-Honoré rendra visite à la formation du Lac-Saint-Jean est à compter de 18h30.

Pee-wee

Les Pirates de Saint-Honoré, au pee-wee régional, ne gagnent pas souvent, mais lorsqu'ils y parviennent, ils ne font pas les choses à moitié. Hier, les Pirates ont gagné leur premier match de la saison en infligeant une cuisante défaite de 11-1 aux Expos de Kénogami. Le gain est allé à la fiche de Yannick Bouchard, alors que Frédéric Gagnon a subi la défaite. Les Orioles de Chicoutimi, eux, sont venus à bout des Athlétiques du Lac-Saint-Jean est au pointage de 12-1.

Bantam

Les Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue bantam, ont infligé un second revers cette saison à la formation de Jonquière est, au compte de 8-7. Dany Blackburn a été crédité du gain, alors que le revers est allé au dossier de Patrick Lavoie.



PETITES QUILLES — Pour une deuxième année, l'équipe ARC Informatique a dominé la saison et les séries d'une ligue de petites quilles du centre Sacré-Coeur. Cette équipe regroupait Camille Régis, Solange Tremblay, Ghislaine Gaudreault, Rose-Marie Savard, Julie Cherkez, Marie-Paule Briand et Solange Imbeau. Mona Savard (au centre) est la commanditaire du club.

(Photo Le Quotidien)

FIEZ-VOUS À CHRYSLER POUR VOUS OFFRIR TOUTE LA PUISSANCE D'UN MOTEUR DIESEL À TURBOCOMPRESSEUR.



DODGE RAM À MOTEUR DIESEL CUMMINS À TURBOCOMPRESSEUR

DODGE RAM

- ☑ Transmission automatique à 4 rapports
- ☑ Numéro 1 pour sa puissance de tire et son couple net^{†††}
- ☑ Offert avec traction à 2 ou 4 roues motrices
- ☑ Poids tractable pouvant atteindre 16 000 lb
- ☑ Nouveaux moteurs à essence V6 et V8 Magnum offerts en option

1500\$ de remise

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

PLUS JUSQU'À

1250\$

de rabais sur l'ensemble d'options 2YF^{††}

FIEZ-VOUS À CHRYSLER

SUR QUI POUVEZ-VOUS VOUS FIER POUR VOUS OFFRIR DES CAMIONS DE QUALITÉ?

† L'offre de remise en argent et l'offre de taux de crédit du fabricant sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Credit Canada Inc. Les acheteurs sont responsables du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais pouvant s'appliquer. L'offre est en vigueur du 1^{er} avril 1992 jusqu'à ce que Chrysler Canada limitée décide d'y mettre fin. Dans les cas des véhicules loués à long terme par des particuliers, seule la remise s'applique. L'offre ne concerne que les véhicules en stock chez le concessionnaire. Consultez votre concessionnaire pour en savoir davantage. L'offre de 1600\$ en rabais ne concerne que certains modèles sélectionnés Caravan/Voyager/Town & Country et constitue l'économie totale réalisée lors de l'achat de certains accessoires en option, en se basant sur le P.D.S.F. de ces accessoires achetés séparément. Ces économies peuvent varier selon les accessoires choisis. Offre d'une durée limitée. †† Cette offre s'applique à certains modèles sélectionnés. La valeur des accessoires en option offerts en prime a été établie en fonction du prix suggéré par le fabricant pour chaque option achetée séparément suivant le modèle choisi. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ††† Les comparaisons sont basées sur des données publiées au moment de l'impression de cette annonce. * Certaines restrictions s'appliquent. Un autre choix de garanties est offert pour les modèles importés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ** Cotes établies par Transports Canada. Pour plus de détails, consultez le Guide de consommation de carburant publié par Transports Canada. Le kilométrage réel peut varier.



FIEZ-VOUS À CHRYSLER POUR VOUS OFFRIR LA PUISSANCE D'UN GROS PICK-UP DANS UN PICK-UP DE GROSSEUR MOYENNE.

DODGE DAKOTA

1000\$ de remise

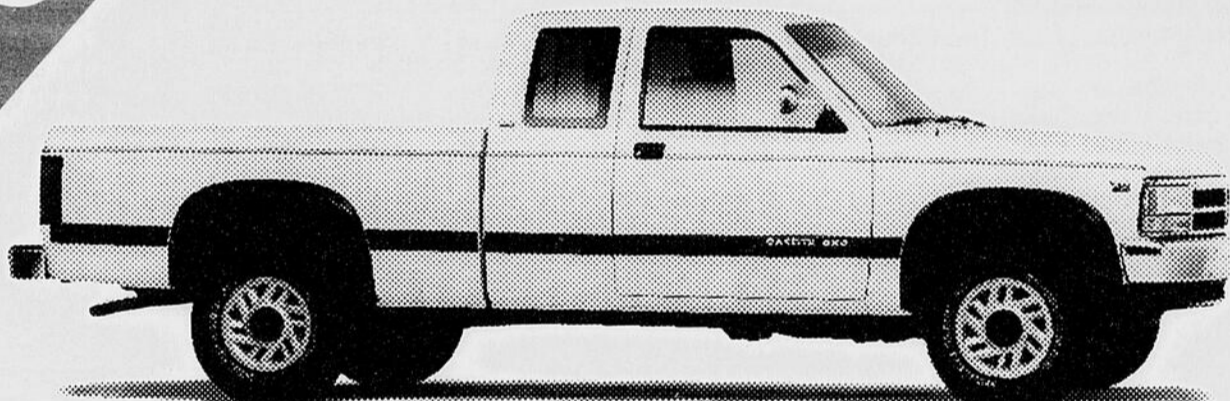
OU

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

PLUS JUSQU'À

1000\$ de rabais sur l'ensemble d'options 24F^{††}

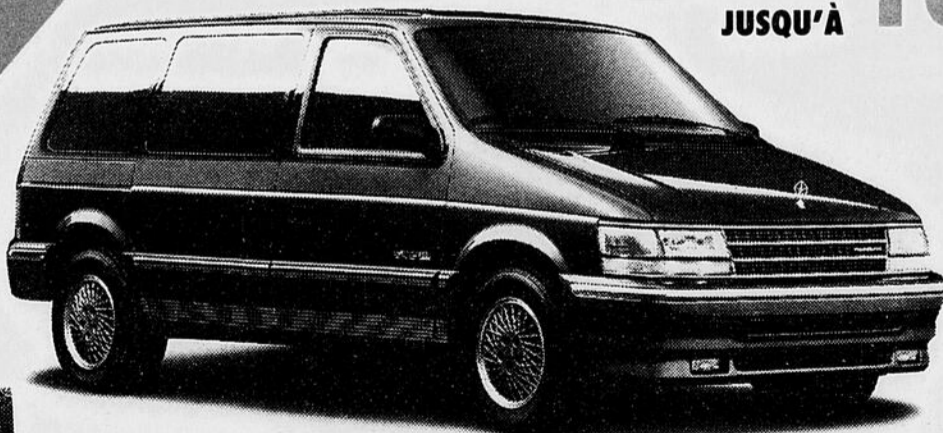
- Nos modèles Super LE sont offerts avec:
- ☑ Climatiseur
 - ☑ Radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
 - ☑ Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
 - ☑ Roues en aluminium coulé
 - ☑ Transmission automatique à 4 rapports
 - ☑ Volant ajustable
 - ☑ Régulateur de vitesse électronique



DODGE DAKOTA

CHRYSLER ANNONCE SA PREMIÈRE GRANDE VENTE DE MINI-FOURGONNETTES!

OBTENEZ DÈS AUJOURD'HUI JUSQU'À 1600\$[†] EN RABAIS SUR CES ACCESSOIRES OPTIONNELS :

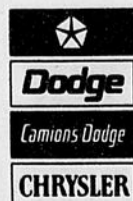


- RABAIS DE 100 \$** Siège intégré pour enfant
- RABAIS DE 200 \$** Glaces avec écran pare-soleil
- RABAIS DE 300 \$** Aménagement et sièges Quad Command
- RABAIS DE 300 \$** Freins antiblocage
- RABAIS DE 300 \$** Climatiseur pour le compartiment arrière
- RABAIS DE 500 \$** Garniture des sièges en cuir

PLUS 1000\$ de remise[†]
OU
TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

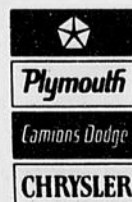
DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER
La mini-fourgonnette la plus vendue au monde.
« C'est le temps ou jamais de vous en procurer une! »

Prix Canada pour l'excellence en affaires 1991, catégorie qualité.
Le Prix Canada pour l'excellence en affaires reconnaît la qualité de la production de notre usine de mini-fourgonnettes de Windsor.



L'AVANTAGE CHRYSLER

PROFITEZ DE CES AVANTAGES CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DU QUÉBEC.



Autres tuiles sur la tête des Saguenéens

Martel prend le chemin de Verdun

CHICOUTIMI (SE) - Comme si la situation n'était pas déjà assez complexe, deux autres tuiles sont tombées sur la tête des Saguenéens de Chicoutimi, hier. Richard Martel a accepté, en fin d'après-midi, un poste d'entraîneur-adjoint avec le Collège français de Verdun. Cette équipe a aussi embauché Michel Boucher, qui aurait pu devenir le dépisteur-chef des Saguenéens.

Martel a été l'adjoint de Joe Canale au cours des deux dernières campagnes.

«Il est content alors je suis content pour lui, a mentionné Joe Canale, quelques minutes après avoir appris le départ de Martel. Je suis devenu bon ami avec Richard. J'avais quelque chose à lui offrir avec les Saguenéens mais comment offrir quelque chose quand on ne sait pas ce qui se passe?»

«Nous avions discuté une fois de la possibilité qu'il soit

entraîneur-adjoint et aussi gérant-adjoint. Comment parler dans les conditions actuelles?»

«En rejoignant le Collège français, il s'en va à Montréal. En deux ans avec nous, il a



Serge Emond

appris le côté technique et le travail dans le vestiaire. Que reste-t-il pour compléter le cercle? Les contacts. A Montréal, il poursuivra son apprentissage. Il pourra surveiller trois équipes midget AAA au lieu d'une seule. Il pourra voir quatre autres formations de la Ligue junior majeur du Québec».

Pour Joe Canale, le départ de Richard Martel n'arrange évidemment rien. Comme tous les autres employés des Saguenéens, il prend son mal en patience. Il attend les développements entourant la vente de l'équipe. Tous les jours, il doit répondre aux mêmes questions.

«Tout le monde me demande si je serai de retour avec les Saguenéens. C'est invivable, a lancé l'entraîneur. Ça fait deux ans que je dis à ceux qui entourent les Saguenéens que l'image de l'équipe est importante. Ce que nous avons bâti commence à se démanteler et je n'aime pas ça. Il peut y avoir des chicanes dans un couple mais ce qui se passe actuellement est pire. Les derniers mois ont été très difficiles.

«Nous sommes le 14 juin et on me demande encore où je serai la saison prochaine. Nous n'avons pourtant pas terminé dans la cave du classement».

Par ailleurs, le contrat du

directeur-gérant, André Girard, est terminé depuis vendredi.

Les Sags perdent Michel Boucher

Pour l'instant, Joe Canale est ralenti dans sa préparation de la saison 1992-93. Hier, les Saguenéens ont perdu celui



Richard Martel

qui aurait dû devenir le remplaçant de Roland Sallois. Le pilote des Saguenéens a discuté avec quelques personnes pour trouver un successeur à son dépisteur-chef. Il avait deux candidats principaux, dont Michel Boucher. Comme le dossier tourne en rond à Chicoutimi, l'ancien directeur-gérant des Drapeaux de Trois-Rivières a plutôt accepté la proposition du Collège français. Le pilote chicoutimien ne l'a pas trouvé drôle. Il n'a pas aimé perdre un bon homme de hockey parce que l'équipe chicoutimienne ne connaît pas ses propriétaires.

Le travail pour inviter des joueurs au camp est aussi perturbé. A ce niveau, Canale a poursuivi les discussions uniquement avec un défenseur des Maritimes.

Canale peut difficilement aller plus loin. Il ne sait même pas s'il sera à Chicoutimi l'an prochain.

Il rencontrera les entraîneurs ce soir

Boily souhaite revenir avec les Voyageurs

JONQUIERE (SB) — Après avoir passé une semaine loin des feux de la rampe, Patrice Boily reviendra fort probablement avec les Voyageurs de Jonquière.

Suspendu la semaine dernière, en même temps que Daniel Gaudreault (qui s'est retrouvé à Sainte-Foy depuis), Patrice Boily doit rencontrer le personnel d'entraîneurs ce soir.

«Normalement, je vais revenir dans l'équipe. Je veux penser d'abord à l'équipe. J'ai

De l'intensité

En raison de la bonne fin de semaine des Voyageurs, Bruno Leduc espère bien conserver l'intensité qui règne au sein de sa formation.

«Il faut garder une relation

de confiance avec les gars. Il suffit de voir où l'on va. En plus, nous n'avons pas commis beaucoup d'erreurs (4 ou 5) au cours des derniers matches. Ça va bien de ce côté.

«Il nous reste à améliorer notre coup de bâton, mais ça

ne sera pas facile. L'adversaire envoie toujours d'excellents lanceurs contre nous», pense Bruno Leduc.

«Il reste donc à espérer que les gars vont continuer à jouer avec leurs tripes jusqu'à la fin de la saison.»

Quant aux rumeurs de congédiement, Bruno Leduc ne veut pas s'en faire avec cet aspect. «Comme je le dis souvent, un entraîneur, c'est fait pour être congédié. Je ne suis pas à l'abri de quoi que ce soit», spécifie Leduc.

Possible association régionale de boxe olympique

Filion vise une bonne participation

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — Du monde ou pas, l'Association régionale de boxe olympique verra sans aucun doute le jour mercredi soir.

Président du club de boxe olympique de Chicoutimi, Jean-Yves Filion s'attend à une bonne participation des gens de La Baie, Alma, Jonquière, Chicoutimi et Chibougamau-Chapais en prévision de la première assemblée générale.

Cette réunion, qui se tiendra au centre paroissial Sacré-Coeur de Chicoutimi, visera nécessairement à former l'association régionale et à élire les divers officiers.

«On s'attend évidemment à voir plusieurs personnes de la boxe à cette assemblée. Nous allons la tenir même s'il manque des gens (Jonquière ne veut pas y aller).

«Il ne faut pas oublier que nous avons un mandat du président de la Fédération québécoise de boxe olympique (FQBO), Gaby Mancini, et de l'exécutif de la fédération.

«Lors de l'assemblée de Montréal, on nous a dit de former une association au Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau-Chapais et de régler nos problèmes chez nous», reprend Jean-Yves Filion.

Mercredi soir, à compter de 20h00, il y aura d'abord des élections. «Nous allons élire un président, un vice-président, un représentant des entraîneurs et un des officiels, de même qu'un secrétaire.

«Ensuite, on passera au point varia où il sera surtout question de la suspension imposée à Carl Brassard (il est suspendu de mars à août)», indique le président du club de Chicoutimi.

La formation d'une association régionale de boxe olympique devrait permettre aux gens de la région de régler leurs problèmes entre eux et non pas d'être obligés de les étaler sur la place de la FQBO.

«Il faut s'assumer chez nous. S'il y a toujours des contestations, les gens pourront alors se rendre au provincial, mais en premier lieu, il faut y voir chez nous», de dire Filion, qui ne croit pas que le froid entre Jonquière et Chicoutimi s'intensifiera.

«Il y a longtemps que cette structure régionale devrait exister. Présentement un seul homme, Clément Larouche (officiel régional), prend les décisions sans en parler à qui que ce soit», soutient celui qui sera à l'origine de cette association.



Stéphane Bégin

longuement discuté avec le gérant Yvon Michaud et il m'a fait comprendre des choses», de dire Boily.

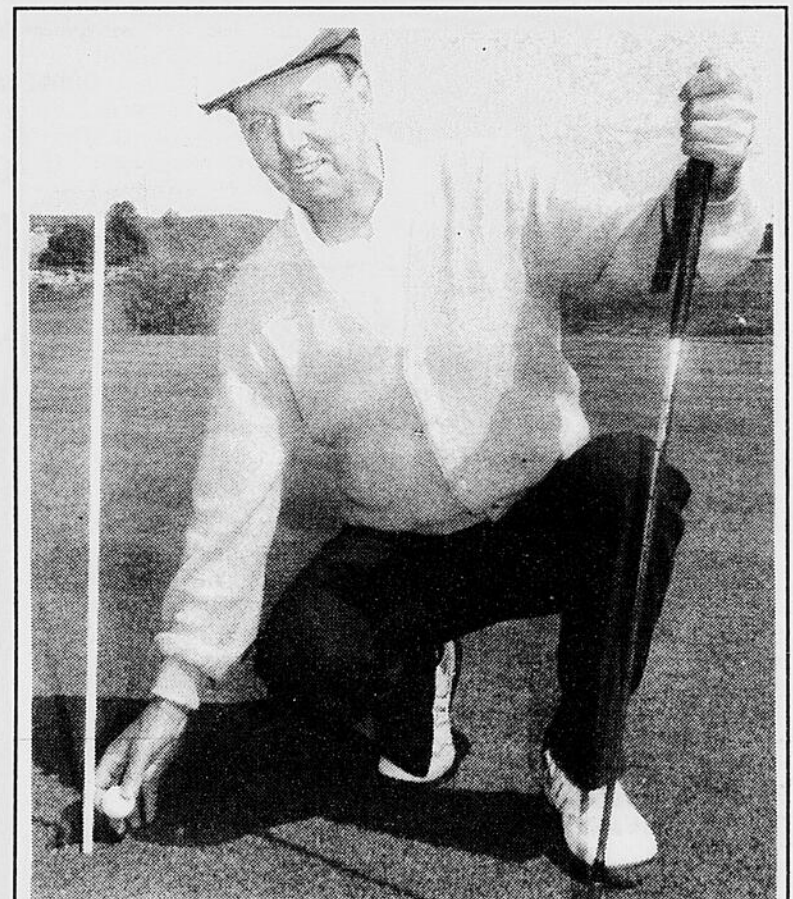
Ce dernier sait fort bien que son retour est tout de même conditionnel à un facteur. Il devra entrer dans les rangs et suivre les directives des entraîneurs. Est-il prêt à passer cette étape?

«Lorsque je vais rencontrer les entraîneurs, demain (aujourd'hui), ils auront certainement des choses à me dire et je vais écouter.»

Le vétéran lanceur gaucher ne s'est pas trop ennuyé loin du terrain de baseball. «Ce fut moins pire que je ne l'aurais pensé».

Du côté de Bruno Leduc, il dit avoir toujours de la place pour Boily au sein de son équipe.

«Patrice a sa place avec les Voyageurs, mais à la condition qu'il travaille à la façon du club. On devrait normalement le voir demain (ce soir) et en discuter avec lui.»



TROU D'UN COUP.- Après vingt ans passés loin des terrains de golf, Eugène Morrissette a repris les bâtons l'an dernier. Et vendredi dernier, sur le terrain normale 36 du club Le Ricochet de Chicoutimi, il a réussi un trou d'un coup. L'exploit a été réalisé au trou numéro 7 (106 verges) à l'aide d'un fer 9. Il jouait en compagnie de Roger Gagnon et Eric Lapointe.

(Photo Sylvain Dufour)

Stéphane Ouellet revient à Jonquière en vrai professionnel

«Je sais maintenant ce que j'ai à faire»

Par Serge Emond

JONQUIÈRE (SE) - Après avoir fait ses débuts professionnels à Jonquière, en décembre dernier, Stéphane Ouellet sera de retour devant son public, vendredi soir, au Palais des Sports.

«J'étais content de commencer ma carrière professionnelle à Jonquière, a rappelé le pugiliste, hier. J'ai appris tranquillement. Je me suis promené un peu partout. Je sais maintenant ce que j'ai à faire. J'ai plus d'expérience».

«Quand il est venu à Jonquière une première fois, Stéphane Ouellet était un amateur qui passait chez les pros. Maintenant, c'est un véritable professionnel. Partout où il est passé, il n'a laissé personne indifférent», a ajouté son conseiller, Yvon Michel.

Il y a au moins un niveau où Stéphane Ouellet n'a pas changé. Il ne cherche jamais à trop en savoir sur son adversaire. C'est encore le cas présentement.

«L'important, c'est de rester concentré sur la défensive dans les deux premières rondes, a souligné Ouellet. Je ne veux pas me faire une idée avant. C'est dans l'action qu'on voit ce que l'autre boxeur peut faire.

«Je connais l'identité de mon adversaire depuis un bout de temps. J'ai eu des informations (sa fiche) sur lui en fin de semaine. D'abord que t'es prêt. La boxe, ce n'est pas dangereux quand tu es en forme et en santé».

L'affrontement entre Ouellet et Terry Collier est prévu pour huit reprises.

Ouellet sera évidemment au centre du pro-am disputé vendredi prochain. Trois autres combats professionnels seront présentés à cette occasion. Jean-Luc Morin retrouvera Don Cox sur son chemin, dans un combat de six rondes. En décembre, il avait obtenu un verdict nul contre lui.

Stéphane Larouche a confirmé qu'Eric Lucas et Paul Dubé seront absents. Le premier est blessé à une main alors que le second aurait été victime d'un accident de la circulation. Dubé devait affronter Emile Fortin. Le nom de son remplaçant devrait être connu aujourd'hui. La Régie de la sécurité dans les sports du Québec a la décision dans les mains.

Marc Blanchette, de Sherbrooke, fera face une autre fois à Errol Brown. Il l'a déjà battu par décision partagée.

Huit combats de boxe olympique ouvriront la soirée. Ils mettront en vedette les principaux noms du club de Jonquière. Sébastien Boily, Daniel Tremblay, Marc Gaudreault, Régis Brouillard, Michel Bertrand, Frédéric Poirier, Christian Gagnon et Pierre Bouchard devraient assurer un programme de qualité.

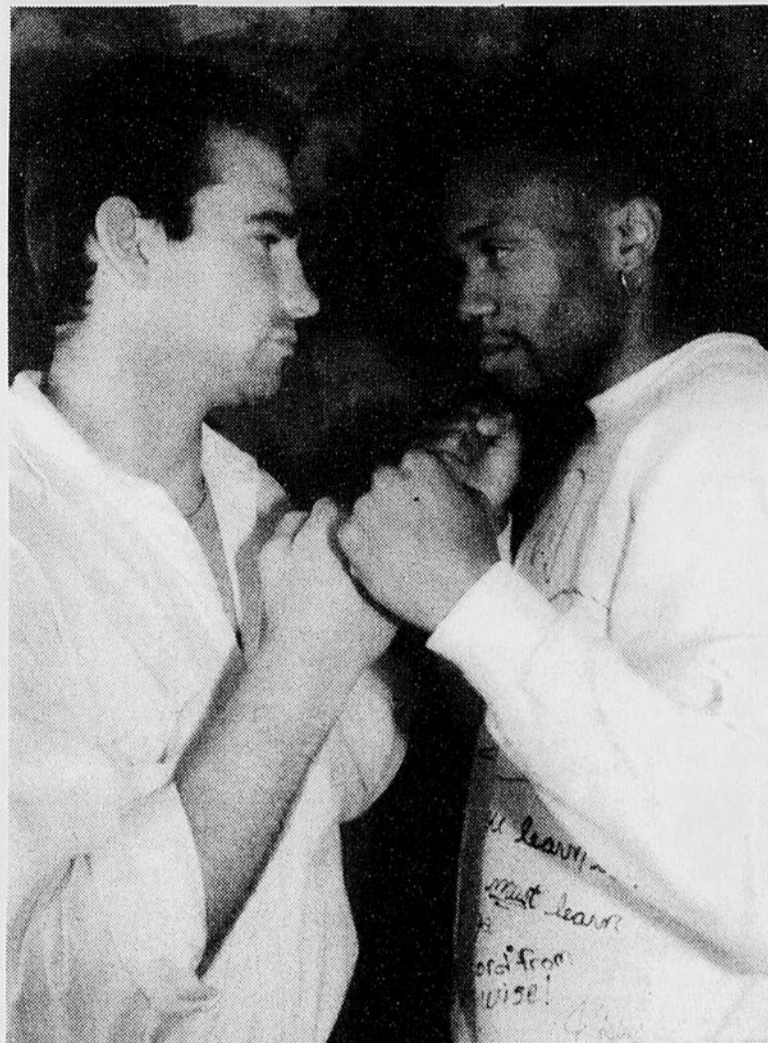
3000 personnes attendues

Les Promotions Jean-Marc Tremblay organisent le programme de vendredi. Ils espèrent accueillir au moins 3000 personnes. La soirée ne sera pas retransmise en direct à la télévision.

«Une foule d'au moins 3000 personnes nous permettrait de croire que nous pourrions continuer à présenter de tels galas de boxe dignes des ligues majeures», a dit Jean-Marc Tremblay.

Des séances d'entraînement en public sont prévues pour ce soir et demain, à 16h30 (Collier) et 18h00 (boxeurs locaux), au centre Price de Jonquière. La pesée officielle se déroulera vendredi, à 12h00, au Roussillon Saguenay.

La pré-vente des billets se terminera à 17h00, mercredi. Ils coûtent 8 \$ (admission populaire), 13 \$ (admission générale), 18 \$ (parterre) et 45 \$ (autour du ring). Jeudi et vendredi, au Palais des Sports, les amateurs pourront toujours acheter des billets pour 10 \$, 15 \$, 22 \$ ou 45 \$.



DANS LES YEUX. - Stéphane Ouellet et Terry Collier se sont regardés droit dans les yeux, pour les besoins du photographe. Ils régleront maintenant leurs comptes vendredi, à Jonquière. (Photo Sylvain Dufour)

Tournoi de la Plume sportive

Frédéric Blackburn confirme sa venue

CHICOUTIMI (CP) - Le patineur de vitesse, Frédéric Blackburn, de Chicoutimi, double médaillé d'argent (1000 mètres individuel et épreuve à relais sur courte piste) aux Jeux olympiques d'hiver d'Albertville, a confirmé sa présence parmi les invités d'honneur de la 15^e édition du tournoi de golf de la Plume sportive du Saguenay-Lac-Saint-Jean, prévue pour le vendredi 3 juillet, au club Chicoutimi.

Le médaillé olympique se joint ainsi à un futur olympien, le judoka Jean-Pierre Cantin, de Jonquière, qui a accepté l'invitation de la Plume sportive, la semaine dernière, et qui participera aux JO d'été de Barcelone, à compter du 25 juillet.

C'est dire que les participants au tournoi de 1992 auront le privilège de rencontrer des athlètes de marque, puisqu'à Blackburn et Cantin, se joindront également le gardien Félix Potvin, des Maple Leafs de Toronto, qui

a brillé lors de la finale de la Ligue américaine avec les Leafs de St. John's, et Stéphane Morin, des Nordiques de Québec. D'autres athlètes devraient confirmer également leur présence au cours des prochains jours.

Rappelons que cette 15^e édition du tournoi de golf de la Plume sportive, qui devrait réunir plus de 300 golfeurs et golfeuses, est placée sous la co-présidence d'honneur de deux journalistes chevronnés, messieurs Denis Tremblay, vice-président au service français de la Presse Canadienne, et Paul Girard, responsable de la section sportive du journal Progrès-Dimanche.

Notons enfin que la date limite pour les inscriptions a été fixée au mardi 30 juin. Il faudra toutefois faire vite car les organisateurs mentionnent qu'il y a affluence actuellement. Donc si vous ne voulez pas demeurer à l'écart de cette épreuve de prestige...

Vidéo sur Stéphane Ouellet

Terry Collier n'a pas quitté l'écran des yeux

JONQUIÈRE (SE) - Pour ajouter un peu de piquant à leur conférence de presse, les organisateurs du programme de boxe qui sera présenté au Palais des Sports de Jonquière, vendredi prochain, ont proposé à leurs invités un court vidéo retraçant la carrière de Stéphane Ouellet et principalement ses premiers pas chez les professionnels. Terry Collier n'a pas quitté l'écran des yeux.

Collier sera l'adversaire de Stéphane Ouellet, vendredi. Cet Américain de 28 ans est demeuré le spectateur le plus attentif, de la première à la dernière image. Et il a pris des notes.

«C'est un bon boxeur, a mentionné Collier, après avoir vu son prochain rival en action.

Il lance beaucoup de coups. Il faudra essayer de ralentir sa vitesse. Après, on verra.

«Je pense que ce sera un très bon combat. N'importe qui peut être battu à un certain moment. Parlez-en à Mike Tyson. Je me considère comme un boxeur de qualité. Je suis un styliste et je peux aussi cogner.

«J'ai entendu parler de la possibilité d'affronter Ouellet il y a un mois. Je ne connaissais rien de lui avant de le voir sur vidéo. Au cours du dernier mois, j'ai travaillé sur mes qualités».

Collier montre une fiche, chez les professionnels, de six victoires et trois revers. Il a enregistré quatre gains par KO et s'est frotté à certains adversaires de taille. Il a donné une

bonne opposition à Joe Lipsey (13-0-0) et Adam Garland (18-2-0).

«J'ai pris de l'expérience dans ces deux combats», a ajouté Collier, un pugiliste de Louisville au Kentucky.

«Pour le sixième combat professionnel de Stéphane Ouellet, nous voulions un adversaire avec un dossier respectable qui avait également fait face à des adversaires de qualité. Collier répond à ces critères.

En boxe amateur, il s'est rendu jusqu'au championnat des États-Unis», a pour sa part indiqué Stéphane Larouche, qui travaille depuis des semaines dans le but de présenter un programme de qualité, vendredi.

Index-sport



La main à la pâte - Page 32



Deux nouveaux entraîneurs - Page 34



Tremblay se retire - Page 36

• **Le Théâtre de la Pulperie** présente "Les grandes chaleurs" Une comédie de Michel Marc Bouchard Salle climatisée. Information: 698-3100
• **8^{ème} Edition de la Fête d'Été** Secteur Arvida du 16 au 20 juin 1992
• **Pro-Am Molson** "Le retour de l'Espoir Blanc" Vendredi le 19 juin à 20 h Palais des Sports de Jonquière
• **36 Trous Molson**, samedi et dimanche, 20 et 21 juin prochain, Club de Golf Saguenay

• **Campagne de financement** de L'Hôpital de Jonquière Course de canards sur la rivière aux Sables, dimanche le 21 juin à 14h
• **Tournoi de Balle-lente** du 17 au 21 juin, Terrain Falardeau aux Sables, dimanche le 21 juin à 14h
• **5 à 7 les Grands Découvreurs O'Keefe** Bar le Zinc Jonquière, vendredi le 19 juin prochain
• **Tournoi Golf Chambre de Commerce de Jonquière** mercredi le 17 juin prochain Club de Golf Saguenay



projetez vos vacances

HENRIKA



Chaise longue soleil
• #243 / B

54⁹⁵\$

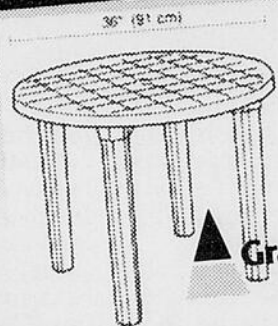
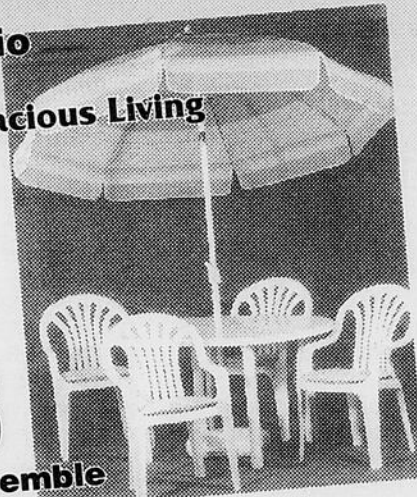
Ensemble de patio

(15 pièces)

- Table ovale 64"
- Parasol 7 1/2"
- Socle
- 4 chaises haut dossier avec coussins textilènes
- 2 chaises ajustables
- 5 positions avec coussins

299⁰⁰\$

l'ensemble



Gracious Living

Table ronde 36"
• #4021

34⁹⁵\$

Table ronde 64"
• #358

89⁹⁵\$

BP BPCO INC.

Bardeau d'asphalte

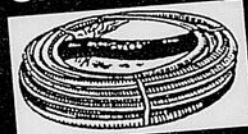
Citadelle
15 ans
Noir.



8⁷⁵\$

Pqt
32.2 p.c.

RCR inc.
Strata



Boyau d'arrosage 50'

- Vinyle recyclé
- Garantie 5 ans
- #62052

12⁹⁵\$



Bulldog Grip Progarde
Revêtement acrylique

Pour allée d'asphalte.

18⁹⁵\$

10 litres

Laflamme

Porte d'acier 34"

- Modèle P-6-410
- Cadre 4 5/8" naturel en pin
- Coupe-froid mousse

129⁰⁰\$



metpost®



4 FOURCHES

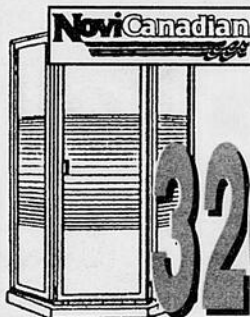
Pieux d'installation de clôture et patio

- Installation en 5 minutes
- Pas de creusage
- Pas de béton
- Pas d'effort

9⁹⁵\$

Douche Neo-Angle

38" x 38"
Porte avec motifs.



326⁴⁵\$

Contour de bain

- Blanc
- EL-11 HG



45⁹⁵\$



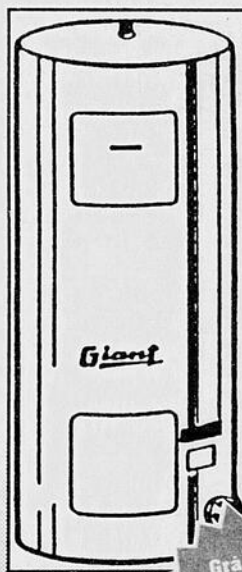
Bois traités C.C.A.

Dim.	1"x6"	2"x4"	2"x6"	4"x4"
5'	\$1.33	—	—	—
6'	\$1.59	—	—	—
8'	\$2.07	\$2.35	\$3.92	\$4.95
12'	\$3.11	\$3.78	\$5.99	\$8.39

Chauffe-eau Giant

135⁰⁰\$ 40 gallons

179⁰⁰\$ 60 gallons



Grâce à une couverture isolante, économisez jusqu'à \$216.00 d'électricité pendant la durée de vie de la couverture. (12 ans)

Couverture isolante

40 gallons

16⁹⁹\$

60 gallons

20⁵⁹\$



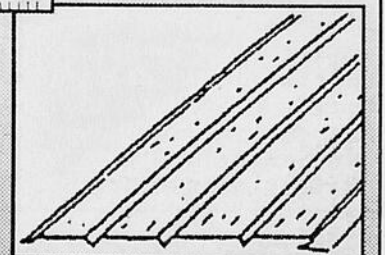
RESIDENTIAL

Soffite perforé type 4

Couleur blanc
17" x 12"

7⁹⁵\$

feuille



40 - LE QUOTIDIEN, mardi 16 juin 1992

5^{ème} Anniversaire depuis 1942

Laurent Lapointe

Itée

1150, boul. St-Paul Chicoutimi 543-3391



Ferplus

QUINCAILLERIE

Valide jusqu'au 22 juin 1992 inclusivement. Les illustrations peuvent différer. Réserveons le droit de limiter les quantités ou jusqu'à épuisement des stocks.